

El Cuarto Acto

Una pionera Bahá'í en Nicaragua durante los años 1976-1983
Un relato personal e histórico

Anne King ("Ana") Sadeghpour

Aprobado por la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de Nicaragua

Segunda edición: 2022 (electrónica)

Libro de bolsillo impreso en Impresión Digital Serfosa
 Managua, Nicaragua
 ISBN 9789996403972
 2015
 (primera edición)

Nota de la autora: Deseo dejar en claro que cualquier mención de cualquier individuo en este relato es de punto de vista histórico solamente. La posición de un Bahá'í es absoluta y completamente apolítica.

Agradecimiento

Gracias a la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de Nicaragua por permiso de revisar sus archivos históricos, y por sus sugerencias y guía.

Ayuda con la redacción: Sobre todo gracias a la Sra. Marta Lorena Zapata de Trujillo quien pasó horas revisando los borradores iniciales. He gozado de sus comentarios, de momentos preciosos con ella, y de su habilidad en los dos idiomas, inglés y español. Cualquier error en cuanto a la gramática no es culpa de ella, sino debido a mi falta de elocuencia literaria. También, muchas gracias a los siguientes individuos.

Alejandro Jarquín
Ilich Nadeska García
Gloria Elena Monterrey
Rolando Monterrey

Cristina Mena de Arauz
Gustavo Alejandro García
Miguel Gil

Ayuda con el contenido: Un aprecio especial a Mary Lucas, quien ha sido una acompañante de valor incalculable en este proyecto. Muchas gracias también a los siguientes estimados amigos:

Robert G. Wilson
Alejandro Jarquín
Adilia Jarquín
Gustavo Cerrato
Luis Bergner
Vilma Chacón

Miryam Ortega
Lua Arauz
Joye Lucas
Ladan Haji
Nabil Aguilar
Sabas Montenegro

Por los datos históricos oficiales: Payam Afsharian, archivero de la comunidad Bahá'í de Los Angeles, California

Eddy Kühl
Helena Ramos
Mireya Armijo Mejía de Wharton
Joan Wharton Armijo de Cuadra

Mary Lucas
Roger Dahl, & Lewis Walker,
archiveros del centro nacional Bahá'í
EEUU

Edición electrónica de 2022: Vicky Majewski, Gyorgy Nemeth, & Paulette Pappas

A mi esposo Saeed por su ayuda y apoyo. A la comunidad Bahá'í nicaragüense por su inspiración y ejemplo. Gracias.

*¡Oh, Señor Jesucristo! ¿Por qué tardas, qué esperas
para tender tu mano de la luz sobre las fieras
y hacer brillar al sol tus divinas banderas?*

*Surge de pronto y vierte la esencia de la vida
sobre tanta alma loca, triste o empedernida
que, amante de tinieblas, tu dulce aurora olvida.
Vén, Señor, para hacer **la gloria** de ti mismo.
Vén con temblor de estrellas y horror de cataclismo,
vén a traer amor y paz sobre el abismo.*

Rubén Darío – 1905
Canto de Esperanza



Introducción

En la primavera de 1980, subí las escaleras del Colegio Americano-Nicaragüense (ANS) en Managua, donde había trabajado desde 1977 hasta 1979. Otra vez me habían aceptado para trabajar en el primer grado como sustituta, porque la mayoría de los maestros norteamericanos se habían ido del país en mayo del año anterior. La directora de la escuela primaria, la Sra. Joye Lucas, fue la que regresó en seguida para levantar otra vez esta escuela, y me dio la oportunidad de trabajar allí. Casi todos los alumnos norteamericanos habían salido del país con sus padres. Empecé el nuevo año escolar con 12 alumnos nicaragüenses y una japonesa-americana.

La primera persona a quien vi, bajando de las mismas escaleras que ahora yo subía, fue la estimada profesora de secundaria, la Sra. Carmen Mendieta. En cuanto me vio, exclamó, "¡La Americana que quedó!"

Desde entonces, considero que ese nombre - "la americana que quedó" - es lo que en parte me define, y es la culminación de mis primeros tres años en Nicaragua. El haberme quedado en Nicaragua durante la guerra civil fue una oportunidad de vivir las palabras "el mundo es un solo país y los pueblos sus ciudadanos." Ciertamente, si hubiera tenido niños pequeños o responsabilidades pendientes, tal vez no me habría quedado. Pero las fortunas dictaron que como soltera, dedicada solamente a mi estadía en Nicaragua, tuviera esa oportunidad.

Salí de Nicaragua en 1983, casada y con dos hijos nicaragüenses. Regresé a vivir en León en 1989 con mi esposo y entonces tres hijos. Tuve la gran experiencia de vivir, en ese tiempo, la elección como presidente de doña Violeta Barrios de Chamorro, una de las pocas presidentes femeninas en el mundo entero, y la primera en Centro y Suramérica que había sido debidamente elegida. En 1998 volví a Nicaragua, justo a tiempo para pasar el "Huracán Mitch" con mi hijo Russell, de diez años, en León. Nos quedamos tres semanas en Nicaragua en vez de los diez días planeados, y junto con estudiantes leoneses cruzamos sobre tablas el río entre León y Managua. Anduvimos a pie hasta que un jeep nos recogió y nos llevó a Managua. Fue entonces que supe, una vez más, que había pasado una experiencia única junto con los nicaragüenses, en este país que llevo bajo mi piel.¹

Primer Acto 1850-1892

1850, Tabríz, Persia

El humo oscuro, negro, se desvaneció. Un grito ahogado de asombro escapó de las multitudes reunidas en la plaza pública. ¿Dónde estaba aquel Joven, de Faz bella, y Su joven compañero, ambos colgados contra la pared, donde no menos de 750 fúsiles les habían disparado? "¡Se ha ido a los cielos!" los espectadores empezaron a clamar.² Las autoridades, atónitas y perplejas, Le fueron a buscar. Encontraron al Prisionero nuevamente en Su celda, sereno y calmo, terminando la conversación que Le habían interrumpido antes de llevarle con Su compañero a la plaza. Los soldados, pensando que seguramente esto fue un milagro, rehusaron a repetir el acto. Tuvieron que llamar a otra compañía de soldados para llevar a cabo la ejecución. Los cuerpos de lo que llamaron El Báb, "el Portal" o "la Puerta" en árabe, y Su discípulo fiel, Anís, esta vez fueron

¹ Se refiere al libro *El País Bajo mi Piel: Memorias de Amor y Guerra* por Gioconda Belli, Plaza & Janés, Ed., España 2001

² Sir Justin Shiel, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la reina Victoria despachado a Teherán, fue uno de los 10,000 testigos a ese evento, entre varios diplomáticos extranjeros. Dio el siguiente informe de fecha 22 de julio de 1850, escrito al Ministro Británico para Asuntos Exteriores el Sr. Palmerston: "Cuando se despejó el humo y la polvareda levantadas por la descarga, el Báb ya no estaba a la vista. El populacho empezó a clamar que había sido elevado a los cielos. Las balas habían destrozado las cuerdas de las que pendía, y hubo de ser arrastrado de un recodo en el que, tras una búsqueda, fue hallado y dado muerte." [documento original F.O. 60/152/88 forma parte de los archivos del Registro Público en Londres].

mutilados hasta el punto de que se quedaron fundidos para siempre. Sin embargo, a aquel Rostro no lo tocó ninguna bala.

Ahora, los restos santos de El Báb y Anís, martirizados el 9 de julio de 1850, yacen juntos sobre las laderas de Monte Carmelo, en Israel, también conocido como Palestina, la Tierra Santa para varias religiones del mundo, y meta de peregrinaje para los miembros de la Fe Bahá'í.

Abril 1863, Bagdad, Imperio Otomano

Otro Prisionero, a Quien después se conoció como Bahá'u'lláh, y Sus acompañantes, siendo seguidores de El Báb, habían sido exilados de Persia después de años de encarcelación. Habían muchas olas de persecución contra los Babís, luego conocidos como Bahá'ís, a lo largo del nacimiento tumultuoso de esta nueva fe. Esta fe proclamaba la unidad de toda la raza humana, la igualdad del hombre y mujer, educación para todos, y la libre investigación de la verdad. Que cada persona “vea con sus propios ojos” y que desarrolle su propia vida espiritual, al mismo tiempo colaborando para el desarrollo de su comunidad y el progreso de todos. Dios es uno, las religiones proceden todos desde la misma Fuente, y la humanidad es una.

¡OH HIJO DEL ESPÍRITU!

Ante mi vista lo más amado de todas las cosas es la Justicia, no te apartes de ella si me deseas, no la descuides para que confíe en ti. Con su ayuda verás por tus propios ojos y no por los ojos de otros, conocerás con tu propio conocimiento y no mediante el conocimiento de tu prójimo. Pondera en tu corazón cómo te corresponde ser. En verdad, la justicia es mi don para ti y el signo de mi amorosa bondad. Tenla, pues, ante tus ojos.³

En este día, el 22 de abril, el Exiliado manifestó a Sus compañeros que Él era el Prometido, Cuya venida había sido proclamado por el Báb, y el Cumplimiento de las profecías religiosas del pasado.

La única persona del occidente que logró la presencia de Bahá'u'lláh en Israel, Su último destino de exilio por parte de los gobernantes y la razón por la cual la sede internacional espiritual y administrativa de la fe Bahá'í está en Haifa, fue el profesor de la Universidad de Cambridge, Inglaterra, Edward Granville Browne. En 1890 escribió las siguientes palabras de los labios de Bahá'u'lláh, “...¡Aquel Que es objeto de una devoción y un amor que los reyes podrían envidiar y por los cuales los emperadores suspiran en vano!”

Has venido a ver a un prisionero y desterrado... No deseamos sino el bien del mundo y la felicidad de las naciones; sin embargo, nos consideran causante de sedición y de rivalidades, merecedor de cautiverio y destierro... Que todas las naciones sean una en su Fe y que todos los hombres sean como hermanos; que se refuercen los lazos del afecto y de la unidad entre los hijos de los hombres; que cese la diversidad de religión y que las diferencias de raza sean anuladas: ¿Qué daño hay en esto? ... Sin embargo, así será;

³ Bahá'u'lláh, *Palabras Ocultas*

*estas luchas, este derramamiento de sangre y esta discordia cesarán, y todos los hombres serán miembros de una sola familia... Que ningún hombre se gloríe de que ama a su patria; que más bien se gloríe de que ama a sus semejantes...*⁴

Unos escenarios mundiales durante los años 1850 hasta 1870

- **1850** – Martirizan a El Báb y Anís en la plaza de Tabríz, Persia por haber declarado nuevas Enseñanzas para la humanidad para la época actual. Brasil, históricamente un importador grande de esclavos de África, prohíbe el comercio de esclavos
- **1852** - Negociante norteamericano Cornelius Vanderbilt lleva a pasajeros desde el Atlántico al Pacífico por barco de vapor o a caballo, a través de Nicaragua. La capital de Nicaragua se fija definitivamente en Managua, con el propósito de poner en fin a la sempiterna rivalidad entre León y Granada, aunque esta decisión no se hace efectiva hasta 1858
- **1854** – El Papa Pío IX declara que la Inmaculada Concepción de María sea una de los dogmas de la Iglesia Católica. En Nicaragua, después de un periodo de Directores de Estado, se elige al primer Presidente de la Republica de Nicaragua, Fruto Chamorro. Sus descendientes siguen siendo personas de gran influencia en el país hasta hoy en día.
- **1856** - Se descubre el primer hombre Neanderthal cerca Dusseldorf, Alemania. William Walker gana control de Nicaragua y gobierna como presidente por un año.
- **1860** – William Walker ejecutado en Honduras. Se elige a Abraham Lincoln como presidente de los EEUU.
- **1861** – Benito Juárez llega a ser el primer presidente de México de descendencia indígena. La Guerra Civil empieza en los EEUU dos años después, termina con la emancipación de los esclavos, y asesinan a Abraham Lincoln en 1865.
- **1863** – Bahá'u'lláh escribe desde Su exilio en Constantinopla y luego en Andrinópolis, desde 1863 hasta 1868, anunciando públicamente que “*El tiempo prefijado para los pueblos y razas de la Tierra ya ha llegado*” con cartas a los reyes y los gobernantes del mundo en aquel momento, como Napoleón III, el Zar Alejandro II, la Reina Victoria, Káiser Wilhelm I, el Emperador Franz Joseph, el Sultán ‘Abdu’l-Aziz, el Sha de Persia, los gobernantes de América, así como a los líderes religiosos del mundo colectivamente y al Papa Pío IX.⁵
- **1870** – Papa Pío IX [1846 hasta 1878], convoca al Concilio Vaticano I, donde se aprueba

⁴ Browne, Edward Granville *A Traveler's Narrative*, Cambridge University Press, Londres 1891 [traducción]

⁵ *La Proclamación de Bahá'u'lláh a los Reyes y Dirigentes del Mundo*, recopilado por la Casa Universal de Justicia, Haifa 1978

- la Doctrina de la Infalibilidad del Papa.
- **1892** – Bahá'u'lláh fallece el 29 de mayo en Bahjí, Palestino.

Segundo Acto 1892-1927

1911 Paris, Francia

Tras el fallecimiento de Bahá'u'lláh, ocurrido en 1892 en Bahjí (actual Israel), fue a Su Hijo mayor Abbás Effendi, conocido como 'Abdu'l-Bahá, a quien el mundo Bahá'í volvió su mirada. Era Él "el Centro del Convenio" e Intérprete de los Escritos de Su Padre. Desde los nueve años, 'Abdu'l-Bahá compartió con su familia un mismo destino de sucesivos destierros y encarcelamientos. Fue puesto en libertad a los 65 años de edad tras el cambio de régimen en la Turquía otomana. 'Abdu'l-Bahá, cuyo Nombre significa "Siervo de la Gloria" contempló un viaje al oeste animado por los deseos fervientes de los Bahá'ís de Europa y Norte América y para dar a conocer las Enseñanzas de Bahá'u'lláh. Sobre este viaje de 1911-1912 se han escrito mucho en varios libros, revistas y periódicos mundiales. 'Abdu'l-Bahá se encontró de una edad avanzada y en un estado físico debilitado debido a las condiciones en las cuales vivió por más que seis décadas. En las siguientes páginas se reseñan un par de apuntes de indudable interés para los historiadores centroamericanos.

El 5 de octubre, 1911, 'Abdu'l-Bahá llegó a Paris, y allí quedó casi ocho semanas enteramente dedicadas a impartir charlas y recibir a personas humildes, ilustres dignatarios y miembros de las nacientes comunidades Bahá'ís de Occidente. Entre ellos últimos figuraban el Sr. Hipolite Dreyfus, un abogado francés, y su esposa Laura Barney Dreyfus, ambos Bahá'ís destacados de la ciudad de Paris.

Al mismo tiempo el conocido poeta nicaragüense Rubén Darío servía como Ministro de Nicaragua en Paris. Darío se había incorporado en 1911 a sus labores como director y corresponsal de la revista *Mundial y Elegancias*, publicación dedicada a las artes. Desde 1888-1889 había redactado crónicas para *La Nación*, revista publicada en Buenos Aires, Argentina, la cual contaba con lectores en todo el mundo hispano. El mes de noviembre de 1911 Darío se inspiraba en la figura de 'Abdu'l-Bahá para escribir su artículo "*Un Profeta en París*". Quede para otros el especular si la experiencia se produjo en persona o no o si dejó o no una larga y prolongada impresión en la vida de Rubén Darío. **Lo que sí puede afirmarse es que fue Darío el primer nicaragüense en hacer mención de la Fe Bahá'í.** He aquí una selección del reportaje "*Un Profeta en París*". Lo que sigue es una transcripción fiel del original.

Un Profeta en París

Es el profeta de una nueva religión. ¡Un profeta en Paris!...El profeta, el santo actual a que me refiero, es, pues una novedad. Sobre todo, es persa....Se llama Abdoul-Baha-Abbas

y su estado le viene de herencia. Es hijo de profeta, del profeta Bahaou'llah, por otro nombre Mirza Hooussein' Ali Nouri, el cual era a su vez apóstol del Bab...para datos sobre el babismo, consultar a Gabineau, que fue el descubridor, para Europa, de tal religión.

El hecho es que a estas horas el venerable Abdoul Baha está en Paris y ejerce su misión importante. M. Jean Lefranc le ha visto en una casa aristocrática de la Avenida Camoenes. "Es un noble Oriental, de larga barba blanca, con su turbante blanco y vestido de una amplia túnica verdeoliva. No habla sino persa, pero su Voz es dulce, y M. Hippolite Dreyfus, abogado de Paris, que traduce, como ferviente "baha'i", sus palabras, expresa con una elocuencia fiel el sabor bíblico de su lenguaje inspirado." Parece que el bahaismo...cuenta no solo entre los persas, sino en otras partes del mundo, con adeptos y partidarios.....

¿Trae algo nuevo el bahaismo? Por las predicas del portavoz se diría que sus novedades son tan antiguas como otras religiones que conocemos. Véanase algunos de los principios evangelizantes: "Vivir la vida es: No hacer mal a nadie amarse los unos a los otros. Ser bueno para el pueblo, y quererlo con un espíritu puro. Soportar sin protestar las dificultades o las injusticias de que somos víctimas, y a pesar de todos, amar a nuestros semejantes. Regocijarnos en las peores calamidades, pues son presentes de Dios. Callarse ante las faltas de los demás, rogar por ellos y ayudarles con nuestra bondad a corregirse. No mirar sino el bien, y nunca el mal. Si un hombre tiene diez cualidades y un defecto, no mirar sino las cualidades y olvidar el defecto; si es al contrario, mirar la cualidad y olvidar los defectos. Nunca decir mal de ninguna persona, aun de nuestros enemigos. Reprender a los que hablan mal de otros. Hacer nuestros menores actos por la bondad. Darse a la propaganda de las enseñanzas sagradas, pues no es sino de la manera que recibiremos la fuerza y la confirmación espiritual. Despejar su obra de sí mismo y del mundo; ser humilde. Ser el servidor de cada uno y saber que nosotros no somos superiores a nadie. Ser una sola alma en diferentes cuerpos, pues mientras más nos amemos, más cerca estaremos de Dios. Pero este amor, esta unidad, esta obediencia, no deben venir solo de los labios; deben existir realmente. Obrar con prudencia y con cordura. Ser sinceros, hospitalarios, respetuosos de los derechos de otro[s]. Esforzarse en curar a los enfermos, consolar a los afligidos, ser la mesa celeste para todos los que tienen hambre, un guía para los buscadores, un agua bienhechora para las tierras áridas, una estrella para cada horizonte, una llama para cada lámpara y el mensajero de todos los que esperan el reino de Dios.

Perfectamente. Pero, ¿no encontráis que todos esos principios se encuentran en las lecciones de tales o cuales fundadores de religión y moralistas asiáticos, y sobre todo, en la doctrina, de un cierto Jesús de Nazareth?⁶

⁶ Nota de la autora: parece que Darío captó perfectamente la esencia de la revelación progresiva, aunque tal vez sin darse cuenta. Las enseñanzas de amor y abnegación no cambian; Jesucristo fue difundidor de amor al prójimo, y Bahá'u'lláh cumple con las profecías de Jesucristo, asimismo de todo Profeta, todos siendo "asiáticos", o sea, del Este.

...El cha [de Persia] Nassed-ed-Din, influenciado por los ministros y los sacerdotes, atribuyó injustamente una acción política a ese movimiento espiritual. Los behais y el Profeta fueron cogidos aprisionados, martirizados.

En 1852 el gobierno Persa de acuerdo con el gobierno Turco, decreto el extrañamiento de toda la secta, cuyos principales adeptos fueron conducidos a Bagdad, donde tuvieron que sufrir vejámenes y atrocidades. En Constantinopla, a donde fueron transferidos, luego en Andrinópolis, fueron tratados con la mayor crueldad hasta el momento en que se les condujo a San Juan de Acre.

A pesar de las privaciones de toda suerte, la colonia bahaita, fuerte moralmente, vivió y prosperó. A la muerte de BehaUilah en 1892, su hijo publicó las enseñanzas de su padre, comento sus escritos, explico esta doctrina, que es la condensación y el mejoramiento de las religiones que florecen sobre la tierra. Las cuestiones sociales, civiles y políticas son tratadas con la mayor claridad y la más grande inteligencia. De la Persia antes dormida, vienen enseñanzas que confunden de admiración a los legisladores, los teorizadores, los filósofos y los sabios. Diez y seis años han pasado desde la muerte de BehaUilah y la religión behai, a pesar del ostracismo que la hirió, florece abundantemente en el corazón de la Persia. Más aun, ha llegado a ser universal; y es fraternalmente, que de todos los puntos del mundo, los ojos están fijos sobre los que reivindican su libertad de conciencia, su derecho a la instrucción y al establecimiento de un gobierno equitativo...⁷

1912, Nueva York, EEUU

‘Abdu’l-Bahá partió de París el 2 de diciembre 1911 a fin de pasar el invierno en Egipto y desde allí por medio del S.S. Cedric zarpó para norte américa. Después de escalas en Europa llegó a Nueva York el 11 de abril 1912. Su primera charla pública en el continente americano la pronunció el 14 de abril en la Iglesia de la Ascensión de NY. El punto central de su mensaje fue el siguiente.

Hoy día el mundo se halla necesitado de la unidad y conciliación internacionales. Para establecer estos grandes principios fundamentales se requiere un poder impulsor. Es evidente que la unidad del mundo humano y la Más Gran Paz no pueden lograrse por medios materiales. No pueden establecerse mediante el poder político, pues los intereses políticos de las naciones divergen tal como las políticas de sus pueblos difieren y se contradicen. Tampoco pueden fundarse en el poder racial o patriótico, pues trátanse de

⁷ Darío, Rubén, *La Nación*, Buenos Aires, jueves 30 de noviembre de 1911, p. 7. Darío está citando en parte a un reportaje por Lefranc, Jean, “Le bahaïsme et son prophète”, *Le Temps* (Paris), 3 novembre 1911, p. 3. Sale también en *Escritos Dispersos de Rubén Darío*, La Plata, Universidad Nacional de La Plata, 1977, t. II, p. 258-261.

*poderes humanos, débiles y egoístas. La misma naturaleza de las diferencias raciales y de los prejuicios patrióticos impide la consecución de esta unidad y acuerdo.*⁸

El 14 de mayo, ‘Abdu’l-Bahá abandonaba la ciudad de Nueva York a fin de participar en uno de los acontecimientos más importantes de Su visita a los Estados Unidos: la Conferencia de Paz del Lago Mohonk, organizada por la Sociedad Internacional de Paz.

La Sociedad de Paz de Nueva York había sido uno de esos grupos de “amantes de la paz”. Era la organización del ramo más antiguo de los Estados Unidos pues contaba con casi 100 años a sus espaldas y había conocido varias sucesivas refundaciones desde su fundación en 1815, hasta la época presente, en que contaba con el respaldo del gran capitán de industria Andrew Carnegie. Esta misma sociedad era la que organizaba las conferencias del Lago Mohonk, las cuales venían desarrollándose desde 1895 a fin de reunir a “personas de paz” con el “propósito de crear y predisponer el sentimiento público a favor del arbitraje internacional, los tratados de arbitraje y un tribunal internacional”.⁹

Antes de producirse la visita de ‘Abdu’l-Bahá, varios Bahá’ís habían mantenido contactos regulares con los organizadores de la Conferencia del Lago Mohonk.

El discurso de ‘Abdu’l-Bahá tuvo lugar la noche del miércoles 15 de mayo, y estuvo enmarcado dentro de la sección internacional de la Conferencia. Unos 250 invitados estuvieron presentes en la ocasión. El Maestro hizo glosa de las excelencias del nuevo siglo: *“Este es el siglo de la luz y de la gracia. En el pasado, se estableció la unidad del patriotismo, la unidad de las naciones y religiones; por tanto este siglo es superior al pasado.”* A continuación el Maestro presentó la figura de Bahá’u’lláh: *“En una época como la presente [una época de agitación y guerra], surgió la figura de Su santidad Bahá’u’lláh. Proclamó la unidad del mundo de la humanidad y la Máxima paz [la Más Grande Paz]. Se dirigió a todos los reyes y despachó epístolas a todos los creyentes de Persia. Todas las almas que aceptaron Su programa y que emularon y siguieron Sus Enseñanzas –ya fueran cristianos, musulmanes, judíos o zoroastras– quedaron unidos hasta lograr la máxima amistad y unidad.”* A esta proclamación universal del nuevo día ‘Abdu’l-Bahá añadía ocho principios de Bahá’u’lláh: la investigación personal de la realidad, la unicidad de la humanidad, la igualdad entre el hombre y la mujer, el acuerdo entre ciencia y la verdadera religión, la erradicación de todas las formas de prejuicios, la aparición de la justicia social mediante la moderación de la riqueza y la pobreza, la religión y la necesidad del Espíritu Santo en la inducción de cambios en la sociedad humana. En el transcurso de quince minutos o poco menos, el Maestro había proclamado el Gran Anuncio de forma directa y completa ante una

⁸ ‘Abdu’l-Bahá, *La Promulgación de la Paz Universal*, p. 11-12.

⁹ Ahdieh, Hussein y Hillary Chapman, *‘Abdu’l-Bahá en Nueva York*, Juxta Publishing Ltd., NY 2012 p. 64-72.
Traducido por Miguel Gil.

distinguida audiencia de personas que habían hecho de la paz mundial la meta de sus esfuerzos. Más adelante esa misma noche un reportero señalaba que la presencia y palabras de ‘Abdu’l-Bahá habían “electrizado los corazones” de los asistentes, indicando que la charla había sido como una “conflagración” a la que se correspondió con la ovación más prolongada de la noche. La audiencia hubiera deseado que el Maestro hablase durante más tiempo, pero se hallaba fatigado. Más adelante, ese mismo verano, un destacado Reverendo de Nueva York recordaba la charla como la “más notable” que hubiera escuchado jamás.

El Maestro aceptó tan amables palabras de forma graciosa y ecuánime. *Más lo que deseaba era la acción.* Dirigiéndose a uno de Sus acompañantes en Mohonk, le dijo: “*En cierta ocasión les dirigí a los amigos de Persia un escrito relativo a los congresos y conferencias de paz señalando que si los miembros participantes no consiguen practicar lo que predicán, cabe comparárseles con quienes celebran reuniones para discutir y firmar resoluciones sobre la pecaminosidad y males que se siguen de la bebida, pero que, acabada la reunión, se entregan a la venta de licor (...)* Lo que ahora debemos hacer es no solo pensar y hablar sobre la paz, antes bien debemos desarrollar el poder de practicarla de modo que (...) la paz cale en el mundo entero.”¹⁰

Entre los distinguidos invitados que presentaron sus temas durante la decimoctava Conferencia de Lake Mohonk sobre la Arbitración Internacional el 15, 16, y 17 de mayo 1912 aparecieron dos de Latinoamérica. Uno fue el Sr. J.P. Santamarina de Buenos Aires. El otro fue el Dr. Salvador Castrillo, Ministro de Nicaragua en los EEUU. El tema del doctor Castrillo fue “La Regeneración de Nicaragua.”¹¹

Especialmente reseñable es el hecho de que el distinguido Dr. Salvador Castrillo, compartiera la plataforma con ‘Abdu’l-Bahá, y así, debe haber estado sentado al lado del Maestro. A él por tanto corresponde el honor de haber sido el primer nicaragüense de quien se tiene constancia absoluta de que haya conocido personalmente a ‘Abdu’l-Bahá. Lo mismo no puede decirse de Rubén Darío, a quien no obstante corresponde la distinción de haberse hecho eco de las palabras y Enseñanzas difundidas por “Abdu’l-Bahá en París apenas unos meses antes.

Según el informe de la Conferencia publicada por los organizadores, ‘Abdu’l-Bahá hizo Su presentación sobre “La Unidad de la Realidad del Ser Humano” durante la segunda sesión el miércoles, 15 de mayo de 1912. El coordinador había presentado a ‘Abdu’l-Bahá con estas palabras: “Estoy seguro que nos agrada a todos extender nuestra más cordial bienvenida al primer orador de esta noche ‘Abdu’l-Bahá Abbas de Persia, el bien conocido líder [sic] del movimiento Bahá’í.”

¹⁰ *Ibid.*

¹¹ Boletín de la Unión Panamericano, Vol. XXXV julio-diciembre 1912, Washington, D.C. EEUU p. 9

Después de la prolongada ovación que siguió a la conclusión de la charla de ‘Abdu’l-Bahá, el coordinador dio paso al siguiente charlista con estas palabras: “Ahora tenemos el placer de escuchar a Su Excelencia, el Ministro de Nicaragua a los Estados Unidos, el Dr. Salvador Castrillo.”¹²

¹² Para el texto completo de las presentaciones de ‘Abdu’l-Baha y del Dr. Castrillo, véase al *Report of the Eighteenth Annual Lake Mohonk Conference on International Arbitration*, published by the Lake Mohonk Conference on International Arbitration, 1912, [biblioteca de leyes de la Universidad de Harvard, Boston, EEUU].

CONTENTS

	PAGE
OFFICERS AND COMMITTEES OF THE CONFERENCE.....	2
PREFACE.....	4
PLATFORM OF THE CONFERENCE.....	8
SUPPLEMENTARY RESOLUTIONS	10

First Session

TOPIC: " <i>Status and Needs of the International Peace Movement.</i> "	
SOME EVENTS OF THE PAST YEAR, BY ALBERT K. SMILEY, LL.D....	11
THE INTERNATIONAL MIND,—OPENING ADDRESS OF THE PRESIDING OFFICER, NICHOLAS MURRAY BUTLER, LL.D., PRESIDENT OF COLUMBIA UNIVERSITY	14
THE HISTORY OF THE NATIONAL COUNCIL FOR ARBITRATION AND PEACE, BY PROFESSOR SAMUEL T. DUTTON.....	21
RECENT DEVELOPMENT OF THE AMERICAN PEACE SOCIETY, BY BENJAMIN F. TRUEBLOOD, LL.D., SECRETARY OF THE SOCIETY.....	25
THE QUESTION OF A NATIONAL PEACE COUNCIL, BY THEODORE MARBURG, CHAIRMAN EXECUTIVE COMMITTEE, THIRD AMERICAN PEACE CONGRESS	27
SOME CHARACTERISTICS OF A TRUE NATIONAL PEACE COUNCIL, BY ANDREW B. HUMPHREY, SECRETARY OF THE AMERICAN PEACE AND ARBITRATION LEAGUE.....	29
REMARKS OF JAMES L. TRYON, PH. D., SECRETARY OF THE MASSACHUSETTS PEACE SOCIETY.....	31
REMARKS OF HARRY E. HUNT, PRESIDENT OF THE GREAT LAKES INTERNATIONAL ARBITRATION SOCIETY.....	32
THE INTERNATIONAL JOINT COMMISSION, BY H. A. POWELL, K. C., OF ST. JOHN, N. B.....	34
THE INTERNATIONAL PEACE BUREAU AND ITS WORK. BY DR. ALBERT GOBAT, OF BERNE, SWITZERLAND, SECRETARY OF THE BUREAU.	35

Second Session

THE ONENESS OF THE REALITY OF HUMAN KIND, BY ABDUL BAHAB ABAS, OF PERSIA.....	42
THE REGENERATION OF NICARAGUA, BY DR. SALVADOR CASTRILLO, JR., MINISTER FROM NICARAGUA TO THE UNITED STATES.....	44
PAN AMERICAN INTERNATIONAL ARBITRATION, BY J. P. SANTAMARINA, OF BUENOS AIRES.....	48
PEACE REPRESENTATION, BY EDUARD DE NEUFVILLE, OF FRANKFURT, GERMANY	53
INTERNATIONAL FORCES, BY JOHN LEWIS, EDITOR OF <i>The Star</i> , TORONTO, CANADA	55
THE CENTURY OF PEACE—THE MATURING PLAN FOR ITS CELEBRATION, BY ANDREW B. HUMPHREY, SECRETARY OF THE AMERICAN PEACE AND ARBITRATION LEAGUE.....	60

Third Session

TOPIC I: " <i>Treaties of Arbitration.</i> "	
STEADY PROGRESS TOWARD ARBITRATION, BY HON. STEWART L. WOODFORD, OF NEW YORK, FORMERLY MINISTER TO SPAIN.....	64
THE GENERAL ARBITRATION TREATIES, BY WILLIAM C. DENNIS, OF WASHINGTON, D. C.....	66

Tercer Acto 1927-1961

Augusto Cesar Sandino fue un revolucionario intelectual, escritor, y adversario de imperialismo norteamericano. Ganó seguidores entre aquellos que también querían cambios sociales en el país. Desde 1927 hasta 1933, Sandino dirigió una guerrilla en contra de la ocupación de su país por la Marina de Estados Unidos. Activistas operando bajo las filosofías de Sandino luego fueron conocidos como Sandinistas. Las fuerzas de Sandino, las cuales consistían de cientos de campesinos y mineros, eludieron y lucharon efectivamente contra la Marina de EEUU y la Guardia Nacional de Nicaragua. La Marina se retiró de Nicaragua en 1933. El 21 de febrero de 1934 Sandino fue asesinado por la guardia nacional de Anastasio Somoza García. Los hijos de éste le sucedieron, manteniendo así a una dinastía por los siguientes cuarenta años.

En febrero de 1939, se publicó el libro, *El Advenimiento de la Justicia Divina*, cuyo autor, Shoghi Effendi fue bisnieto del Fundador de la Fe Bahá'í cuyo nombre, Bahá'u'lláh, quiere decir "La Gloria de Dios." Un joven estudiando en Nueva York se animó por las siguientes palabras:

No debe olvidarse ni por un momento, que América Central y del Sur abarcan no menos de veinte naciones independientes, aproximadamente un tercio del número total de estados soberanos del mundo y destinados a desempeñar un papel de creciente importancia en la formación del futuro destino del mundo...

...Que algunos, en este mismo momento, apresten sus esfuerzos, huyan de sus pueblos, ciudades y estados natales, abandonen su país y, "poniendo toda su confianza en Dios como la mejor provisión para su viaje", vuelvan sus rostros y dirijan sus pasos hacia esas regiones distantes...¹³

El estudiante, de nombre Mathew Kaszab, había estudiado a fondo la historia de la Fe Bahá'í, y se inspiraba por la etapa heroica de los mártires de la Fe. Fue un joven abnegado que nunca habló de sí mismo, ni de su niñez ni de sus ambiciones personales. Se entregó al deseo de servir a la Causa. Al leer las palabras de Shoghi Effendi, la chispa que nació en su corazón se convirtió en llama.

Sin demora, decidió partir para Panamá, dejando sus estudios y el trabajo que tenía en un restaurante. Inició actividades en Panamá y fue Joseph Mantuk quien fue el primer individuo de aquel país de aceptar las Enseñanzas de Bahá'u'lláh. Mathew ofreció una charla a través de

¹³ Shoghi Effendi, *El Advenimiento de la Justicia Divina*, Editorial Bahá'í Indo-latinoamericana, Buenos Aires 1972 p.

Radio Estrella y Herald, una emisora nacional, para celebrar el vigésimo quinto año de la apertura del Canal. El tema del programa de radio fue “*Cambios Espirituales para Panamá.*” Siguió otra transmisión de la misma y varias charlas públicas ante la Sociedad Teosófica donde él asistió. También, citó las Palabras de ‘Abdu’l-Bahá dentro de una carta abierta publicada en uno de los principales periódicos nacionales.¹⁴ Durante este período, la institución consultativa se llamaba el Comité Inter-Americano y supervisaba los asuntos de la comunidad Bahá’í en Centro y Sur América hasta la elección de la primera Asamblea Espiritual regional de los Bahá’ís de Centroamérica, México y Panamá en 1951. Sugerían que Mathew, en vez de quedarse en Panamá, se fuera para Nicaragua. Sabían que él había tenido unos enlaces familiares allí, y por lo tanto pensaban que Mathew sufriría menos que en Panamá. Aunque al principio un poco desilusionado por el cambio de sus planes, valientemente aceptó la sugerencia y con buen humor zarpó de Panamá en un barco de ganado, durmiendo en el piso y mirando a las estrellas, pensando en la nueva vida en que se embarcaba.

Mathew se enfrentó a pruebas y dificultades desde el momento en que llegó a Nicaragua. La finca de plátanos que había pertenecido a su abuela y donde él vivió cuando niño, cerca de Bluefields, había sido destruida por una enfermedad vegetal.¹⁵ La habían vendido, y no hubo manera de que él sacara ninguna restitución de la venta. Se puso a trabajar en la Compañía de Minas “La Luz” en Siuna, en el departamento de Zelaya, y consternado por la pobreza y falta de educación y salud entre los niños de los mineros, tomó el turno de la noche para poder dar clases a los niños durante el día. Por falta de descanso y dormir entre otras razones, se enfermó, y partió para Managua. De manera inesperada, mientras caminaba en la calle, fue detenido por la policía. El motivo de su detención nunca ha quedado claro. Es posible que al oírle hablar de principios tal como “la igualdad de la mujer y el hombre” y “educación universal” y que no hayan “extremos de pobreza y riqueza,” tal vez a los oídos de los militares le hicieron parecer una persona subversiva. Mathew quedó preso desde el primero hasta el veintitrés de marzo. De repente, fue liberado. Alistó a sus efectos personales para salir del país, presintiendo algún peligro si se quedaba. Igual que en Bluefields, había dado clases a los niños en Managua, y los alumnos venían para despedirse. Mathew visitó a Blanca Victoria Mejía Arauz, la primera Bahá’í nicaragüense, una profesora y poeta jinotegana viviendo y trabajando en Managua. Los niños querían acompañarle al aeropuerto, pero éste siendo lejos de la ciudad, no se los permitía. Cuando llegó al aeropuerto, una vez más fue detenido. Fue el 28 de septiembre de 1942. Nadie de sus conocidos supo de este acontecimiento. En noviembre, le atacó una enfermedad muy fuerte, y por la gravedad de la situación le trasladaron desde la prisión al hospital militar. Fue entonces que los amigos supieron de su arresto, y le visitaron. Su estado de salud fue tan delicado que no reconoció a nadie. Estaba a punto de morir. Sin embargo, al mejorarse un poco, lo mandaron de nuevo a la prisión. El 28 de diciembre salió de la prisión y fue enviado por avión fuera del país, solo y abatido. Llegó a la Ciudad de México, y desde allí se fue a Brownsville, Texas, donde murió el 13 de enero de 1943.¹⁶

¹⁴ *Bahá’í World Vol. VIII 1938 al 1940*, p. 34

¹⁵ Comité Inter-América, cartas de Mathew Kaszab 1939-1940, Archivos Nacionales Bahá’í, EEUU

¹⁶Es debido a la Sra. Louise Caswell, una amiga de Mathew Kaszab, que sabemos los detalles de su muerte. Ella visitó a Brownsville durante el verano de 1943 y colocó unas flores sobre su tumba. Entrevistó al dueño del

La Sra. Ruth Yancey Pringle, quien vivió en Nicaragua y volvió a visitar al país como miembro del Cuerpo Auxiliar después de radicarse en Panamá nos cuenta lo siguiente:

...Mathew Kaszab ganó la envidiable distinción de ser el primer (aunque temporal) maestro pionero a Panamá. Se sumergió en el campo de servicio con un fervor de actividades y dedicación típica de sus “inolvidables” servicios a la Causa durante lo poco que le quedó de su gloriosamente trágica vida. Inmediatamente al llegar a Panamá (18 de mayo de 1939) Mathew lanzó una vigorosa campaña de proclamación por medio de la prensa, las emisoras, y charlas públicas...En octubre de 1939...Mathew partió para Nicaragua, la fase final de su servicio como pionero y vida de dedicación abnegada a Bahá'u'lláh.¹⁷

Durante la década de 1933 al 1943 murieron dos individuos de suma importancia en cuanto a la historia de Nicaragua. Sandino, famoso, autor y mártir para una causa nacional, y Mathew Kaszab, casi desconocido, que también murió por su interés en mejorar las vidas de sus semejantes.

pequeño hotel donde Mathew Kaszab falleció.

¹⁷ Pringle, Ruth, *Antecedentes históricos del Templo de Panamá* publicado en *Noticieros Bahá'ís* Mayo/Abril 1972 [traducción]



Bahá'ís y amigos, Managua, Nicaragua 1942

Última foto de Mathew, tomada aproximadamente 10 días antes de su segundo arresto el 28 de septiembre de 1942

De pie, de izquierda a derecha: Antonio "Toño" Bonilla, un amigo desconocido, Antonio Bonilla Jr., Mathew Kaszab, Blanca Victoria Mejía Arauz (primera Bahá'í nicaragüense)

Sentado: en medio - Evangelina Mejía [luego de Barquero] - hermana de Blanca.

A ambos lados de ella están las hijas de Antonio Bonilla, Marta y Aurora ("Aurita"). Evangelina asistía a las reuniones Bahá'ís con regularidad, pero nunca se inscribió y finalmente se mudó a California.

Otros actos se desarrollaban durante los años 1930's y 1940's en el teatro mundial. Europa estaba sumergida en la Segunda Guerra Mundial. Noticieros Bahá'ís del año 1946 hablaban de la ocupación de Francia, y las pérdidas entre esta comunidad.

Mme. Stannard murió en 1944: Mme. Alcan murió durante un bombardeo; Mme. Kennedy falleció de repente en 1943; A Mme. Motefiore, hermana de Mme. Hesse, le llevaron a un campo de concentración y no se sabe la suerte que encontró ella. Los archivos de la Asamblea de Paris y mucha de la literatura Bahá'í fueron destruidos cuando bombardearon a la casa del Sr. Kennedy en la siguiente dirección: 6 Rue Leon Bonnat, Paris 16.

*Se ha recibido noticias que algunas de los Bahá'ís japoneses todavía viven. Sr. H.S. Fughita se encuentra en Janai, algunas 300 millas al sur de Tokyo. Está trabajando como interprete...*¹⁸

Murieron seis millones de descendencia judía durante la guerra, incluyendo a algunos Bahá'ís.

En 1941 Nicaragua entró en la guerra mundial. En junio de 1945 fue reconocida como miembro de las Naciones Unidas, y, en 1948, ingresó a la Organización de Estados Americanos (OEA).

Asimismo, en 1941 hubo un grupo formidable estudiando la Fe Bahá'í en Managua en la casa del Sr. Henríquez Wheelock y su esposa Agnes, 4ª. Avenida N.O. 101. [De una carta fechada 31 Marzo 1941 de Frances B Stewart. Archivos de la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de los EEUU]. El Sr. Wheelock, importante empresario y banquero, fue la segunda persona en inscribirse en la Fe en Nicaragua, en la primavera de 1941.

En 1946 la comunidad de Managua eligió por primera vez su Asamblea Espiritual Local;¹⁹ fue la primera en el país. Los miembros fueron Ing. José Antonio Bonilla, Dr. Norberto Salinas de Aguilar, Sr. Milton Hooker, Sra. Angélica de Arguello, Dr. Robert Montgomery Hooker, Sr. Henríquez Wheelock, Sr. Emilio Narváez García, Sr. Alfonso Sandoval Torres, y Srta. Blanca Victoria Mejía. Logró su personería jurídica más tarde. Las comunidades regionales de Centroamérica, México, y Panamá en este tiempo se colaboraron entre sí, ganando adherentes y admiradores por medio de sus actividades tales como tres Conferencias Regionales conjunto con las Naciones Unidas. Una de estas conferencias se realizó en Managua del 4 al 11 de agosto de 1951. Representantes del área fueron Sra. Raquel François de Constante de Panamá; Julio C. Hernández de Nicaragua, y Artemus Lamb de Costa Rica, con noticias de su presencia en la conferencia publicadas en las noticieras del tiempo *La Flecha* y *La Noticia*. La única mujer tomando parte en las discusiones fue la Sra. Constante, lo que llamó la atención de todos.²⁰

Durante la década de los 1950 hubo mucha actividad en Managua, Nandaime, Granada, y Masaya. Los asuntos de la Fe los guió la Asamblea Espiritual regional de los Bahá'ís de Centroamérica, México, y Panamá, el cuerpo administrativo de aquellos países desde 1951 hasta 1961.²¹ Sr. Alejandro Jarquín Molina de la ciudad de Jinotega recuerda que en 1953, a pesar de ser agnóstico y de las dudas que tenía, aceptó la invitación de una amiga de acompañarle a la casa de los Sres. Donald y Mignon Witzel en el Reparto San Antonio. Después de la charla hogareña, Alejandro pensó, "Si esta fe produce hombres de esta clase, como Donald, vale la pena investigarla." De allí en adelante asistió a reuniones en Nandaime, donde tenía su Centro local,

¹⁸ *Bahá'í News*, Número 190, Diciembre 1946, Wilmette, IL EEUU [traducción]

¹⁹ Lamb, Artemus *Remembranzas: Los Comienzos de la Fe Bahá'í en América Latina*, EBILA 1989

²⁰ *The Bahá'í World* Vol. XII 1950 al 1954, p. 608 [traducción]

²¹ La elección se realizó abril 22 hasta 27, 1951, en la Ciudad de Panamá y en ese tiempo incluyó el archipiélago de las Islas Antillas. El delegado llegando desde Nicaragua para la elección fue don Armando Fonseca Duval.

y en Managua, donde el Centro Nacional quedaba en San Sebastián. Después de un año y medio de estudiar la Fe, quiso ingresarse, pero Donald le preguntó, “¿Qué prisa tienes?” Poco después, Alejandro llamó a la puerta del salón donde la Asamblea Espiritual local estuvo en reunión, y dijo, “Señores – ¡quisiera firmar mi tarjeta de ingreso *hoy!* Ya no quiero ser Bahá’í ‘mojado’ (‘indocumentado’).” Todos se pusieron a reír y con mucho gusto y cariño dieron la bienvenida a este hombre sincero, quien todavía sigue activo y dedicado a la Causa.²²

Cuarto Acto 1961-1990

El 14 de abril 1961 Nicaragua se involucra en una invasión contra Cuba, permitiendo que fuerzas armadas de los EEUU se desplieguen desde Puerto Cabezas. Del 20 al 21 de abril en Nicaragua y en Cuba, se lleva a cabo la elección de las primeras Asambleas Espirituales Nacionales de aquellos países, y de otros países de Latinoamérica. Fuerzas externas no detienen las fuerzas internas de crecimiento, madurez, y desarrollo espiritual. Durante la década de los 1960 hubo mucha expansión de la Fe Bahá’í a lo largo del país, especialmente en la Costa Atlántica donde las actividades iniciales fueron impulsadas por los servicios de Hooper Dunbar, Robert G. y Kristy Wilson, Cecilia King Blake, Ruth Yancey [Pringle] y el matrimonio Jorge y Olga Harper.

²² Una entrevista con Alejandro Jarquín Molina y su esposa doña Adilia Blandón Jarquín de Jarquín 27 julio 2014 en Los Ángeles, California. Los dos nacieron en Jinotega, Alejandro en 1932 y Adilia en 1935. Son de parentesco lejano y se casaron en 1981.



Delegados a la primera Convención Nacional, Managua, Abril 1961. Habían tres comunidades que fueron de suficiente membrecía para poder enviar a sus delegados: Managua, Nandaime, y Bluefields. Entre el Sr. Jorge Harper y el Sr. Salomón Escalante se encuentra Mano de la Causa de Dios Sr. Collis Featherstone, quien llegó a la elección como representante de la Casa Universal de Justicia.



Los nueve miembros de la primera Asamblea Espiritual nacional de los Bahá'ís de Nicaragua, elegida en 1961. De pie, de izquierda, Salomón Escalante Elizondo, Jorge Valentín Harper, Hooper Dunbar, y Donald R. Newby. Sentados de izquierda, Pablo Pérez Toledo, Leticia de Escalante, Armando Fonseca Duval, Ruth E. Yancey [Pringle], y Oscar Lizano Solano. El Sr. Armando Fonseca falleció en Estelí en el año 2005 después de casi 50 años de digno servicio a la comunidad. El Sr. Hooper Dunbar vivió en la Costa Atlántica por muchos años y fue elegido a la Casa Universal de Justicia en 1988, sirviendo como miembro hasta 2010. El Sr. Pablo Pérez regresó a su país natal de Cuba después de vivir un tiempo en Nandaimé. Jorge Harper y su esposa Olga vivieron en la Costa Atlántica y más tarde dos años en El Trapiche, en la parte norte de Jalapa, enseñando a la comunidad a leer por primera vez, y apoyando sus esfuerzos de establecer su propia comunidad administrativa. Luego partieron para Panamá. Salomón Escalante y su esposa Leticia regresaron a Costa Rica, donde Salomón sirvió por muchos años como secretario de la AEN de ese país. La Srta. Yancey – conocida como Ruth Pringle después de su matrimonio – más tarde sirvió con distinción por 20 años como miembro del Cuerpo Continental de Consejeros en Latinoamérica. Además de Nicaragua, vivió también en Puerto Rico, Honduras, Panamá, y Costa Rica, donde esa “campeona intrépida” falleció en 2003.



Siete de los nueve miembros de la primera Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de Cuba, 1961. Sentado 2do de izquierda, Mano de la Causa de Dios Sr. Enoch Olinga, representante de la Casa Universal de Justicia en esa ocasión. Es notable que siete de los miembros elegidos fueron mujeres.

El presidente de Nicaragua durante los años 1963 al 1966 fue el Dr. Rene Schick, cuya presidencia se caracterizó *“por un hondo sentido de la justicia social y por un humanismo liberal orientado a favorecer a las grandes mayorías.”* El hecho de que este presidente gozó de una popularidad general a base de sus esfuerzos de humanizar su papel está evidente en que al reparto René Schick no le cambiaron el nombre después de la revolución, cuando muchas calles y repartos llevando nombres de los regímenes anteriores se cambiaron a nombres de guerrilleros y comandantes. En mayo de 1966 el Dr. Schick visitó a Israel durante una gira oficial y se le recibió el Presidente del Estado de aquel tiempo, el Sr. Zalman Shazar, y numerosos Ministros y autoridades locales. Durante su visita él y su sequito visitaron al Instituto Científico Weizmann, y los lugares Santos de Galilea, las puertas de Jerusalén, y a la Universidad Hebrea. La comunidad Bahá'í de Nicaragua esperaba que fuera posible que el Dr. Schick visitara a los lugares sagrados de la Fe Bahá'í en el monte Carmelo, habiendo podido arreglar de que los miembros de la Casa Universal de Justicia y las Manos de la Causa recibieran a tan ilustre huésped. El Presidente respondió con el siguiente telegrama con fecha el 7 de mayo de 1966:

Les agradezco mucho gentil invitación visitar sede mundial Bahá'ís establecida en el Monte Carmelo en Haifa, pero desafortunadamente mis actividades ya están organizadas en

*Israel y me será muy difícil sustraerme al programa oficial. Los saluda cordialmente su afectísimo amigo,
René Schick²³*

El Dr. Schick murió en 1966 en el ejercicio de su cargo como presidente.

1967 a 1974

Un pionero es una persona dentro de la comunidad Bahá'í que deja a su país natal para servir a la comunidad Bahá'í en lugares extranjeros. Se mantienen por su propia cuenta y hacen todo lo posible por asimilarse a su nuevo país, a veces hasta cambiando su ciudadanía. El primer pionero a Nicaragua (y a Panamá) fue Mathew Kaszab. Más tarde vinieron otros, dejando toda comodidad y cosas familiares, quedándose por el tiempo que les fuera posible. Desde 1939, han llegado solteros, solteras, parejas, y familias enteras. Puesto que Persia fue el lugar de nacimiento de la Fe Bahá'í en 1844, es natural que muchos de los pioneros que fueron a los siete continentes del mundo procedieran de ese país. El 18 de septiembre de 1966 arribó a Nicaragua la primera pionera persa, la Srta. Jaleh Ahdishoghi procedente de Teherán. Había consultado con el Comité de Pionería de allí y quería estar en un país cerca de donde iban a celebrar Conferencias Continentales simultáneas en 1967. Sirvió como miembro de la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de Nicaragua en 1967 y 1968. Al poco tiempo conoció al Sr. Gabriel Torres, entonces miembro del Cuerpo Auxiliar de El Salvador, y los dos se casaron el 4 de enero de 1969, estableciéndose en El Salvador donde todavía viven. Es de notar que los primeros pioneros persas que dejaron a su país natal fueron mujeres jóvenes. Vino después de Jaleh, la Srta. Farzaneh Masumi quien, en seguida, y sin hablar español todavía, vivió el terremoto. Su familia en Irán pensó que había perecido y amistades llegaron a su casa en Teherán para ofrecer sus condolencias. Farzaneh se casó con Alan Moll de los EEUU y vivieron en Matagalpa muchos años. Después del terremoto vinieron la hermana de Farzaneh, nombre de Fattaneh, con Zarah Sinai. Zari se casó con Gustavo Cerrato de la ciudad de Granada y vivieron primero en Tipitapa y después en Jinotega. Mi esposo Saeed fue el primer hombre Bahá'í persa que se estableció en Nicaragua. Uno se encuentra a varias niñas con el nombre de Jaleh por lo largo del país, reflejando el cariño que sentían sus padres por la primera Bahá'í persa en Nicaragua y quien por su amor a la Causa llegó desde una distancia tan alejada.

María Vilma Chacón Solís del departamento de Chontales pasaba días felices con la comunidad al sentirse atraída por las Enseñanzas de Bahá'u'lláh en 1971 cuando tenía solo doce años de

²³ Telegrama del 7 Mayo 1966 del Palacio Presidencial a la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de Nicaragua

edad. Son raros los niños que principiando su adolescencia reconozcan su rumbo espiritual. Sin embargo, los niños desde diez hasta más o menos los quince años tienen potenciales especiales de poder cambiar y ayudar a hacer progresar a sus comunidades locales colectivamente. Hoy en día es a este grupo de “pre-jóvenes” que algunos mayores de edad tanto en Nicaragua como en todos países del mundo se dediquen para que, en vez de malgastar sus vidas preciosas en pasatiempos frívolos, empiecen a formar un sentido de servicio a la comunidad. Al mismo tiempo, pasan alegres con otros jóvenes y empiezan a identificarse con sus “animadores” – los encargados de los grupos de jóvenes. Pronto realizarán sus carreras, oficios, y artes individuales, y al entregarse al servicio de otros, no cabe duda que sus esfuerzos y educación serán todo un éxito. Es por eso que hay frecuentes capacitaciones educativas y espirituales para los pre-jóvenes dentro de sus comunidades Bahá’ís. Vilma recuerde que

Yo estaba viviendo en el Centro Bahá’í cuando ocurrió el terremoto de 1972. Tenía trece años y salí terremoteada hacia Chontales hasta los 22 años. Creo que fue la época más bonita de mi vida. Tuve tantas vivencias bonitas que marcaron mi vida y creo que me sirvieron de mucho porque lo que ahora soy como persona se lo debo a todo lo vivido en ese tiempo. Conocí a muchos pioneros jóvenes y adultos, Manos de la Causa de Dios, miembros del Cuerpo Auxiliar²⁴ y muchos Bahá’ís viejos. La fe la conocí en la ciudad de Masaya cuando tenía doce años y los pioneros eran don Oscar Lizano y su esposa Chepita y tres hijos. Luego pasé a Managua. Recuerdo a muchas campañas de enseñanza en los barrios y viajes de enseñanza hacia los departamentos. También recuerdo que se llevaban a cabo las Fiestas de Diecinueve Días²⁵ y Días Sagrados y otros eventos. De Blanquita Mejía recuerdo que a pesar de su discapacidad siempre asistía a las Fiestas de Diecinueve Días y Días Sagrados. Ella admiraba mucho a El Báb y le gustaban mucho los Escritos del Guardián. Pienso que ella era una Bahá’í convencida.²⁶

Marzo 1976, Santa Paula, California EEUU

Sonó el teléfono. Escuché la voz querida de una amiga, Jeanette Roberts, preguntándome, “¿Quieres ir a Centroamérica?”

Estaba en casa de mis padres dos meses, después de graduarme de la Universidad de California con una licencia en “Civilización Hispana” con énfasis en el idioma español. Había estudiado

²⁴ Miembros del Cuerpo Auxiliar son de otra rama de la administración Bahá’í. Cuando viví en Nicaragua desde 1976 hasta 1983, los dos miembros del Cuerpo Auxiliar fueron doña Edith McLaren y don Carlos Manzanares. Dichos miembros se preocupan por la salud espiritual de la comunidad Bahá’í y el progreso de la Fe en el país donde viven y sirven.

²⁵ Reuniones espirituales, administrativos, y sociales en fechas específicas cada diecinueve días en cualquier pueblo donde existe una comunidad Bahá’í.

²⁶ María Vilma Chacón Solís por correo electrónico a la autora, agosto 2014.

sobre la historia de España en relación con el Nuevo Mundo, principalmente, la historia de México. Quería vivir en Latinoamérica, pero no sabía dónde. No sabía en qué dirección iba mi vida, y oraba una hora diaria para que Dios guiara mis pasos. Era completamente libre de escoger lo que quería hacer. Tenía padres que me apoyaban en toda decisión sana, acababa de salir de un trabajo temporal en una escuela secundaria en el norte de California, enseñando español, y había terminado mis primeros cuatro años universitarios. El cuatro de febrero, hacía apenas un mes, había ocurrido un fuerte terremoto en Guatemala, y, ¡cuánto quería ir allá para ayudar a los guatemaltecos! Tenía 24 años y al mundo a mi disposición. Nada era imposible, y estaba llena de sentimientos humanitarios. No sé exactamente en qué manera pensaba poder ayudar, pero me sentí consternada porque no había manera de subir a un avión y volar para allá. Me sentí desanimada. De repente escuché la pregunta, “¿Quieres ir a Centroamérica?”

Los detalles fueron estos: había necesidad de fuerzas humanas dispuestas a viajar a las aldeas algo aisladas en Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Costa Rica y Honduras para ayudar a preparar a los miembros de la fe Bahá'í para las elecciones anuales venideras en abril - o sea, las elecciones de las Asambleas Espirituales locales en cada ciudad, aldea, o comarca donde habitaban por lo menos nueve Bahá'ís, mujeres y hombres, de más que 21 años de edad. Sin la ayuda de guía, los Bahá'ís de las diferentes localidades no sabrían cómo llevar a cabo este derecho de votar ni de servir como miembro de este cuerpo administrativo si salieran elegidos/as. Las elecciones en la fe Bahá'í se llevan a cabo sin campaña y sin ningún rasgo de política partidaria. Es un servicio a la comunidad. Las Asambleas operan bajo la idea de consulta mutua para servir a la comunidad, cuidar a los miembros de su localidad, alcanzar ideas positivas y creativas para mejorar la vida comunal de todos. Llevan a cabo clases para niños, apoyan la población juvenil, y tratan de resolver cualquier problema de cualquier individuo o familia que pueda necesitar ayuda por medio de la consulta. En resumen, tratan de levantar el nivel de vida de la comunidad local. Al mismo tiempo los nueve miembros elegidos crecen en sus capacidades administrativas.

No tenía idea como iba a ayudar, y no sabía mucho sobre Centroamérica, habiendo estudiado sobre México, pero le pregunté a mi mamá, “¿Qué digo?” y ella respondió, “¡Diga que sí!” Jeanette se iba a Costa Rica donde había vivido muchos años, pero más tarde opté por quedarme en Nicaragua.

Llegada a Nicaragua

Fue durante el Ayuno en marzo de 1976 que un grupo de Bahá'ís sonrientes y apasionados fueron desde Los Ángeles hasta Nicaragua. El grupo incluyó a una familia (Dawn y Tony Diliberto y su papá Ed), una cubana (Cari Crocker), una chilena (Marcia Baltgalvis), Jeanette Roberts, Ernesto López (mexicano) y yo. Todos hablábamos español. Había otras personas que venían desde otras partes de los EEUU, también, que conocimos después de llegar. El Ayuno es un período de 19 días desde el 2 hasta el 20 de marzo de cada año, en que los miembros de la Fe Bahá'í ni beben ni comen durante las horas del sol. Cuando un Bahá'í hace un viaje de más que nueve horas ya sea viajando por cualquier medio (caminando, en bus, en avión, etc.) uno está absuelto de ayunar. Así que algunos de los miembros del grupo decidieron no ayunar. Quedaban dos o tres días del Ayuno, y decidí terminar el Ayuno junto con los Bahá'ís

nicaragüenses a quienes pronto iba a conocer.

El proyecto iba a durar 15 días solamente; desde el 19 de marzo de 1976 hasta el 2 de abril. Después de ese tiempo, todos teníamos que regresar a los EEUU a nuestros trabajos y familias. Nos dividimos en grupos: los Diliberto fueron a El Salvador; Marcia a Guatemala con Jess Portillo y Chris Ruhe; Jeanette y Cari a Costa Rica. Dee Carson y yo nos quedamos en Nicaragua.

Ante todo, participamos en una orientación en la sede nacional de Nicaragua, que en ese tiempo quedaba en Bello Horizonte, situada de la rotonda, al tope sur, 2.1/2 arriba, casa I-III-17. Era una casa como las demás en ese vecindario, con la misma arquitectura de este tiempo; paredes de cemento, cielorraso de poli estireno, con portones de verjas y ventanas con persianas. Frente al Centro quedaba “El Pasito” - un pequeño almacén, y un barrio de los que llamaban “casas de cartón” - un barrio de escasos recursos.

Al entrar a la sala del Centro Bahá'í donde fui a la orientación, vi a una señora tan atractiva como una actriz. "*¡Es Julie Andrews!*" pensé. Era Joye Lucas, directora de la escuela primaria de ANS, quien iba a dirigir la orientación. La familia Lucas había estado en Nicaragua desde antes del terremoto de 1972 y ahora vivían en la Carretera Sur. También, Rose - una filipina y abogada jubilada – quien cuidaba el Centro Bahá'í y trabajaba en la secretaría, decía que tenía en Nicaragua "*¡diez largos años!*" Decidí seguir ayunando, así que no participé en el almuerzo delicioso que preparó doña Rose. Más tarde tuve muchas oportunidades de comer sus suculentas comidas.

Después de los trabajos que nos encargaron durante las dos semanas de viajes a los alrededores de Managua, decidí, "aquí es donde quiero vivir" y escribí a mis padres en los EEUU pidiéndoles que me mandaran más ropa, algunos libros, y mi humilde máquina de escribir estilo 1950s.

En el año 1976 Nicaragua contaba con alrededor de 2.5 millones de habitantes. A Managua se le podía comparar con cualquier ciudad urbana y bonita, con menos de 500,000 habitantes. Uno podía andar de noche en la mayoría de los barrios sin temor, gozando de las brisas refrescantes de la noche y de los vecinos, aprovechando una hora de descanso para visitar entre si antes de acostarse. Para el año 2015, se calculaba que la población de Managua se triplicaría. Según los datos, ahora en 2022 Managua ha alcanzado los 1,083,000.

Al salir para hacer los mandados, uno se encontraba con muchos conocidos, como si fuera un pueblo pequeño. Siempre imaginaba yo cómo debe haber sido antes del terremoto de 1972, con un parque central, junto al Palacio Nacional y el Teatro Rubén Darío, con las brisas del lago soplando por doquiera, la gente hablando, música suave, los hombres reunidos en los restaurantes mientras sus esposas platicaban juntas sobre los niños o las noticias del día, o sobre las cosas familiares. Nicaragua siempre ha pasado por todo tipo de dificultades, sea a causa de la naturaleza o de la política. Han ocurrido terremotos, sequillas, inundaciones, más inundaciones, golpes militares, una pobreza constante entre la mayoría de su población, falta de educación, de

servicios de salud y prestaciones sociales; maremotos, erupciones de los volcanes, huracanes, y más. Para los nicaragüenses, el sufrimiento es parte de la vida diaria, pero no se dan por vencidos.

Años 1976 hasta 1979

Supe que tenía que empezar a trabajar sin demora. Tenía 24 años de edad y solo había trabajado como secretaria y ayudante de profesoras en las escuelas. Vi que podía conseguir algunos trabajos enseñando inglés en clases privadas, y conseguí unos cuantos alumnos; una bella señora del lago Xiloa, quien mandaba su chofer a recogerme (jamás había viajado así), la hija del embajador de España quien vivió en una de las colonias más afluentes de Managua, y los hijos de familias israelitas, trabajando temporalmente en el campo de la agricultura en Nicaragua. Así empecé a trabajar y ganarme la vida.

Al mismo tiempo, tenía que encontrar dónde vivir. La Sra. Rose me invitó a vivir con ella en el Centro Bahá'í con el permiso de la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de Nicaragua. Ella dijo que podría ayudarme con la secretaría. Por supuesto, pensé que ésta era una oportunidad excelente y muy generosa que la Asamblea me permitiera vivir allí un tiempo. Por lo general, todos los que trabajaban en la administración de la fe Bahá'í lo hacían con amor y sin remuneraciones. Para todos, había que tener un ingreso propio aparte. Por eso, me dio mucha satisfacción poder colaborar de esta manera. Con el crecimiento de la Fe Bahá'í en el mundo entero, las necesidades han incrementado, y asimismo los correspondientes arreglos para ayuda administrativa.

En agosto de 1976 la Sra. Lucas me ofreció trabajo como secretaria de primaria en el Colegio Americano Nicaragüense (ANS). Tuve mucho cariño por las dedicadas profesoras y sobre todo una admiración por la Sra. Lucas - a quien todos amaban.

Después de un tiempo un conocido, Eckhard Reinert, me ofreció trabajo como una de sus secretarías en su oficina "Compañía Comercial Ultramar, S.A." que en ese tiempo quedaba cerca de la carretera a Masaya. Él había visto mi trabajo como ayudante a la secretaría en el Centro Bahá'í y pensaba que sería una adición positiva a su compañía. ¡Pobre hombre! Mi trabajo resultó tan *mal* que él no sabía cómo despedirme, siendo un amigo y con corazón grande y puro. No entendía a los clientes cuando me hablaban rápido por teléfono. Las comunicaciones por teléfono en ese tiempo fueron difíciles - si uno de los vendedores quería que comunicara con, por ejemplo, el departamento de Boaco, tenía que marcar, marcar, y marcar hasta por fin hablar con alguien. A veces me frustraba y dejaba de intentar. Por eso se quejaron con mi jefe que, "La secretaria Anita es haragana para hacer las cosas." Después de unos meses salí de Ultramar para "buscar trabajo en otros campos." Seguro que todos dieron un suspiro de alivio cuando me fui. Lo bueno es que partimos amistosamente.

Fue durante el tiempo en Ultramar (octubre 1977 a abril 1978) que aprendí de los acontecimientos políticos en Nicaragua. Cuando llegué a Nicaragua, no sabía ni el nombre del presidente. Cuando viajaba hacia las aldeas en abril de 1977, me fijaba en los periódicos que

cubrían las paredes de las casas de cartón; muchos llevaban fotos de cadáveres, en especial de un cadáver barbudo de un hombre delgado. No sabía en ese tiempo que estos fueron fotos de Carlos Fonseca Amador, líder del FSLN (Frente Sandinista de Liberación Nacional), muerto a balazos en noviembre 1976 en Matagalpa. Los periódicos amarillentos todavía servían de manera práctica y de testimonio de la violencia en que el poblado humilde de ese tiempo, en estas chozas, vivían.

Entonces supe que estábamos al borde de un acontecimiento grande. Habían dos periódicos principales en Nicaragua en ese tiempo, *La Prensa* y *Novedades* (el primero contra al gobierno y el segundo pro-Somoza). Me había fijado en el tono de ambos, *La Prensa* siendo más revolucionaria y *Novedades*, de índole gubernamental. Como extranjera y como Bahá'í, no participaba en la política partidaria del país, pero siempre me interesaba estar al tanto en cuanto a los acontecimientos, tratando de averiguar la verdad entre todas las opiniones de los dos periódicos, de la gente en general, y diariamente platicando con las dos otras secretarías en Ultramar (ambas excelentes profesionales y de carácter impecable). Mercedes, siempre agradeceré su fineza conmigo durante mis labores allí. ¡Ud. tuvo mucha paciencia!

Un día, el 10 de enero de 1978, una de las secretarías entró a la oficina y me preguntó, “¿Sabes quién es Pedro Joaquín Chamorro?” Por mi ignorancia, no sabía, aunque ya llevaba un año y medio en Nicaragua y leía *La Prensa*. “¡Lo acaban de matar!” y me explicó quién era. Ese día todos quedamos tensos, sin saber qué iba a pasar. Supimos luego del arresto de un sospecho, pero, el asesinato mismo de Pedro Joaquín Chamorro fue envuelto en implicaciones políticas que encendieron el fuego de una revolución. La muerte de Pedro Joaquín Chamorro fue el principio del fin de la dictadura de Somoza, y nuestras vidas, y el país entero, fuimos cambiados para siempre.

*Cuando la noticia del asesinato de Pedro llegó al Departamento del Estado en Washington, por primera vez en la historia de Nicaragua la Casa Blanca envió un mensaje de alerta roja. La muerte de Pedro había llamado finalmente la atención de todo el mundo.*²⁷

El 8 de marzo los periódicos reportaban la noticia de la muerte del General Reynaldo Pérez Vega a manos de Nora Astorga, una abogada y miembro del FSLN. Yo había conocido brevemente a la Sra. Vega en la Escuela Americana Nicaragüense donde los Vega tenían ingresado a su hijo. En los días siguientes *La Prensa* llevó una foto impresionante de Nora Astorga como combatiente, con una carta suya reclamando responsabilidad por la muerte del General Vega.

Los periódicos se empezaron a vender y comprar como “pan caliente.”

A pesar de la inquietud ocurriendo en las calles, la mayoría de las personas, yo incluso, teníamos que salir adelante con los quehaceres diarios. Habiendo salido de Ultramar, empecé a trabajar nuevamente en la ANS, pero ahora como ayudante de la profesora de inglés intensivo para niños

²⁷ Chamorro, Violeta, *Sueños del Corazón: Memorias – La autobiografía de una mujer excepcional*, Acento Editorial, Madrid, 1997 p. 151. “Mi dolor era inconsolable durante los primeros días de mi viudez.”

nicaragüenses entrando al colegio. Eran principalmente hijos e hijas de familias adineradas, de buen comportamiento, con choferes que les llevaban al colegio.

El 22 de abril de 1978, partí para Tierra Santa como miembro de la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de Nicaragua para participar en la cuarta convención internacional para la elección de la Casa Universal de Justicia en Haifa. Había salido elegida como secretaria de la AEN, y por lo tanto, tomé parte en todo lo que tenía que ver con la administración de la comunidad Bahá'í en Nicaragua a nivel nacional, junto con los otros ocho miembros de esta Asamblea.

Las elecciones Bahá'ís son diferentes de cualquier otra elección que uno puede imaginar. Es un proceso increíble sin campaña ni mención de nombres, siendo elegibles cualquier Bahá'í de más de 21 años, hombre o mujer.²⁸ Uno de los aspectos más interesantes de este proceso espiritual es que, en caso de un empate entre dos personas para el noveno lugar de este grupo consultativo, automáticamente sale elegida la persona que se considera miembro de la población minoritaria del país. En el caso de Nicaragua, las "minorías" serían las indígenas, sobre todo, incluso los de descendencia africana. Así se asegura que, en el mundo entero, la gente que sea tradicionalmente marginalizada empieza a dirigir la administración de su propio Fe en su propio país. Gracias a Dios que tuviera la máquina que me habían mandado mis papas. A veces son los detalles que se presumen insignificantes los que dirigen la dirección de nuestras vidas.

Lo significativo de este viaje a Haifa, Israel, ahora Tierra Santa para tantas religiones y la sede internacional de la Fe Bahá'í²⁹ es que fue la primera vez que un Bahá'í nicaragüense llegó a la Tierra Santa. Sabas Montenegro Prado, originario de Matagalpa, viajó conmigo y con miembros de la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de México, que, por dicha, pudieron enviar a ocho de sus nueve miembros. La elección de la Casa Universal de Justicia (nueve miembros elegidos de la membresía total de los Bahá'ís de todos los países y continentes del mundo) toma lugar cada cinco años. La elección de las Asambleas Espirituales nacionales y locales ocurre cada año. Serví como secretaria de la AEN de Nicaragua por seis años, de 1977 hasta 1983, lo que fue una labor llena de bendiciones, y el viaje a Haifa con un representante nicaragüense fue el punto culminante de este honor.

²⁸ Las elecciones Bahá'ís se llevan a cabo sin campaña ninguna. Cualquier miembro de la Fe Bahá'í, hombre o mujer, de 21 años o más, puede votar y ser elegida en estas elecciones espirituales anuales. Son nueve personas en cada Asamblea Local, en pueblos donde residen por lo menos nueve Bahá'ís adultos.

²⁹ Bahá'u'lláh, considerado como una Manifestación de Dios para esta época en que estamos viviendo, fue exilado de Persia en 1852, primero a Andrinópolis (ahora Edirne, Turquía), después a Constantinopla (ahora Estambul, Turquía) y finalmente a Israel, donde falleció. Por eso Israel (Palestina) es la Tierra Santa para los Bahá'ís tanto como para los Cristianos, Judíos, y Musulmanes.



Sabas Montenegro, primer Bahá'í nicaragüense para llegar a la Tierra Santa, aquí con Edith McLaren y Brad Lucas³⁰

Cabe mencionar que la primera *mujer* Bahá'í nicaragüense que cumplió su peregrinaje a la tierra Santa fue la Sra. Gloria Elena Hurtado de Monterrey, quien, junto con su esposo Rolando Monterrey Bermúdez, llegó a Haifa en 1985. Rolando había asistido a la quinta convención internacional, como miembro entonces de la AEN de Nicaragua, en 1983. Esta pareja granadina desde el momento que conocieron la fe por medio de Luís y Lorna Bergner, quienes también vivían en Granada, se enamoraron de las Enseñanzas de Bahá'u'lláh y ambos sirvieron como miembros de la AEN de Nicaragua y de la AEL de Granada.

³⁰ 1978 en Matagalpa. Foto gracias a Mary Lucas. Edith McLaren fue Miembro del Cuerpo Auxiliar en Nicaragua, habiéndose trasladado de Guatemala después del terremoto en 1972. Conoció a Sabas desde su niñez, el padre de Sabas siendo un Bahá'í nicaragüense viviendo en Guatemala. Edith fue a vivir con su hijo a Venezuela durante sus últimos años, y allí falleció. Conoció al Guardián de la Fe, Shoghi Effendi, en Haifa en 1954 cuando hizo su peregrinaje a la Tierra Santa.



La Prensa 26 agosto 1985, después de que la pareja Monterrey hizo su peregrinaje a la Tierra Santa

En julio de 1978 tuve otro honor, y otro viaje emocionante e inolvidable, pero en vez de viajar en avión, viajé por bus, jeep, y hasta en mula, bajo lluvias fuertes de invierno, junto con la hija de la Sra. Joye Lucas, una estudiante, Mary Lucas, y una Bahá'í procedente de Costa Rica, la Srta. Neda Bahremand. En bus viajamos las diez horas a Rama, en el entonces departamento de Zelaya. Un Bahá'í, el Sr. Armando Fonseca, nos vino a buscar en un jeep y nos llevó a Las Naciones, a unos 30 kilómetros de El Rama, donde podríamos quedarnos la noche seguras y sanas, donde él trabajaba en una empresa agrícola del estado. Al día siguiente, partimos para Las Minas y finalmente a Piedra Fina, una comarca donde aparentemente vivía un Bahá'í, Nicolás Lumbí. Esta comunidad supo de la Fe Bahá'í por medio de Gerardo Guandique, un pionero salvadoreño, y José Ángel Cruz; éste con familiares viviendo allí. Teníamos deseos de conocer a la comunidad, sabiendo que pocas personas tenían tiempo o la inclinación de hacer tal viaje. Las tres alquilamos tres mulas, y junto con un guía, a quien, por perder un día de trabajo, recompensamos pagándole un poco más que su pago del día, subimos montaña adentro, bajo lluvias. Mary tomó fotos, pero desafortunadamente su cámara se le perdió en algún rincón de la selva, y por esa desdicha no nos quedó ningún recuerdo de esa aventura.

Llegamos casi noche y comimos lo que nos ofrecieron; unos frijoles tan tiernos y suaves, con crema, que nunca he comido igual. Dormimos en la casa de la familia Lumbí en las hamacas que habíamos traído (en Nicaragua, siempre es aconsejable traer ropa de cama) en el mismo espacio en que guardaba su caballo y su perro. Durante el día siguiente, el 30 de julio, habiendo solicitado ser miembros de la fe Bahá'í algunas personas más, se eligió por primera vez la Asamblea Espiritual de los Bahá'ís de Piedra Fina, que dirigiría los asuntos comunitarios y

humanitarios de su comunidad. Seguramente fue la primera vez que estas personas humildes y aisladas eligieran a su propia administración. Miembros de esta primera AE de los Bahá'ís de Piedra Fina fueron Leodegario Flores, Nicolás Lumbí, Miriam Chavarría, Encarnación Avilés, Victorino Flores, Juan Flores, Eusefio Flores, Feliciano Flores López, y Teófilo Gómez. Eligieron como secretaria de actas a la Sra. Miriam Chavarría. La comunidad consultó sobre la necesidad de que sus niños aprendieran a leer y a escribir, y los adultos que sí sabían se ofrecieran servir como maestros. También consultaron sobre la necesidad de que los adultos estudiaran cada sábado en la tarde asuntos de profunda espiritualidad.

El Colegio Americano-Nicaragüense (ANS) quedaba en un cerro cerca de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN), en un desvío de la carretera a Masaya. Desde las ventanas veía el Lago Managua y el Palacio Nacional. El 28 de agosto, estando en clase, se escuchaba que Edén Pastora había tomado al Palacio, y el día se cubrió de un silencio extraño; nosotros los adultos mirando al palacio mientras dábamos clase a los niños. Por fin se escuchó el resultado. Pastora ("Comandante Cero") tomó como rehenes al sobrino del Presidente Anastasio Somoza Debayle, José Somoza Abrego, y el primo de Somoza, Luis Paillais Debayle, entre otras personas gubernamentales. Para un intercambio el gobierno vio necesario liberar a varios prisioneros³¹ entre los que habían figuras importantes de la FSLN. El gobierno capituló a lo requerido de los insurgentes, y liberaron a 59 prisioneros políticos. Los guerrilleros, incluyendo a Pastora, se fueron a Panamá.³²

Después de este evento, muchos estudiantes del Colegio Americano se fueron con sus familias principalmente a Miami y muchos a otros países latinos. Una niña me dijo, "Anoche escuché a mis padres discutiendo. Mi papá estaba hablando fuerte, y mi mamá estaba llorando." Al día siguiente la niña ya no regresó.

Los días pasaban. La faz de Managua estaba cambiando. En abril de 1979 me visitó mi papá con un amigo, ambos pilotos que iban rumbo al Ecuador. Era Semana Santa en Managua, y por muy bajo precio pude conseguirles un cuarto en El Camino Real, un hotel de lujo frente al aeropuerto. Se quedaron unos días y pudimos hacer varias cosas turísticas como subir al volcán Santiago de Masaya y comprar recuerdos de una madera dura, fina, bella, que todavía está en la casa de mis padres en California. Después de la guerra, por lo menos hasta 1983, no volví a ver trabajos tan finos como las frutas de madera que compró mi papá.

³¹ Para detalles sobre esta parte de la historia desde el punto de vista de alguien íntimamente involucrada, léase Ud. *El País Bajo mi Piel* por Gioconda Belli. Ella fue experta en hacer croquis de todos los lugares donde "era previsible" cualquier reunión de individuos políticos.

³² Pastora nunca ganó mucha fuerza política, pero fue enormemente popular con el pueblo en general, y hasta una figura romántica en los periódicos extranjeros. En julio de 1981 renunció su puesto como Vice-Ministro de Defensa, y se auto-exilió. Después de haber vivido en Costa Rica varios años, desde el año 2000 hasta su fallecimiento vivió nuevamente en Nicaragua.

En febrero de 1979 ingresé en la Universidad Privada Autónoma Centro de Estudios Superiores (el "CES") en Managua, en la carrera de Derecho, pendiente el traslado de mis créditos de los EEUU. Luego reconocieron mis estudios hechos anteriormente, y el 7 de mayo el rector Sr. José Francisco Largaespada me permitió matricularme. Solo asistí unos días. La escuela se cerró a causa de la guerra.

A finales de mayo, anunciaron que habría una huelga general. Bajo mi punto de vista, el FSLN ya se estaba preparando para una ofensiva contra a Somoza y la Guardia Nacional. La semana de huelga dio oportunidad a los ciudadanos de almacenar comida y de prepararse para un tiempo de escasez. Así hicimos, nosotras que vivíamos en el Centro Bahá'í en Bello Horizonte, yo y una muchacha valerosa, Carmen Villamán, de la República Dominicana, que daba clase a niños. Gracias a Dios tuvimos una refrigeradora, lo que no tenían muchos a nuestro alrededor, que nos sirvió hasta que se fue la luz.

En junio, traté de viajar a la ciudad de Estelí, tres horas al norte de Managua, en bus. Como toda decisión que corría algún riesgo se consultaba con la Asamblea Espiritual, la Asamblea se acordó de que pudiera yo hacer una visita a dos conocidas en Estelí, una siendo la viuda de Luís Benito Arauz, fallecido el 11 de abril de 1979.³³ Llevaba latas de leche infantil en polvo para sus cinco niños. Luís había sido un joven Bahá'í de sonrisa radiante y amplia. Tocaba guitarra, y mientras trabajaba en las montañas de Matagalpa, en vez de involucrarse en la política, escribió canciones de paz. En ese día, el chofer del bus en que yo viajaba hizo una repentina vuelta para atrás y dijo que teníamos que regresar a Managua, que no había manera de entrar a la zona porque ya era zona de combate.

A principios de junio llegaron a la puerta del Centro amigos de Jinotega y Matagalpa. Ya la lucha en el norte estaba fuerte. Llegaron Gustavo Cerrato³⁴, su esposa Zari y dos niños pequeños varones, y otras personas más. Luego llegarían varias familias más con sus hijos, hasta que habíamos 30 personas refugiadas allí. El Centro era suficiente amplio para acomodarlos, y levantamos una bandera blanca afuera y un rótulo en que escribimos las palabras, "Hay niños."

Un día llegó la Sra. Joye Lucas, sola y corriendo, diciendo que había venido con carro para sacar a Gustavo, Zari y los dos niños. El carro se había quedado en la Rotonda porque las barricadas hechas de adoquines no permitían que pasaran los carros. Zari agarró a los niños y la familia empezó a salir. Carmen y yo dijimos "adiós" deseándoles buena suerte, y Zari empezó a llorar. Dijo, "Si morimos, morimos juntos." Regresó al Centro, y Gustavo también, sin querer o queriendo. Se escuchaba un tiroteo en la vecindad, y hasta bombas. Rogamos a Joye que no se fuera por el riesgo en las calles, pero dijo, "Si no voy, Brad [su esposo] me vendrá a buscar, y será más peligroso aún para él." Se fue. No supimos hasta finales de la guerra si había llegado sana a su casa en la Carretera Sur o no.

³³ Véase los acontecimientos sobre Luis Benito Arauz en el In Memoriam de este relato.

³⁴ Gustavo recuerda que él y Zari aparecieron en el Centro Bahá'í después que Jinotega había sido bombardeada, y que Carmen se relacionó con los Sandinistas, lo que hizo posible conseguir comida para el grupo de refugiados en el Centro.

Cuando vinieron los demás amigos del norte, con ropa y la poca comida que pudieron traer, nos preparamos para una espera de desconocida duración, y cavamos dos hoyos grandes para usar como inodoros si fuera necesario; uno al oeste de la casa para hombres, y otro al otro lado para mujeres. Tuvimos la gran suerte que por el tiempo que duró la guerra, no carecimos de agua, pero sí de electricidad y el teléfono.

Supimos que la guerra había llegado a Managua.

Teníamos un radio de batería. Así pudimos escuchar el acercamiento de la guerra y la voz de Radio Sandino por parte del FSLN "de algún lugar en Nicaragua."

Antes de que empezara en serio la guerra, con bombardeos "indiscriminados," nuestro amigo Ted Lucas, hijo mayor de Joye, había conseguido trabajo con la noticiera norteamericana ABC durante los meses antes de la guerra. Estaba trabajando específicamente con un periodista llamado Bill Stewart, y habían usado cinta negra para hacer las letras "ABC" en el microbús blanco de sus papás, que, siendo grande y encerrado, sirvió para el equipo noticiero. El 20 de junio escuchamos las siguientes noticias de "algún lugar en Nicaragua." "El reportero norteamericano Bill Stewart ha muerto a manos de la Guardia Nacional Somocista. También su traductor ha muerto." Esto fue suficiente para darnos temor de que se habían matado a Ted Lucas. Luego, se escuchó que el traductor era nicaragüense. Esto no nos dio ningún placer, pero pudimos suponer que, por lo menos, Ted había cambiado su trabajo. Del incidente de Bill Stewart no logramos saber más hasta después de la guerra, y la película que enseñaron en la televisión norteamericana no la vi hasta casi un año más tarde.³⁵ Ted había dejado de trabajar para ABC el día anterior, el 19 de junio.

³⁵ Stewart viajaba en un vehículo de la prensa ABC en el oeste de Managua con su equipo cuando fueron detenidos por la guardia nacional. El día anterior, el periódico gubernamental había indicado que las periodistas extranjeras fueron parte de una red de propaganda. Stewart y su traductor de 26 años, Juan Francisco Espinosa, bajaron del vehículo y se acercaron a la barricada. Stewart presentó sus credenciales otorgadas por la oficina del presidente. Uno de sus camarógrafos espontáneamente empezó a filmar el intercambio entre Stewart y el militar. Obligaron que Stewart se hinchara y después que se tendiera en el suelo con las manos cruzadas detrás de la nuca. Después de darle una patada, el soldado le disparó a quema ropa a la cabeza, matándole instantáneamente. Habían matado a Juan Espinosa fuera de la vista de la cámara. Fue después de este incidente que los EEUU dejaron de apoyar a Somoza. Como solían decir en Nicaragua, "Murieron 50,000 nicaragüenses y un norteamericano. Fue después de la muerte de un norteamericano que los EEUU despertó."



La película *Under Fire (Bajo el Fuego)* luego en 1983 dio una idea algo completo aunque con nombres diferentes, de los acontecimientos de los eventos principales de la revolución nicaragüense desde punto de vista de periodistas norteamericanas ficticias. Música compuesta por Jerry Goldsmith, filmada en Oaxaca, México.

Durante los días en el Centro, hicimos los quehaceres que todos teníamos que hacer. Habían ya 30 de nosotros, con todos los amigos que habían llegado desde Matagalpa y Jinotega. Teníamos que conseguir comida, lavar ropa y pañales (¡siempre agradezco a Dios que no se nos fue el agua!), cocinar, dormir, y esperar. Diario fuimos al patio a lavar ropa, y parece que había un acuerdo callado del gobierno de no bombardear hasta que hubieran todos desayunado y tenían hechas las cosas de la mañana. Después de las diez de la mañana más o menos, empezaron a chiflar las bombas, y no sabíamos dónde iban a caer. Bello Horizonte y otros lados de la ciudad quedaban bajo disparos. Un día escuchamos balas en el techo de los vecinos; un francotirador estaba tirando a no sabíamos dónde, pero una bala entró a la cocina del Centro y rebotó, dando en el basurero y saliendo por la puerta de atrás. Fue lo más cerca que llegué a una bala. Otro día, algunos de nosotros salimos a buscar comida, y justamente frente al centro. Zari gritó "¡un muerto!" y empezó a correr. Allí estaba, un cuerpo totalmente quemado.

Una mañana, se anunció en la radio que el gobierno iba a bombardear a Bello Horizonte. Avisaron a todos sus residentes que evacuaran de inmediato sus casas.

El 28 de junio en Managua, ante una ofensiva gigantesca de la Guardia Nacional contra los barrios orientales, el estado mayor del (FSLN) ordenó el repliegue de las fuerzas guerrilleras a Masaya. Al atardecer, cuando los compañeros iniciaron la retirada, miles de pobladores decidieron sumarse a ellos. Los combatientes se vieron obligados a apacentar un rebaño de más de tres mil personas a lo largo de treinta kilómetros, caminado por cauces y veredas en

silencio para no alertar a la aviación y al ejército de la dictadura. La mayoría de este río humano logró llegar con vida a Masaya, ciudad liberada, en la madrugada del día siguiente...Se salvaron miles de personas que habrían perecido en los bombardeos que la aviación de Somoza empezó no bien salió el sol. - Belli, Gioconda, El País Bajo Mi Piel, 2001 p. 311

En su libro *El Último Marine: La Caída de Somoza* el autor Roger Mendieta Alfaro hace la siguiente nota: "...un Comunicado de las Fuerzas Armadas agrega: 'Hemos limpiado los barrios de Bello Horizonte, Las Américas y otros barrios de Managua que eran refugios de sandino-comunistas.'" (p. 204)

Carmen, Zari, Gustavo y yo nos reunimos para decidir lo que debíamos hacer. Cuando no hay cuerpos administrativos con quien consultar, los Bahá'ís se consultan entre sí, hasta llegar a una decisión práctica, basada en los principios morales y justos. Decidimos que estando en poder todavía el gobierno de Somoza, y la emisora siendo la del gobierno, como Bahá'ís nos vimos obligados a obedecer los mandatos del gobierno actual. Decidimos evacuar. Dijimos a los demás que debían escoger a dónde irse; nosotros íbamos para la carretera oeste a tratar de llegar a la Carretera Sur. Un grupo se fue a Tipitapa, caminado con otras personas que también llevaban a muchos niños. No supimos a dónde iban los demás. Pasamos unos momentos muy incómodos con los vecinos quienes no tenían pensado evacuar. En esos momentos hay que ser firmes en las decisiones tomadas.

Todos llevamos lo más necesario. Zari agarró todo lo que necesitaba en cosa de minutos: solo lo necesario para sus dos bebés. Su hijo Issar tenía 2.1/2 años y su hijo Assir, solo siete meses. Éste último casi nunca lloraba, sonreía siempre, y le llamamos "el abuelito" porque siempre se quedaba sentado, contento, sin decir nada. Empaqué todos los archivos de la membrecía de la fe Bahá'í en Nicaragua, o sea, unas mil tarjetas de ingreso con nombres y datos de los Bahá'ís del país. Pensé, "¡Yo tengo *mil* niños por quien tengo que preocuparme!" Metí las tarjetas dentro de una mochila, y con zapatos para caminar y viéndome mucho menos que atractiva, salí con los demás. Yo cargaba a Assir, que como siempre, no lloraba ni se quejaba. Cuando llegamos a la Carretera de la Circunvención, [ahora llamada Pista Suburbana] empezamos a correr. La cabeza de Assir parecía un poco floja, y pensé, "¡se murió!, pero levantando la cobija bajo la cual le guardaba de los rayos del sol, miré que allí estaba, contento, quieto. Resultó que nos habíamos metido a la boca del león – a plena guerra. Pasamos por varios barrios, y preguntamos "¿Cómo podemos pasar?" Un muchacho que luego Carmen dijo "era cubano" comentaba, "Mira, estamos en una guerra...." es decir, realmente los muchachos no tenían tiempo para ayudar a un grupo de ciudadanos buscando dónde cobijarse. Otro soldado nos llevó a una casita llena de hoyos de balazos diciendo, "Aquí pueden estar. Hay víveres, allí hay un colchón [lleno de sangre] si desean descansar...." como si estuviéramos buscando hospedaje en un hotel. No viendo manera de salir de esta zona de combate vivos, decidimos de arriesgarnos a retornar al Centro. Toda la ropa que habíamos dejado colgada afuera todavía se encontraba allí, menos una falda mía. Ahora solo quedamos cuatro adultos y dos niños en el Centro Bahá'í.

Un tiempo después de nuestro escape abortado, estaba delante del Centro, escuchando, mirando

y pensando. Empezó a pasar un grupo grande de personas, cargando ropa y otras cosas personales. Vi a una señora con ojos lagrimosos. "¿De dónde vienen? ¿Qué pasa?" pregunté. "Venimos del otro barrio. Un tanque de la guardia desbarató a un viejo. A un *viejo*, que solo quedaba parado."

Decidimos intentar nuevamente salir. Cortamos el cerco de malla en el fondo del patio, y pedimos permiso a los vecinos de pasar por su casa. Nos despedimos, y fuimos buscando la Carretera Norte a pie. Tratábamos encontrar una manera de llegar a la Carretera Sur a la casa de la familia Lucas en el Km 12.1/2 (ahora la sede de la comunidad nacional Bahá'í de Nicaragua) y por fin llegamos. Llamé a la Embajada de los EEUU, para avisarles que yo estaba bien. Dijo la voz que contestó, "Nos preguntábamos ¿a dónde estará Ud.? Hay solamente un transporte de aire más que va a llevar a los ciudadanos norteamericanos. Si Ud. quiere irse en éste, díganos ahora." En este instante, dije, "me quedo."

Pasamos varias semanas en la Carretera Sur, con otra familia que se refugiaba allí y con doña Eneyda Rivas y su esposo Paul, quienes cuidaban la casa de la familia Lucas. Tuvimos muy racionada la comida, cada quien cuidó a su gente, y compartimos el trabajo de buscar comida y prepararla. Había un mercado más adelante en el Km. catorce, y otras maneras de encontrar comida. Un día fui al mercado, y escuché las palabras en inglés, ¡"I don't believe it!" ("¡No lo creo!") Era una amiga nicaragüense que había conocido en el gimnasio Hércules, donde había asistido durante los años 1977 hasta 1979. Ella no podía creer que una norteamericana todavía se encontraba en su país, y me invitó a su casa, donde pasamos unas horas platicando. Otro día fui al Centro nuevamente para ver cómo se encontraba. Todo estaba bien. Los vecinos dijeron que un soldado había intentado abrir el portón del lado, pero que otro soldado le dijo, "No toques esa casa." Caminé al mercado y compré una macetera grande para hacer una piñata, pensando, "Hay que distraer a los niños refugiados en la casa de los Lucas con *algo*." Compré unos dulces, también. Al llegar a casa, todos nos pusimos a decorar a la maceta, y pasamos un tiempo feliz con música, quebrando la piñata. También pasé caminado entre la casa de los Lucas hasta la casa de Eckhard y Bersabeh Reinert, para ver a Gustavo y Zari y para hacer ejercicio y relajar las tensiones en que nos encontrábamos.

Un día a principios de julio decidí irme a la Isla de Ometepe. Eneyda me aconsejaba que no fuera, pero tenía unos amigos allí y quería ver cómo se encontraban. En 1978 había subido al Volcán Concepción cerca Moyogalpa a pie, junto con un grupo de amigos, incluyendo a la profesora Mercedes Miranda de Chaix de la ANS, y su esposo, Yves. Ahora en 1979 llevaba azúcar y limones. Fui, como siempre, buscando transporte de cualquier clase. Viaje en camiones, y desde Granada por barco. Me quedé en Moyogalpa con otra Mercedes, una profesora, su esposo Roberto y dos hijos. Resulta que limones tenían más que suficiente en la isla, pero agradecieron el azúcar. Ellos no podrían creer todo lo que miraron en reportes televisados por una emisora en Costa Rica y preguntaron ¿están de verdad en guerra en Managua? Después de dos o tres días regresé a Managua. Viajé en tractor (colgando afuera) y en barco para Granada, y después, en camión con una familia que escapaba de la guerra con todos sus muebles. Se bajaron en San Marcos, diciendo, "Aquí vamos a estar seguros." (Unos días después, tomaron a San Marcos). Por fin llegué a la casa de la familia Lucas, donde se encontraba más gente que antes, incluyendo Jorge, un joven que arrebatado por las emociones del día, se vistió ropa de combate y

se armó con un fusil. Es evidente que cuando se dio cuenta del peligro en que se encontraba, cambió de opinión y fue a buscar un lugar más seguro. También había llegado Carroll Mercado, una estudiante de leyes de Managua. Dijo que sus papas se encontraban seguros en algún lugar, y que su hermano menor se había ido hacía tiempo para las montañas.

Sobre estos tiempos, Gustavo Cerrato recuerda que:

La Asamblea nacional se había reunido y necesitaban unos voluntarios para ir al Centro Bahá'í. Carmen y yo nos ofrecimos. Entramos por el mismo camino en que salimos, camino que ya lo conocíamos. Llegamos al Centro y miramos que nada había pasado al Centro. Yo fui a traer el carro de una maestra norteamericana que lo había dejado parqueado en otra casa de la vecindad mientras que Carmen empaquetaba en unos cartones los papeles importantes. Salimos de Bello Horizonte con dificultades por las barricadas, y alcanzamos llegar a la Carretera Norte ya entrada la tarde. Había una madre fila de carros y se controlaba por la guardia todos los rincones del carro. Estando en la fila tuvimos que parquear el carro en la gasolinera y cambiar la llanta. De nuevo regresamos a la fila de carros. Mientras la guardia estaba chequeando el carro de adelante, se interrumpió un chubasco de agua torrencial tal, que era imposible a los guardias controlar a los carros.

Así que no nos controlaron y nos dieron paso libre. Este milagro era divino, porque a un kilómetro de allí estaba soleado el tiempo, no había rastro de lluvia. Pedro Pérez, el Bahá'í de Puerto Rico, se quería ir, así que tomamos el vagón de Joye [el mismo vagón en que se había viajado el periodista Bill Stewart de ABC, cuando trabajó con Ted Lucas]. El vagón todavía tenía escrito por todos lados "ABC." Fuimos a dejar a Pedro a la embajada norteamericana. Pero al regreso cogimos otro camino y en eso encontramos un batallón del ejército que caminaban buscando guerrilleros. Yo miré que te habías puesto nerviosa, y yo te dije que te calmara. Yo comencé a decir "Alláh'u'abhá" [una invocación a Dios que quiere decir "Dios es Glorioso"] en mis pensamientos. Los guardias nos quedaron viendo pero no dijeron nada. Este es otro milagro divino. Porque recuerdo que Brad [Lucas] y los periodistas americanos tuvieron problema con ese vagón, cuando estuvieron en León.

Un día Carroll y yo decidimos ir a la embajada norteamericana, donde habíamos dejado a Pedro Pérez. Pedro es puertorriqueño. Como ciudadano de Puerto Rico, un territorio de los EEUU, él tenía derecho de pedir asilo a los norteamericanos. Cuando llegamos al portón, la seguridad me negó entrada. Dije en voz firme, "Mire Ud. ¡Esta es mi embajada! ¡Déjeme entrar ahora mismo!" El señor se puso a hablar por teléfono, y pronto se abrió la puerta. Carroll me dijo en voz baja, "Tu español es tan bueno, que a lo mejor él pensó que sos nicaragüense." Con ese piropo me consolé. Al llegar donde Pedro, le encontramos comiendo un rico queque de queso. "Es lo mínimo que pueden hacer por mí," dijo. Nos contó que iba a salir para Puerto Rico cuando tuviera la oportunidad, y después de ese día, no lo volvimos a ver.

El 17 de Julio de 1979, supimos que Somoza había huido del país.³⁶ Supe de la siguiente manera: reuní unas ropas que ya no usaba (habiendo perdido alrededor de 15 libras durante estos meses) y las llevé a la Cruz Roja cerca el Km. 7 Sur, en Managua. No vi nada extraño, solo que el señor que aceptaba mi pequeña bolsa de ropa parecía poco animado; esto tampoco era extraño durante una guerra. Un señor ofreció llevarme a la casa, porque iba hasta El Crucero. Por algo que comenté se volteó a mirarme, asombrado, “¿Es que no sabe Ud.? ¡Se fue Somoza!”

Al llegar a la casa de Eckhard y Bersabeh Reinert, donde se quedaban Zari y Gustavo, pusimos la televisión y miramos a un señor, el Dr. Francisco Urcuyo Maliaño, diciendo que fue designado por Somoza de encargarse del gobierno hasta 1981, fecha en que se realizarían las elecciones. Dos días después el Dr. Urcuyo ya no se encontraba en el país.

El 19 de julio, bajamos a la Carretera Sur desde la casa de los Lucas, que quedaba a solo unos metros por dentro. Por el fuerte sol, llevaba mi paraguas. Vimos que entraban a la ciudad, desde el sur, camiones llenos de muchachos asoleados, barbudos y armados. Entró al pueblo un aire de euforia. Cuando me di cuenta que había dejado mi paraguas cerca de la carretera, lo fui a buscar, pero ya no estaba. Carroll me dio otro.

¿Qué hacer ahora? Consulté con Eneyda, y noté que en cualquier momento, los Lucas podrían regresar y tenían que encontrar su casa lista y vacía. Sabía que, si no iba yo, no se iba nadie. Arreglé mi maleta y regresé al Centro Bahá'í. Carmen también regresó. Empezamos a relacionarnos con la vecindad, y la administración Bahá'í empezó a funcionar nuevamente. Tratamos de averiguar dónde se encontraban individuos de la comunidad, y cuáles comunidades Bahá'ís estaban funcionando. Parece que la Asamblea nacional dejó de reunirse solamente durante el mes de mayo. Hay notas de una reunión en abril 1979 y un documento fechado el 4 de junio, 1979, en el cual se informa de la muerte de Luís Benito Arauz de Estelí y de Jerónimo Robles de Boaco, ambos miembros de la comunidad Bahá'í. En lo personal, decidí reunir a todas las mujeres que tenían interés, de venir al Centro cada tarde para una hora de clases de inglés. Tal vez fue indiscreto querer enseñar el idioma “imperialista”; mi única meta era ayudar a las mujeres para que tuvieran alguna distracción después del sufrimiento que habían pasado.

A finales de julio de 1979 la comunidad Bahá'í ofreció su centro en Bello Horizonte al Comité de Defensa Sandinista (CDS) como sede provisional para sus actividades comunales tales como la distribución de alimentos y medicinas, haciendo la observación de que no sea usada para asuntos partidistas. Así que el Centro fue donde se reunió la vecindad para recibir frijoles, arroz, y azúcar de la Cruz Roja, y para actividades artísticas. Empezó a llenarse de cantantes y jóvenes, eufóricos con los acontecimientos recientes. Cuando lo artístico llegó a tenderse hacia lo político partidario, las reuniones se realizaron en otro lugar. Pero fue un tiempo de conocer a nuevos vecinos, y buscar todo lo que tenía que ver con la unidad y solidaridad como seres humanos.

En agosto, la comunidad Bahá'í de Managua envió lo siguiente al Cuartel General Sandinista de

³⁶ En esta misma fecha, México, Costa Rica, Ecuador y Panamá rompieron relaciones diplomáticas con Somoza. El sandinismo anunció en Costa Rica la formación del gobierno provisional, compuesto por Violeta Chamorro, la viuda de Pedro Joaquín, Dr. Moisés Hassan, profesor de matemáticas y miembro del Movimiento del Pueblo Unido, Dr. Alfonso Robelo, empresario privado, Daniel Ortega por el FSLN, y Dr. Sergio Ramírez por el Grupo de los Doce.

la zona de Bello Horizonte, con copia al CDS central y de la cuadra: “Que los adherentes [de la Comunidad Bahá’í] deben tener obediencia hacia el gobierno del país en que residen – no importa su ideología – es un esencial principio espiritual y social de la Fe.” También invitó para que cualquier miembro de las instituciones vigentes asistiera a las reuniones regulares de carácter religioso cada domingo a las 5 p.m. en cualquier fecha que desearan.

Zari, Gustavo y sus dos niños regresaron a Jinotega inmediatamente después de la guerra.

Fuimos a León para ver cómo habían pasado los Bahá’ís de esa comunidad. Cuando alcanzamos el taller mecánico donde trabajaba el joven Luís Moreno, se levantó de donde estaba sentado leyendo, con los ojos asustados como si había visto a una fantasma. Se encontraba barbudo y cansado. Vi que llevaba en sus manos el libro *Bahá’u’lláh y la Nueva Era*. Bahá’u’lláh ha dicho que

Este es el día en que los más excelentes favores de Dios han sido derramados sobre los hombres, Día en que su poderosísima gracia ha sido infundida en todas las cosas creadas. Incumbe a todos los pueblos del mundo reconciliar sus diferencias y, con perfecta unidad y paz, morar bajo la sombra del Árbol de su cuidado y amorosa bondad. Les incumbe aferrarse a todo aquello que, en este Día, conduzca a la exaltación de su posición y la promoción de sus mejores intereses.

Bien puede haber sido el único libro que le pertenecía. Con tantas dificultades, Luís encontró tiempo para leer y levantar sus pensamientos y ánimo.

Visitamos a los Bahá’ís de Masaya, la familia Arauz, la familia Manzanares, la familia Marín. Abraham Marín nos contó lo que le había pasado durante el conflicto militar en su pueblo:

Estuvimos todos en nuestras casas, escuchando tiroteos, y los golpes del guardia nacional buscando a los hombres. De vez en cuando sacaron a un hombre de su casa. [Cualquier hombre relativamente joven era sospechoso de ser guerrillero]. Tocaban, gritaban, y entraron casa por casa. Tocaron a la puerta de mi vecino. Yo me quedé congelado en mi silla, ni huí, ni me moví. Susurré “¿Quién libra de las dificultades salvo Dios?” una y otra vez. La guardia se retiró y dejaron de tocar a las puertas y se fueron. Sentí que Bahá’u’lláh me derramó todas Sus protecciones en ese momento.

Nos habían llegado noticias de conocidos desaparecidos o muertos, entre ellos un joven, Luis Enrique Mejía Zúniga, que vivió en un reparto humilde de Managua. Tuvo muchos problemas en cuanto a su vida personal, siendo un adolescente, pero cuando andaba con los Bahá’ís, andaba feliz. Empezó a tocar guitarra, que le prestaron, y alguien notó, “¡Luís come, bebe, y respira con esa guitarra!”

Fui a visitar a su mamá para saber de los detalles, con una foto de Luís que había salido en un noticiero internacional Bahá’í. La familia no tenía ninguna foto de él. En cuanto llegué, ella lloró, “¡Me quitaron a mi hijo!” Ella y las hermanas de Luís contaron que Luís estaba fuera de la casa haciendo barricadas con los adoquines de la calle, y un vehículo de la guardia vino y se

llevó los jóvenes, y desde entonces, no supieron nada de él. Agradecieron la foto. Dejé a una familia más con una pérdida imposible de reponer.

En cada vecindad del país, el pueblo eligió a su CDS – Comité de Defensa Sandinista – siguiendo el modelo de los CDC (Comité de Defensa Civil) que se establecieron en Cuba después de la revolución de 1959. ¡Qué grande fue mi sorpresa al averiguar que yo misma salí electa para el CDS de Bello Horizonte! Y, no solo fui yo que se encontraba en esta posición. Dice Luís, otro Bahá'í norteamericano que vivía en Granada con su esposa y niños:

Regresé a Nicaragua desde Costa Rica el domingo después del triunfo. Quería estar presente para la reunión de la Asamblea Espiritual nacional que tenían pendiente ese fin de semana. Sábado la frontera estaba cerrada, pero abrió domingo en la mañana. Fui en bus desde San José hasta la frontera. El chofer se decidió regresar a San José pero nos aseguró que habría un bus al otro lado para llevarnos lo que quedaba del camino. Esa noche dormí en la frontera encima de mis maletas. El domingo, crucé a pie a la frontera, y me llevó un camión en la parte de atrás. En cuanto dejé mis maletas en Granada, fui en bus para ver si podría alcanzar llegar a la reunión pero había terminado.

Mi esposa y los niños regresaron dentro de tres semanas. Nos quedamos en Granada otro año [antes de trasladarnos para Diriamba]. Me eligieron como coordinador del CDS durante una elección estilo Bahá'í. Nadie quería servir como coordinador. Uno por uno se negaron las nominaciones. Sugerí que, como éste es un puesto de servicio, y que como todos somos personas ocupadas, que votáramos por la persona que sentimos era mejor calificada para esta posición, y que quién saliera electo(a); esa persona aceptaría servir. Yo salí elegido. Antes e inmediatamente después de la elección trabajaba en Polímeros Centroamericanos hasta mayo de 1980. En julio de 1980, empecé a trabajar en el Colegio Americano-Nicaragüense.

En septiembre de 1979 escribimos a la sede internacional de la comunidad Bahá'í³⁷ preguntando si podríamos servir como miembros de los CDS los miembros de la Fe Bahá'í. La respuesta fue que se podría servir en cualquier puesto elegido *que no fuera de índole político partidario*, y que fuera un *servicio* a la comunidad. Como el puesto mío era encargado de las actividades para niños, acepté mi elección. Fue mi deber asistir a las reuniones. Lo incómodo fue cuando cantamos el nuevo himno nacional, que dice en parte (músico y letra por el ingenio compositor Carlos Mejía Godoy): “*Los hijos de Sandino ni se venden ni se rinden; luchamos contra el yanqui, enemigo de la humanidad....*” En ese momento, mis vecinos que me habían conocido desde el año 1976, voltearon sus miradas hacia otros lados.

En agosto de 1979 regresó Joye Lucas a Nicaragua. Su familia, esposo Brad e hijos, juntos con

³⁷ La sede internacional se llama La Casa Universal de Justicia, ubicada en Haifa, Israel. Se estableció allí por la única razón de que es allí donde falleció Bahá'u'lláh. Cada cinco años, los miembros de todas las Asambleas Espirituales Nacionales – nueve en cada país donde residen Bahá'ís – eligen a nueve miembros de la Casa Universal de Justicia quienes dirigen los asuntos de la comunidad internacional Bahá'í y también colaboran con entidades de servicio socioeconómicos en todo el mundo, para el bienestar de la ciudadanía mundial.

otros ciudadanos norteamericanos, se evacuaron en mayo y se fueron a Massachusetts. La familia entera había vivido el terremoto de 1972, en el cual el primer Centro Bahá'í en el reparto San Sebastián, situado en la esquina sur-oeste del parque San Sebastián en lo que se llaman ahora “los escombros” se derrumbó. En ese terremoto perdieron sus vidas algunos 6,000 ciudadanos managuenses, con miles de heridos y desalojados. Para entonces, en 1979, nombraron a Joye como directora interina del Colegio Americano-Nicaragüense y es debido a los esfuerzos de ella que esta escuela se puso nuevamente en pie. Puesto que habían muy pocos norteamericanos, cada clase empezó con alrededor de una docena de estudiantes, casi todos nicaragüenses. Joye me empleó como profesora de primer grado, aunque solo tenía experiencia como profesora de inglés para niños y adultos. Seguí yendo al Gimnasio Hércules, en el Reparto San Juan. Su dueño, Hernán Flores Martínez, “Mr. Nicaragua” desde 1962 hasta 1963 dicen que “ha sido para el fisicoculturismo como Rubén Darío para la poesía.” Desde la ANS cruzaba una huerta de maíz para llegar al gimnasio. Hernán y Miguel y todos los que trabajaban allí fueron personas simpáticas y amables.

En 1980 doña Joye se reunió con su familia en Moses Lake en el estado de Washington, EEUU, donde hasta la fecha todavía vive. Es en la “casa Lucas” donde ahora se reúne la Asamblea nacional y donde hay varios encuentros nacionales para adultos y jóvenes, al servicio de la comunidad nicaragüense.

En septiembre de 1979 pasó un evento significativo para la comunidad mundial Bahá'í. Un día, Carmen fue al correo para recoger nuestra correspondencia (siendo un poco lejos, íbamos cada tres días en bus o en taxi). Llegó diciendo, “Hay un telegrama – ¡parece que ha muerto el Sr. Enoch Olinga!” Carmen hablada muy poco inglés, y el telegrama vino de Haifa, Israel, en inglés. Agarré al papel, y leí lo siguiente, fechada el 17 de septiembre, traduciendo para Carmen: *“Con corazones apesadumbrados anunciamos noticias trágicas asesinato brutal bien amado, sumamente admirado Mano de la Causa de Dios Enoch Olinga por pistoleros desconocidos en el patio de su casa en Kampala. Su esposa Elizabeth, y tres de sus niños Badí, Lennie y Tahirih también son víctimas inocentes de este acto cruel. Todavía el motivo de este ataque es desconocido.”*³⁸ Era tiempo de revolución no solamente en Nicaragua, sino en muchas partes del mundo. En Uganda, se derrocó el gobierno del dictador Idi Amín en abril 1979, y en Irán, huyó el Sha en enero de 1979. En este mismo momento, llegó al Centro con voz temblando, sudando, agitada, una señora costeña costarricense con reconocida intuición, y parecía saber las cosas antes de que sucedan. Dijo así: “¡Hay que llamar de inmediato al centro mundial en Haifa – hay culebras alrededor de los lugares santos y están atacando!” Le conté del telegrama, gritó, y casi se desmayó. Ella conoció al Sr. Enoch Olinga cuando él visitó Nicaragua.

Otro día, sentábamos en la sala del Centro, platicando, gozando la rara brisa que soplaba, cuando, de repente escuchamos un quieto “Hola, buenos días.” Allí, en la puerta, ¡el Sr. Nicolás

³⁸ Las Manos de la Causa de Dios son Bahá'ís fueron individuos específicamente nombrados por Bahá'u'lláh, Su Hijo 'Abdu'l-Bahá, y por el Guardián de la Fe, Shoghi Effendi, como personas de alta capacidad espiritual al servicio de la comunidad. Enoch Olinga fue originario de Kampala, Uganda, en el continente de África. Al mismo tiempo fue de reconocida capacidad intelectual y un amor todo-abarcador. En años anteriores, había visitado Nicaragua. Su última visita a Latinoamérica fue en 1977 a una conferencia internacional en Brasil y en Yucatán, México, donde asistimos varios de Nicaragua. Hablaba seis idiomas y fue autor de varios libros.

Lumbí de Piedra Fina! Cargaba una bolsa pequeña, y dijo, “Solo vine para ver si están bien. Nos dijeron que el Centro Bahá’í fue bombardeado, y vine a ver si es cierto o no. Veo que no es cierto. Voy a contar que todo está bien.” Se quedó un rato y después se fue. Nos quedamos sin palabras. Conocí el trayecto entre Managua y Piedra Fina – ¡y no es fácil!

En octubre de 1979 mi mamá, Molly King, viajó desde California para visitarme. Ella estaba de acuerdo con todo lo que yo estaba haciendo en Nicaragua, aunque mis papás tuvieron un poco de miedo durante el mes de mayo 1979 hasta que escucharon mi voz cuando les llamé en junio. Fuimos de viaje a la Costa Atlántica; a Waspán y Puerto Cabezas. Me interesaba ver a los Bahá’ís cuando podía, para ver qué tal se encontraban después de la guerra, para darnos ánimos. También visitamos Granada, y por medio de la comunidad de allí, logramos hacer una charla ante una clase de matemática en el mismo colegio donde se había dado una charla la Mano de la Causa el Sr. Enoch Olinga. Los estudiantes se extrañaron que vinieran a platicar dos norteamericanas sobre el tema “la paz mundial” después de una guerra civil en la cual se veía a los mismos como “imperialistas.” Esto me dio la oportunidad de explicar que yo vivía en Nicaragua y trabajaba en Nicaragua, desde *antes* de la revolución y que no teníamos nada que ver con los asuntos políticos. Explicué que mi mamá había venido solo para ver a su hija después de tantos años. No sé con qué impresión se quedaron, pero siempre agradezco la fineza de la joven profesora que nos permitiera interrumpir su clase de matemática. Lo máximo para mi mamá durante este viaje fue cuando conoció a la inolvidable Esmeralda Arauz. Tomó su mano, y empezó a llorar. Dijo que al estrechar la mano de Esmeralda, y ver la cara radiante de esta hija de Masaya, sintió un “poder” inexplicable, como una carga eléctrica espiritual. Creo que todos los que conocieron a la Sra. Arauz se sintieron lo mismo. Yo, por lo menos, siempre consideré a Esmeralda como todo aquello que simbolizaba a una mujer nicaragüense: bella, inteligente, artística, fina, y paciente. Estas características se encuentran en toda la familia Arauz, en los descendientes de ella y su esposo Francisco.

En otro viaje fuimos a Jinotega, y por el gran respeto que tenía el pueblo para Zari y Gustavo Cerrato, pudimos visitar brevemente a unos dirigentes de la ciudad. El gabinete local estaba en plena reunión, pero viendo a Zari por medio de la ventana, nos invitaron a pasar, con sonrisas radiante y gran amabilidad. También visitamos la comunidad de Estelí, tal vez la ciudad más dañada por la lucha civil, donde pude una vez más gozar de la compañía de mis queridas amigas Miryam, doña Fermina, Aminta, y otras señoras en la comunidad. Visitamos a la viuda de Luís Arauz. Mi mamá reunió a todos los niños de las familias conocidas, y les contó cuentos y cantó con ellos. Las sonrisas de los niños de doña Aminta son inolvidables.

Creo que, sin música, una causa casi no se lleva a cabo. Hasta los indígenas cantaban antes de ir a la guerra y para otros eventos importantes. Una música penetrante y perspicaz inspira al corazón. La revolución Chilena en 1970 fue el vientre de la canción popular *El Pueblo Unido Jamás Será Vencido*³⁹ que después de nacer encontró nido en varios países, incluso en Irán, y fue

³⁹ Ortega Alvarado, Sergio, y Quilapayún, 1970, Chile. Esta canción fue popularizada por manifestantes de la Unidad Popular durante el gobierno socialista del presidente chileno Salvador Allende a comienzos de la década

traducido a persa durante la revolución simultánea iraní. Esta canción y otras, nunca dejaron de infundir al alma de los ciudadanos nicaragüenses una identificación nacionalista y ferviente hacia la causa nacional. El verdadero son de la revolución en Nicaragua fue la música de Carlos Mejía Godoy, de su hermano Luís Enrique Mejía Godoy, y de Los de Palacaguina. Ellos son astutos y superdotados en su arte de poder captar todo lo que siente su pueblo, y por la pura poesía de su letra y su tono satírico.⁴⁰ Tuve la gran dicha de verlos en su primer concierto en el Teatro Rubén Darío cuando regresaron de autoexilio en 1979. Tomás Borge estaba entre los oyentes esa noche, y le vi bajando de las escaleras desde el balcón de arriba. Me sonrió, tal vez porque llevaba, por pura casualidad, una falda negra y roja. Llegó a ser una falda “política partidaria” y aunque fue mi favorita por ser tan cómoda, la jubilé.

Aproximadamente en septiembre 1979, Ted Lucas, quién había regresado a Nicaragua y quien se iba a casar con una nicaragüense, tuvo la oportunidad de servir como traductor entre el Arzobispo Monseñor Miguel Obando y Bravo⁴¹ y el representante de una institución agrícola de desarrollo socioeconómico. Ted propuso que yo sirviera en vez de él, y aunque estaba trabajando ese día, Joye, como directora interina de la ANS, me dio permiso. Entonces, logré conocer en una reunión íntima de solo cuatro personas, a este líder de la iglesia católica en Nicaragua. No sé hasta qué punto quedaron satisfechos por mis traducciones, ni qué fue el resultado de esta entrevista, pero, en lo personal, fue para mí otro honor como resultado de mi involucración en los asuntos pacíficos del país.

En diciembre de 1979, quise visitar los EEUU. Empaqué toda mi ropa, por si acaso no regresaba. Para salir, tuve que comprobar solvencia y pedir permiso de los CDS. De hecho, los muchachos en las oficinas locales estaban confusos sobre lo que tenían que hacer conmigo. Pasé unas tres semanas buscando todo lo necesario para salir. Cuando le dije, “¡Ya es suficiente!” a un encargado joven de uno de los cuarteles, me mandó a seguir otro joven quien apuntó sobre su mano mi nombre Ana King pero deletreado “Quing”. Le dije que iba a platicar con su supervisor estatal, y cuando llegué a las oficinas centrales, el encargado llamó por teléfono al cuartel de mi barrio, y les dijo que se “dejen de portarse de esta manera.” Cuando colgó el teléfono, me dijo, “Ya Ud. puede circular libremente.”

Tuve una visita maravillosa con mis seres queridas en California, gozando del frío del invierno,

de 1970. La canción fue grabada por primera vez en Chile en 1973. En Irán la melodía fue utilizada para una canción revolucionaria en idioma persa titulada «Barpakhiz» («Levantarse»).

⁴⁰En Managua, en 1977, había comprado los discos *El Son Nuestro de Cada Día* y *Los de Palacaguina: La Nueva Milpa* en el Centro Comercial, y estas grabaciones, ahora en CD captan todo que vivimos durante los años 1977 a 1980 en Nicaragua.

⁴¹ El Arzobispo Monseñor Obando y Bravo fue Presidente de la Conferencia Episcopal de Nicaragua, 1971 a 1974; 1979 a 1983. Presidente del Secretariado Episcopal de Centroamérica y Panamá, de 1976 a 1980. Fue conocido como defensor activo de los derechos humanos durante la dictadura de Somoza y del régimen Sandinista. Recibió el Premio Bruno Kreisky por la paz y libertad, en Viena, Austria, en 1979; la Placa por la paz y libertad del pueblo nicaragüenses, en San Francisco, Estados Unidos, en 1980.

de andar en bicicleta, y de ser ahora algo “invisible.” Pero mi corazón quedaba en Nicaragua y sentí un fuerte deber de regresar. Entonces pensé, “Si solo me quedo allí cuando todo está más o menos bien y cómodo, ¿qué estoy haciendo entonces? Si estoy intentando reflejar las enseñanzas de Bahá’u’lláh que ‘la tierra es un solo país y su pueblo sus ciudadanos’ – ¿para qué salir ahora? Ya pasé lo peor – una guerra, una sequilla, una inundación, calor, y hasta hambre - ¿qué más me puede pasar?” Y, además, extrañaba la comunidad. Empaqué mi maleta nuevamente y regresé a Nicaragua en enero.

Cuando volví a Nicaragua, seguí con mi trabajo en la ANS. Carmen daba clases pre-escolares en el Centro Bahá’í. Como siempre, pedimos permiso a la Asamblea Nacional, y hasta los Consejeros Continentales de la Fe en Centroamérica, otra rama de la administración Bahá’í, solicitando la prudencia de auspiciar clases de niños en el Centro. Nuevamente, la respuesta fue lo que sea de servicio a la comunidad, sin ningún rasgo político partidario, era permisible. Una canción diaria fue, “*Los pollitos dicen, pío pío pío, cuando tienen hambre, cuando tienen frío*”) y todavía pienso en Carmen y sus clases de niños cuando escucho esta sencilla canción.

En enero 1980 había llegado un Bahá’í persa, buscando trabajo en Nicaragua. Saeed Sadeghpour llegó a ser mi esposo el 29 de noviembre de 1980, lo que considero plenamente mi confirmación de la sabiduría de haber regresado a Nicaragua. Él ama a Nicaragua tal vez aún más que yo.

Seguí trabajando en la ANS, dando clases de inglés en la noche para adultos. Seguía, también, visitando a los Bahá’ís donde vivían y seguí trabajando con la comunidad. Durante los años 1977 a 1983 cuando serví como secretaria de correspondencia de la Asamblea Espiritual nacional, siempre había faenas administrativas que cumplir, reuniones, viajes, y actividades nacionales y locales.

El Último Marine

A principios de 1980, leí con interés al libro *El Último Marine* escrito por Roger Mendieta Alfaro.⁴² Comenté a su esposa, la Sra. Carmen Mendieta, profesora de literatura española en la ANS, que este libro se debería traducir al inglés para que los norteamericanos lo leyeran. Ella dijo, “Me gustaría que él se entrevistara con Ud.” Dentro de una semana el Sr. Mendieta hizo visita al Centro y se acordó que yo hiciera el intento de traducir una parte de su libro para ver si se podían encontrar medios para publicarlo en inglés. Traduje capítulo I y páginas 171 al 178 del capítulo XIII. Pronto me di cuenta que con mis responsabilidades sirviendo a la comunidad de otras maneras, no podía hacer más esfuerzo con las traducciones. Una carta mía escrita el 10 de marzo de 1980 a mis padres cuando les envié copia de *El Último Marine* dice:

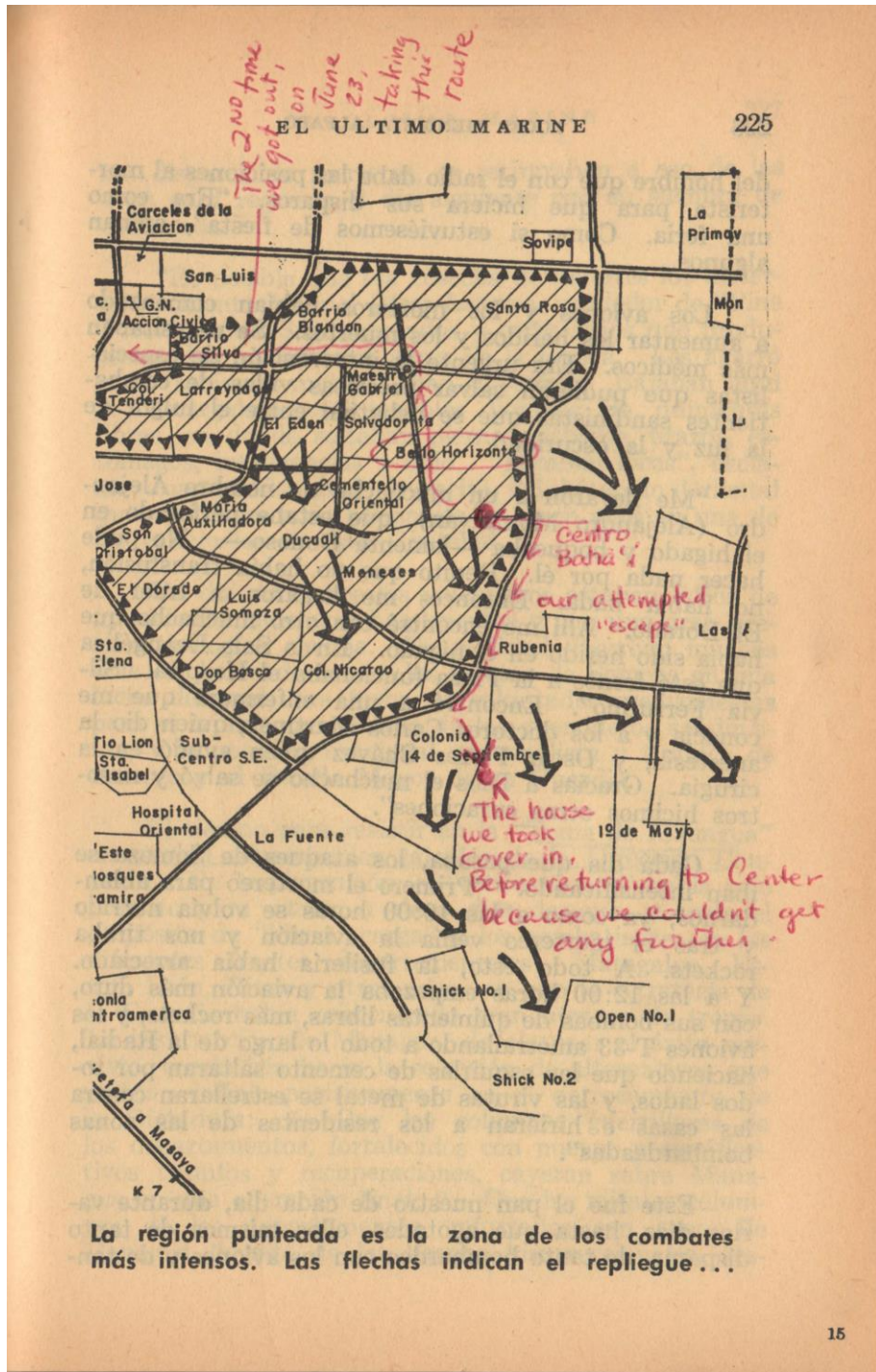
El libro menciona muy a menudo a Bello Horizonte. La escuela detrás del Centro fue utilizada como un hospital de la Cruz Roja. Allí un

⁴² Mendieta Alfaro, Roger, *El Último Marine: La Caída de Somoza*, Editorial Unión, Cardoza y Cía. Ltda., Managua 1979. Nacido en San Marcos, en 1980 el Sr. Mendieta era un periodista y escritor reconocido, director del periódico *La Nación* (Managua 1962); combatiente en 1959, ex-miembro del Congreso Nacional de Nicaragua (1975); ganador de premio de poesía en 1959 para *Canto a Lincoln* y autor, *Cero y Van Dos*. Es increíble que este autor, todavía activo en Managua, logró a hacer un trabajo tan detallado, solo tres meses después del conflicto.

médico tuvo que operar a su propio nieto sin anestesia. Hay muchos incidentes relatados en el libro que tomaban lugar sobre mi propia cabeza, a la vuelta de la esquina, y en otros barrios de la ciudad. Me fascina especialmente el mapa en la página 225 de la parte oriental de la ciudad, que incluye Bello Horizonte. He indicado la posición del Centro Bahá'í donde estuvimos. La parte de la ciudad donde el combate más intenso ocurrió es exactamente donde intentábamos escapar. ¡Con razón teníamos miedo!

Ahora mismo hay un esfuerzo tremendo de reconstruir a Nicaragua. En todas partes miles de empleados gubernamentales están limpiando, construyendo, renovando, mejorando, tanto como ciudadanos privados que están mejorando sus propias casas y propiedades. Es un tiempo muy emocionante.

El libro *El Último Marine* no se ha traducido por completo y podría ser un trabajo importante a través del cual el pueblo norteamericano podría aprender algo más sobre esa parte de la historia.



Notas de la autora sobre la ruta que siguieron los del Centro cuando decidieron evacuarse⁴³

⁴³ Ibid.

Una campaña histórica

Días después que el gobierno en Nicaragua se encabezó por un cuerpo gubernamental de cinco miembros, se anunció una cruzada de alfabetización para iniciarse en marzo de 1980. Las metas fueron sencillas: cuatro años de educación básica para la población entera, un asiento y libro de texto para cada alumno. La educación universal siendo uno de las enseñanzas más fervientes de Bahá'u'lláh, los jóvenes Bahá'ís en 1980 ayudaron con esta meta donde les fuera posible. Carmen se ofreció para ir a Sandy Bay en la Costa Atlántica. Cuando supe que no la aceptaron por no ser nicaragüense, no me ofrecí. Los estudiantes nicaragüenses dejaron sus estudios para apoyar la Cruzada. Según un censo de 1979, Nicaragua tenía un nivel de analfabetos de 50% de la población total. De esos, 30% en las áreas urbanas y 75% in el campo. Se definió “analfabetos” durante la Cruzada a los que no pudieron leer ni escribir más que su propio nombre.⁴⁴ Antes de la revolución, unos 65% de los niños nicaragüenses entre las edades de siete hasta doce asistieron a la primaria.⁴⁵ La campaña se nombró *Cruzada Nacional de Alfabetización "Héroes y Mártires por la Liberación de Nicaragua"* (CNA). Otra meta de este esfuerzo fue lo de honrar a los muertos. Con las palabras compuestas por Luís Enrique Mejía Godoy en la mente, la euforia de la revolución se convirtió en un afán de irse a la Costa Atlántica o montaña dentro.

*Convirtiendo la oscurana en claridad
Josefana va, por la costa va
Con un sol en su cartilla de enseñar
Josefana va, por la costa va
Comandante de una escuadra cultural
Repicando su lección, va por Waspán
Selva dentro su brigada penetró
Socolando de ignorancia la región*

Siendo el tiempo de las sequillas de marzo y abril, la Cruzada representó una oportunidad no solamente de la enseñanza y aprendizaje, sino también para que los jóvenes de alta clase económica experimentaran la vivencia de la mayoría de sus paisanos en el campo. Muchos de estos jóvenes no habían viajado mucho fuera de la ciudad. Estaban acostumbrados a los lujos que ofrecieron Managua, Granada, Jinotepe, Diriamba, León, Miami, y Costa Rica. Se movilizaron 225,000 participantes, llamados “brigadistas” durante la Cruzada, así asegurando una medida de éxito. El Director de la Cruzada fue Padre Fernando Cardenal, un sacerdote jesuita de una familia prominente, anteriormente un profesor de filosofía, que había llegado a ser un miembro del FSLN. Debido a su posición como opositor de la dictadura del país, los obispos aceptaron la propuesta de Cardenal de ausentarse temporalmente del sacerdocio. Continuamente dialogó,

⁴⁴ Fernando Cardenal y Valerie Miller, *Nicaragua 1980: La Batalla de los ABC (Nicaragua 1980: The Battle of the ABCs)*, Harvard Educational Review, Vol. 51, Núm. 1, 1981 [traducción]

⁴⁵ Martin Carnoy y Carlos Alberto Torres, *La Educación y Transformación Social en Nicaragua, 1979 a 1989 (Education and Social Transformation in Nicaragua, 1979-1989)* en Carnoy, Martin and Joel Samoff *Education and Social Transition in the Third World*, Princeton U. Press, 1990, p. 317 [traducción]

negoció, e investigó las diferentes etapas de la planificación y logísticas de la Cruzada con las delegaciones internacionales. Se dice que su integridad, su sentido común, y su creencia en la nobleza de su pueblo, fueron el ímpetu que adelantó la Cruzada. Uno de sus colaboradores fue el Ministro de Educación el Dr. Carlos Tunnermann Bernheim.

Nosotras que vivíamos en el Centro solíamos correr cuando todavía no salía el sol para hacer ejercicio. Luego empezamos a ver a grupos de brigadistas también corriendo, preparándose físicamente para el trabajo arduo que enfrentaban; lo de ir al campo para cinco meses. Una mañana alguien me saludó “¡Hola, Anita!” – mi vecina, una joven Bahá’í, alistándose para el trabajo como brigadista. La emisora nacional diariamente expuso la importancia de que estas brigadistas ayudaran a trabajar para los que fueron todavía “presos en las prisiones de ignorancia.”

Los brigadistas, la mayoría hijos e hijas de la ciudad, recibieron una lección de humildad al entrar a las condiciones del campo. En este sentido, los campesinos se convirtieron en maestros, creando un intercambio de profesor/alumno que benefició a las dos partes.

Sabe Ud., ya no soy ignorante. Ya sé leer. Y, sabe Ud., su hijo tampoco es ignorante. Ahora sabe cómo vivimos, qué comemos, cómo trabajamos, y conoce la vida de la montaña. Su hijo, señora, ha aprendido a leer de nuestro libro. – don José, campesino, hablando con la madre de su maestro⁴⁶

Antes de la revolución había gente que ignoraba dónde quedaba Nicaragua en el mapa. Se hizo conocido por medio de su transformación de una dictadura a un sistema que ideológicamente animaba que cada uno de sus miembros tuviera una voz propia. Un indicio de logros fue la siguiente aprobación:

El panel de jueces designado por el director general de UNESCO para otorgar al premio de 1980 para distinguida y efectiva contribución por el bien de la alfabetización.... unánimemente ha escogido para primer lugar – a la Cruzada Nacional de Alfabetización de Nicaragua.⁴⁷

El día 19 de julio de 1980 fue el aniversario del triunfo de la revolución Sandinista. Llegó Fidel Castro para celebrar lo que fue, para Cuba, un éxito enorme. Prepararon la carretera junto al Reparto San Juan y bajaron el rótulo del Gimnasio Hércules. Desde el Centro en Bello Horizonte, podía escuchar la voz del comandante hablando por parlante. No me atreví ir donde él hablaba, por eso no logré verlo, solo escucharlo, y luego verlo en la televisión. Décadas

⁴⁶Miller, Valerie, *Entre la Resistencia y la Esperanza: La Cruzada Nicaragüense de Alfabetización [Between Struggle and Hope: The Nicaraguan Literacy Crusade]*, Westview, Boulder, Co., 1985, p. 203 [traducción]

⁴⁷ UNESCO, 1980

después, leí esta entrevista por medio del Internet, a través del diario *La Barricada* el 29 de julio 1980 en el avión cuando Fidel partía de Nicaragua. Durante la entrevista dijo:

Los nicaragüenses son muy inteligentes. Impresionan a uno con su inteligencia; impresionan a uno con su sensibilidad; impresionan a uno con su educación. Estoy hablando de su capacidad de ser cortés. Por supuesto, impresionan a uno con su valentía. Es suficiente ver rasgos de combate en cada ciudad para saber que el pueblo fue prácticamente sin armas, para tener una idea del espíritu y valor de este pueblo... Al final de la guerra, Nicaragua fue más destruida que Cuba. En un sentido, fue más saqueado que Cuba. Nosotros conducimos nuestra cruzada de alfabetización durante el 3er año de nuestra revolución mientras esto ha hecho Nicaragua durante el primer año...⁴⁸

El 17 de septiembre de 1980 trabajaba en la máquina de escribir de la oficina del Centro cuando entró una vecina y exclamó, “¿Sabes a quién acaban de matar?? ¡A Somoza!” Desde ese momento y por todo el día, se escuchaban celebraciones en las calles. Anastasio Somoza vivía en exilio en Paraguay. Su muerte fue causada por la explosión de una bomba.

En noviembre de 1980 Saeed Sadeghpour y yo viajamos a California a pedir a nuestros padres permiso para casarnos. Debido a que no todos los miembros de nuestra familia podían viajar a Nicaragua, nos casamos en Santa Paula, California, en el hogar de mis padres.

Era nuestro plan regresar a Nicaragua donde pensábamos vivir todo el resto de nuestras vidas y al morir, enterrarnos “bajo la sombra de un palo de mango.” Diez días después de la boda, regresamos a Nicaragua. Nos trasladamos a La Cementera, San Rafael del Sur, donde Saeed ya vivía y donde trabajaba para La Compañía Nacional Productora de Cemento CANAL como ingeniero mecánico. Allí vivimos varios meses, vecinos de la extraordinaria familia de Arturo y Lila Zapata. Arturo fue jefe de las minas de Cal de la Cementera y también trabajó como jefe de transporte.

En San Rafael del Sur vivíamos en una casa agradable a corta distancia de la fábrica, pero debido a mi trabajo como secretaria de la Asamblea Espiritual Nacional, Saeed hizo el sacrificio de aceptar que nos trasladáramos a vivir en Managua, en el reparto Bello Horizonte. Entonces, cada mañana Saeed salía a las cinco, sin saber cómo iba a llegar a su trabajo; si por medio de bus o cualquier transporte; si montado atrás en una carreta o a pie o si esperaba en el Crucero. De una u otra manera llegaba por fin a la Cementera. A las cuatro de la tarde tenía que recorrer el mismo trayecto en las mismas circunstancias para regresar a casa.

Por fin, la Cementera hizo disponible un carro para varias personas que viajaban diario desde

⁴⁸ Para transcripción completa de esta entrevista, véase *La Barricada* 29 Jul 80 p. 3 “Castro elogia a la Revolución nicaragüense; al pueblo.” Entrevista con el presidente cubano Fidel Casto durante el vuelo de retorno a Cuba desde Nicaragua el 25 de julio 1980

Managua, y así unos cinco empleados fueron diario, juntos, y la vida fue un poco más fácil para él. Jamás se quejaba; y cuando nació nuestra primera hija el 23 de septiembre de 1981 en la Clínica Rugama a medianoche, allí estuvo conmigo. Como era tiempo de lluvias, siempre que venía a casa después de su trabajo, lo primero que vi fueron sus huellas lodosas desde la puerta directamente a la cuna de nuestra niña.

En enero 1981 llegó una visitante única a nuestro país. La viuda del Guardián de la Fe, Amatu'l-Bahá Ruhíyyíh Khánúm, conocida como “Madám Rabbani” al público y como Mano de la Causa de Dios dentro de la comunidad Bahá'í, llegó para dar a conocer la Fe a personas prominentes dentro de la comunidad nacional nicaragüense, y para visitar a la comunidad en general, de los más humildes hasta los más estudiados. Antes de llegar a Nicaragua, algunas de sus visitas destacadas con gobernantes incluyeron una en 1975 con el gobernador Henoch da Silva Reis del Estado de las Amazonas, y en 1979 con el gobernante Malietoa Tanamafili II de Samoa. Hizo un viaje extenso por barco en el Río Amazonas, conociendo al pueblo indígena de esa región y a los líderes gubernamentales. En 1974 colocó la piedra angular del Templo Madre Bahá'í de Latinoamérica en Panamá.

En Nicaragua la entrevistaron los periódicos y Radio Corporación, y el 27 de enero salió la entrevista en *La Prensa*. Ese viernes se llevó a cabo una recepción en el Hotel Camino Real y el Dr. Arturo Cruz Porras apareció para dar la bienvenida al país de parte de la Junta Nacional de Reconstrucción acompañado por sus guardaespaldas, pero no se quedó para cenar. El sábado 24 se realizó una charla pública en el Hotel Intercontinental, con la asistencia de 130 personas de Managua y los pueblos cercanos. Sr. Carlos Manzanares de la ciudad de Masaya la presentó al público al comienzo de esa reunión.

Logramos una cita con dos representantes de la JGRN el martes, 27 de enero de 1981. Participantes fueron los doctores Arturo J. Cruz Porras y Moisés Hassan Morales, quienes recibieron a Ruhíyyíh Khánúm en la sala de conferencia del 3er piso de la Casa de Gobierno. Asistieron también la acompañante de la Mano de la Causa, Sra. Violette Nakhjavani, y su servidora como traductora, si fuera necesario. Resulta que los Sres. Cruz y Hassan ambos hablan el inglés, y la entrevista se llevó a cabo en inglés. Cuando entramos, solamente un fotógrafo estuvo presente, y una empleada nos sirvió café. El fotógrafo se ausentó después de tomar tres fotos, y llegaron los dos miembros de la Junta. A invitación del Dr. Cruz, Ruhíyyíh Khánúm explicó los fundamentos de la Fe Bahá'í, enfatizando la unidad de razas nacionalidades, y credos, llamando la atención al Dr. Hassan de su propia herencia de padre musulmán y madre cristiana. El Dr. Hassan mencionó haber conocido a un Bahá'í cubano⁴⁹ quien vino a Granada cuando él vivió allí en su juventud. La señora les presentó una declaración encuadrada de la Asamblea nacional titulado “Lealtad al Gobierno” y otras informaciones sobre la fe Bahá'í. La Mano de la Causa elaboró sobre sus viajes y su contacto con los pueblos indígenas, haciendo énfasis en el gran número de Bahá'ís entre esa población en todo el mundo. Alabó al gobierno

⁴⁹ En 1957 llegó a Nicaragua el matrimonio de Pablo Pérez y su esposa Zuni de Pérez de origen cubano. Se trasladaron a la ciudad de Nandaime y en 1961 el Sr. Pérez fue elegido como miembro de la primera Asamblea Espiritual Nacional de Nicaragua. Era a él, a quien había conocido el Dr. Hassan en Granada. La Fe Bahá'í en Cuba, igual que en otros países del mundo, opera bajo los principios de Bahá'u'lláh de la unidad de todas nacionalidades y razas en un solo género humano.

de Nicaragua por su cruzada de alfabetización, diciendo que otros países deben imitarles.

Este mismo día Ruhíyyih Khánum fue por avión a Bluefields, donde se realizó otra charla pública y una entrevista con la prensa, y el día siguiente partió para Honduras.



Mano de la Causa de Dios Ruhíyyih Khánum frente al Centro Bahá'í en Bello Horizonte, Managua, enero 1981 De la izquierda, Clemencia Moncada de Cortez con Leyla Simin, Jaime Cortez con Farzam⁵⁰

Algunas estadísticas de la Fe Bahá'í en Nicaragua durante el período de 1978-1980

En enero de 1978 habían miembros de la Fe Bahá'í en **108** comunidades del país. Hubieron un total de **1,501** adultos Bahá'ís (miembros de más de quince años de edad).⁵¹ **En mayo de 1979** habían **27 Asambleas Espirituales locales** (donde residieron nueve o más adultos Bahá'ís) con un total de **115 localidades** y **1,639 creyentes**. La comunidad de Managua obtuvo su personería jurídica. Los departamentos que perdieron temporalmente sus Asambleas locales en abril de 1979 fueron Estelí, Jinotega, Matagalpa, y Madriz. A causa de la guerra muchos de los amigos de estos departamentos buscaron refugio en otras partes y no pudieron elegir sus Asambleas del

⁵⁰ Foto gracias a Saeed Sadeghpour. Se nota detrás de la Mano de la Causa el Sr. Eckhard Reinert, quien se dispuso durante su visita entera al servicio de ella. Ruhíyyih Khánum nació en 1910 y falleció en 2000.

⁵¹ En la Fe Bahá'í se considera que una persona a los quince años puede decidir el rumbo de su vida espiritual, y por lo tanto puede "ingresar" como Bahá'í y empezar a desarrollar su vida comunal y social dentro de la comunidad. Debe seguir sus estudios o de alguna forma buscar la manera en que va a ser parte de una civilización progresiva. Al llegar a los 21 años, ya puede votar y ser electo a los cuerpos administrativos de la Fe en su comunidad, los cuales se llaman Asambleas Espirituales locales.

21 de abril, la fecha en la cual cada Asamblea establecida tiene su elección anual. Después de la guerra algunas personas se trasladaron a otros lugares, viéndose obligadas por cuestiones de estudios o trabajo.

Para **diciembre de 1979** habían todavía **27 Asambleas Espirituales locales. 18 grupos tenían más que nueve adultos**, pero faltaba la elección de sus Asambleas locales. Habían un total de **119 localidades y 1,431 creyentes**. Nuevas breves selecciones de los Escritos Sagrados de la fe Bahá'í habían sido traducidos del español al Miskito, Sumo, y Rama para el uso de los amigos en las zonas de la Costa Atlántica y Zelaya. Se mantuvo un programa semanal los domingos a las 8 a.m. desde 1975 hasta 1979 en Radio Difusora Nacional, con un programa educativo nacional.

En 1980 Carmen Villamán regresó a la República Dominicana habiendo pasado unos cuatro años en Nicaragua. La fuimos a dejar al aeropuerto Augusto César Sandino, y viéndole cruzar la pista para subir al avión, nos pusimos a cantar, “Los pollitos dicen, pío pío pío...”

Nuestra hija Nurá nació un miércoles. El sábado anterior habíamos ido al lago de Xiloa a pasar el día. La lancha en que paseábamos se volcó. Saeed y yo, nadando, la jalamos hasta la orilla del lago. La noche del 22 de septiembre anduve en la calle hasta las ocho de la noche haciendo mandados en mi vecindad. De repente sentí dolores fuertes de parto y Saeed me llevó a la Clínica Rugama. Mi mamá estuvo con nosotros, y fue la primera en abrazar la nueva bebé. “Es niña,” dijo la enfermera. Me quedé allí solamente una noche, y regresamos todos a la casa en Bello Horizonte para empezar una nueva vida.

Vino en este tiempo a vivir con nosotros la Sra. Edith McLaren, 80 años de edad (nació en 1901), que había vivido desde 1958 en Guatemala. Se trasladó a Nicaragua en 1974 a petición del Cuerpo Continental de Consejeros. Era mi abuela adoptada. Cuando no andaba viajando dentro del país, me ayudaba mucho en la casa. Se había jubilado de maestra de kínder y entendía bien a los niños. Agradezco que se quedara con nosotros después de que se fue mi mamá.

Con el apoyo de Saeed, que seguía trabajando en la Cementera Nacional, no tuve que trabajar para ganarme la vida. Al casarme, dejé de trabajar en la ANS. Sólo hice mis deberes como secretaria de correspondencia para la AEN, tomé parte en las actividades comunitarias dentro de la comunidad Bahá'í, y cuidaba a Nurá.

En marzo vino el Papa Juan Pablo II a Nicaragua. Evitando ir personalmente donde podría haber agitación política, miré la visita por medio de la televisión. En cuanto bajó del avión, hizo un gesto ya famoso; regañaba al Padre Ernesto Cardenal, quien se había apartado del sacerdocio, por medio de una fuerte sacudida de su dedo. El ambiente fue tenso, y, durante su charla, los que apoyaban al FSLN le interrumpieron con consignas revolucionarias, hasta que dijo el Papa fuertemente, “¡Silencio!” Seguro que esta visita a Nicaragua no estuvo entre los favoritos de su itinerario.

Esa misma noche asistimos a una misa católica con un amigo, uno de los gerentes de la Cementera donde trabajaba Saeed. Él quería cumplir con su promesa de llegar a misa si se mejoraba nuestro amigo, otro ingeniero, que estuvo grave con el dengue. Esa noche, la iglesia estuvo llena hasta su capacidad. El sacerdote se quejaba del comportamiento de sus paisanos durante las horas anteriores. Dijo, “Nuestra moral está por el suelo aquí en Nicaragua” y propuso una marcha el sábado venidero en apoyo del Papa.

En mayo de 1983, esperábamos el nacimiento de nuestro segundo hijo. El 29 de mayo, otra vez a medianoche, me ingresé a la Clínica Rugama. El parto fue sin problemas, pero saliendo el sol, vi que no había la felicidad que por lo general acompaña el nacimiento de un niño. Mi esposo estaba callado, aunque nos había nacido un varón. Luego, me dijo las palabras que dan miedo a cualquier madre nueva: “Hay un problema con el niño.” Dijo que tenía un ojo deformado, algo raro, se veía extraño. Como era oscuro, de hecho no había yo visto bien al bebé. Cuando lo vi, era claro que teníamos que hacer algo. Dentro de seis horas de haber dado a luz me levanté de la cama, y fuimos a buscar oftalmólogos. Habían cinco oftalmólogos en Managua, es decir, en todo el país. La mayoría de los médicos destacados se habían ido por la revolución a otros países. Decidimos ver a tres de ellos, siendo la mayoría, y haríamos lo que nos dijeran que era lo mejor para el bebé. ¿Ir a Guatemala? ¿Nada? Mis lágrimas se juntaron a la lluvia que había empezado esa misma noche. Era Día de las Madres, el 30 de mayo, pero sentí sólo angustia.

Todos los médicos nos miraban con simpatía, pero no podrían hacer nada; solo sacar el ojo defectuoso. ¿Sacar el ojo? Podría imaginar su vida creciendo en Nicaragua, lamentablemente mal formado, con la mitad de su carita caída. Pero, muchos hacen lo mismo. Cuando un bebé nace a los pobres, y no tienen recursos ni monetarios ni medicinales, lo que va a pasar a un recién nacido, logra pasar. Muere, queda deshabilitado, mal formado, enfermo. Pero yo, con un pasaporte para poder salir, ¿no tengo alguna responsabilidad en este caso, para el futuro de mi niño? Tuvimos una lucha interna espiritual en este instante, pero viendo los Escritos sobre la *firmeza*, vimos que podríamos estar *firmes* en cualquier lugar, y que nuestro deber absoluto era dar a este niño la mejor vida que fuera posible. Dentro de nueve días fui para los EEUU para buscar ayuda en los hospitales, y Saeed se quedó con Nurá, con doña Edith McLaren, y con mi hermana menor Nancy, quién había venido para ayudarme con los niños. Los médicos en California dijeron que podrían intentar salvar al ojo, pero que serían dos años de seguimiento para ver los resultados. Hice mi renuncia como miembro de la AEN, Saeed vendió o empacó todo, y se vinieron él, Nancy, y Nurá para los EEUU.

Mientras en los EEUU, soñaba regresar a Nicaragua. Mis sueños eran estos: intentaba pasar por un cuerpo de agua; un río, un mar, un lago, una lluvia torrencial. Siempre veía las caras de mis queridos colaboradores en Nicaragua, especialmente las caras de la familia Arauz. Cuando escuchaba oraciones en inglés, las traducía en mi mente al español. Nuestro hijo Amín tuvo varias operaciones para el ojo. No podían salvarlo. Su ojo izquierdo es prostético. Resultó que su corazón también tenía defectos. A los seis meses tuvo una cirugía para corregir la coartación (estrechamiento) de la aorta. Pesaba solo diez libras y no retenía la comida en el estómago. Era bien claro que habiéndonos quedado en Nicaragua, hubiera muerto a los siete u ocho meses, o tal

vez antes, como cualquier recién nacido cuyos papás no tienen otro remedio más que ver a su pequeño hijo morir. Di gracias a Dios que por su ojo salimos del país, y por eso supimos del problema de su corazón. Luego, en cuanto a la educación académica, Amín necesitaba clases especiales. Legalmente, estaba ciego del ojo derecho, y también, su desarrollo en general era algo atrasado. Se ha visto durante los años que aunque tuvo todos estos obstáculos, Amín es el espíritu de la familia, con inteligencia, talentos musicales y literarios, un buen sentido de humor, y un alma amorosa para con todos. Se considera un verdadero nicaragüense, y siempre le recordamos que lo es.

A finales de noviembre de 1985 recibimos la buena noticia que el 15 de ese mes la comunidad Bahá'í entregó al Presidente de Nicaragua Daniel Ortega por medio de la Oficina de Relaciones Públicas, *La Promesa de Paz Mundial*, una carta de la Casa Universal de Justicia dirigida “a los pueblos del mundo.” Representantes de la comunidad asimismo entregaron copias de esta potente carta al Vice-Presidente, a los Ministros, a otras personas prominentes, y al público en general. Publicaron noticias de este evento en *La Prensa* en un reportaje con fecha 24 noviembre 1985.

La Gran Paz hacia la que las gentes de buena voluntad han inclinado sus corazones a lo largo de los siglos, esa paz que los videntes y los poetas han pronosticado generación tras generación y que han prometido constantemente las sagradas escrituras de la humanidad, está, por fin, al alcance de todas las naciones. Por primera vez en la historia puede contemplarse el planeta entero, con toda su gran variedad de pueblos, en una sola perspectiva. La paz del mundo no solo es posible, sino también inevitable. La próxima etapa en la evolución de este planeta es, en palabras de un gran pensador, “la planetización de la humanidad.”

Que la paz haya de alcanzarse sólo después de inimaginables horrores provocados por el empecinado apego de la humanidad a viejas normas de conducta, o que haya de abrazarse ahora, por medio de un acto voluntario resultado de una gran consulta, es lo que tienen que decidir todos los habitantes de la tierra. En esta encrucijada decisiva, cuando los arduos problemas que enfrentan a las naciones han sido fundidos en una sola preocupación para todo el mundo, el no frenar la corriente de conflicto y desorden sería un acto inconscientemente irresponsable.⁵²

⁵² Casa Universal de Justicia, *La Promesa de la Paz Mundial*, octubre 1985, p. 1-3

Buscan unidad de la humanidad

Declaración de Paz de Comunidad Baha'is

El recién pasado 15 de noviembre la comunidad Baha'is en Nicaragua, representada por el coordinador nacional señor Rolando Monterrey y por Cristina Mena de Arauz y Armando Fonseca Duval, entregaron al presidente de Nicaragua una Declaración de Paz.

Este importante documento y decenas de ellos simila-

res fueron entregados por las comunidades Baha'is correspondientes a los jefes de estado, presidentes, soberanos y una delegación de esta fe entregó el 24 de octubre, día de la fundación de las Naciones Unidas, un documento al secretario general de esa organización su excelencia embajador, José Pérez de Cuéllar.

El coordinador de la Asamblea Espiritual Nacional de la fe Baha'is en Nicaragua señor Rolando Monterrey informó a LA PRENSA que el documento "Declaración de Paz" ofrece una extraordinaria visión de la actual situación del mundo. El mensaje examina, explicó el señor Monterrey, la relación de la educación, la religión, la condición de la mujer, los problemas políticos, económicos y sociales en torno al establecimiento de la Paz.

Los Baha'is sostienen que la Paz es posible y que la humanidad puede establecerla. Hace más de un siglo el fundador de la fe Baha'is, Bahá'u'lláh envió cartas a los reyes y gobernantes de muchos países llamándoles a unirse y establecer una paz duradera. En aquel entonces el llamado no fue atendido y los Baha'is creen necesario ofrecerlo anualmente. Esta fe es la más nueva de las religiones reveladas en el mundo. Fue fundada en 1884 en Persia (Irán de hoy)

Nota:

En la última frase salió errónea la fecha. La Fe Bahá'í fue fundada en **1844** con la declaración de El Báb.

Durante los años 1985 a 1988 las Enseñanzas de Bahá'u'lláh empezaron a surgir de lo poco conocido a la consciencia pública por medio de las noticieras nacionales *El Nuevo Diario* y *La Prensa* y en carteleras diseñadas por la artista Mary Tartaglia colocadas en lugares claves en

Managua, reuniones públicas, y anuncios en la emisora nacional. Miembros del Club de Jóvenes “Nueva Era” fueron entrevistados por una emisora local en Jinotepe. Representantes de la comunidad Bahá’í Sra. Cristina Mena de Arauz y el Sr. Carlos Manzanares aparecieron por televisión el 14 de junio 1988. Fue la primera vez en aproximadamente trece años que se llevó a cabo una entrevista por este medio.⁵³

Una comunidad destacada

*Las artes, oficios y ciencias elevan el mundo del ser y conducen a su exaltación.
El conocimiento es como alas para la vida del hombre y una escalera para su
ascenso. Su adquisición incumbe a todos.- Bahá'u'lláh⁵⁴*

Al norte de Jalapa, cerca la frontera con Honduras, se encuentra la comunidad agrícola de El Trapiche. Su comunidad Bahá’í se dedica al desarrollo socioeconómico de la aldea y ha iniciado proyectos de alfabetización desde que la primera Asamblea Espiritual local se formó durante la década de los 1960. Han animado a los jóvenes a que tomen parte en las campañas nacionales de alfabetización auspiciadas por el Ministerio de Educación desde la Cruzada en 1980. La comunidad está en la vanguardia en todo lo que tiene que ver con la administración de los asuntos de la comunidad local, la educación, salud de los niños, la celebración de matrimonios, los estudios de los adultos y actividades de jóvenes.

Cada año por décadas, sus representantes han llegado a Managua o donde sea que se convoquen las convenciones nacionales, las escuelas de verano, y cualquier otra conferencia o instituto de índole nacional o regional. En 1977, representantes de El Trapiche llegaron por bus y por tren a una Conferencia para Centroamérica en Mérida, Yucatán, México.

Al recibirse en El Trapiche las noticias sobre el terremoto de la Ciudad de México en 1985 de magnitud 8.1, la comunidad inmediatamente tuvo una reunión de oraciones y recaudaron fondos que enviaron por medio de la Cruz Roja Internacional para aliviar la tragedia de sus semejantes en México.⁵⁵

A medida que el nuevo gobierno de Nicaragua se consolidaba después de la guerra civil en 1979, se formaron comités locales de defensa (CDS) con el fin de ayudar el desarrollo de cada unidad local en los siguientes campos: social, cultural, político, de salud y defensa. Los Bahá’ís de El Trapiche, luego de consultar con la Asamblea Espiritual Nacional, buscaron maneras de servir a la comunidad en general en los campos en que fuera necesario, evitando todo involucramiento político. Tras los años, aferrándose a las Enseñanzas Bahá’ís con las cuales guían todas sus acciones, la comunidad se ha ganado el reconocimiento oficial y el cariño de la comunidad en general.

⁵³ *Bahá’í News* octubre 1988 p. 14 [traducción]

⁵⁴ *Tablas de Bahá'u'lláh reveladas después del Kitáb-í-Aqdás*

⁵⁵ De un informe *Perspectiva Continental* del Cuerpo Continental de Consejeros para las Américas, marzo 1988

Al llegar noticias que *La Promesa de la Paz Mundial* dirigida a los “Pueblos del Mundo” en el año 1985 tenía que presentarse a personas claves en cada localidad, El Trapiche fue la primera comunidad en responder con planes detallados para su distribución, los cuales se llevaron a cabo en corto tiempo.⁵⁶

Cuando visité Nicaragua en noviembre de 2013, me alegró ver en Managua a jóvenes de El Trapiche cuyos abuelos y padres me habían brindado tanta hospitalidad durante los años anteriores, y que siguen adelante de manera impresionante con la adquisición del conocimiento, lo que incumbe a todos y lo que nos da alas.



El 10 de marzo de 1988, nació nuestro otro hijo varón a quien nombramos Russell Aziz por mi padre Russell King y por el padre de Saeed, Azíz'o'lláh Sadeghpour. Azíz quiere decir “amado.”

En abril de 1989, decidimos que Amín podría resistir nuestro intento de ir a vivir nuevamente en

⁵⁶ Ibid.

Nicaragua. Saeed consiguió trabajo por medio del Comité Internacional de Migración. La meta de este comité era atraer a los profesionales nicaragüenses quienes habían recibido su educación fuera del país para que volvieran a su tierra natal. Aceptaron a Saeed no sé si por ser iraní o quizás porque ya había vivido en Nicaragua. Le dieron trabajo en el Taller Central de Maquinarias, que quedaba sobre el Camino a Chacraseca, en León, así es que a León nos fuimos.

Conseguimos una casa sencilla y cómoda en la Colonia Universidad. Mis hijos eran los únicos norteamericanos en sus escuelas. Nurá asistió al tercer grado en el colegio Pureza de María, y Amín al pre-escolar Hermanos de Salzburgo, en un reparto llamado Fundeci. Su profesora, la Sra. Evelyn Delgado, fue una profesional excepcional y junto con la directora del colegio logró proteger a Amín de los avances curiosos de los muchos niños que rara vez habían tenido un compañero de clase tan diminuto, con anteojos, y que casi no podía hablar, ni inglés ni español. Entre sus atrasos, Amín tuvo dificultad en aprender a hablar, y tenía casi seis años antes de que pudiera hablar claramente. Imagínese cómo se sintió al estar de repente entre personas con quien no podía comunicarse. Contratamos a una señora, Ángela, para acompañarle todos los días, acostumbrándole al ambiente social y al idioma. También, le ayudó con sus tareas escolares. Logró hablar un español precioso dentro de un año. Veía las telenovelas con nuestra vecina, otra doña Ángela, y, en fin, captó al cariño de nuestra vecindad. Nura luego de seis meses de nuestra llegada hablaba un español muy bueno, y, hasta la fecha, todavía habla español, lo que le ha ayudado mucho en su vida. Su acento, sin embargo, es chileno, habiendo pasado año y medio allí en las regiones de Santiago y de Temuco en los años '90.

En 1989, Daniel Ortega Saavedra era presidente. Estaban por venir las elecciones de 1990. Doña Violeta Barrios de Chamorro fue candidata del UNO, y Daniel Ortega del FSLN. En el Acuerdo Centroamericano firmado en El Salvador el 15 de febrero de 1989, el Presidente Ortega acordó invitar a observadores internacionales incluyendo al secretario general de las Naciones Unidas. Esta invitación fue sin precedentes.

Durante el proceso electoral, el FSLN regaló juguetes, bicicletas, y otros bienes al pueblo votante. Un día vino a nuestra puerta en la Colonia Universidad un muchacho con unas muñecas. Abrí la puerta y el muchacho, no sabiendo otra cosa que hacer, me regaló la muñeca, aunque hice la observación que, como visitante al país, yo no podría votar. El Dr. Moisés Hassan en las noticieras del único canal de televisión que había en este tiempo, dijo, “Hay montones de bicicletas almacenadas en Managua.”

En la mañanita del día 26 de febrero, 1990, encendimos la televisión. Supe inmediatamente lo que había pasado. Las caras de Daniel Ortega y su compañera Rosario Murillo se mostraban tristes, decaídas. Dijo el Presidente Ortega que hubo una “tendencia marcada” a favor de la UNO que no podían negar, y que por los números ya contados sería contra cualquier cálculo matemático no admitir que los resultados quedaban a favor de doña Violeta. Dijo que respetaría la decisión de los votantes.

Dice doña Violeta sobre este tiempo:

En lugar de humillar a los perdedores, nos esforzaríamos por conseguir

*la reconciliación y el pluralismo...intentaríamos abarcar en nuestro abrazo a todo el pueblo de Nicaragua. Ese había sido el tema recurrente de mi campaña y fue una de las razones que hizo votar por mí a la gente. Para mí no debería volver a haber nunca ninguna otra forma de gobernar a Nicaragua. Después de todo, yo tenía dos hijos sandinistas y no podía adoptar una posición que les excluyera de participar en el renacimiento de su país. No podía decir: "Nicaragua es sólo para mí y mis partidarios."*⁵⁷

Personalmente, considero que la invitación a las Naciones Unidas para que supervisara las elecciones fue un acto loable. Otro acto sensible fue el nombramiento del General Humberto Ortega, hermano de Daniel, como cabeza de las Fuerzas Armadas.

Lo incómodo para nosotros ese día es que habíamos invitado a nuestros amigos de León a nuestra casa para celebrar a los Días Intercalados, días dentro del calendario Bahá'í durante los cuales se celebran con fiestas, actos de servicio, pequeños regalos; en fin, un tiempo de festividades alegres durante un período de cuatro hasta cinco días del 26 de febrero hasta el 1 de marzo. La ciudad de León quedó en un silencio absoluto. Todos estaban dentro de sus casas. Creímos que los amigos tal vez no llegarían, pero no hubo manera de preguntar porque ninguno tenía teléfono. A las cuatro de la tarde, empezaron a llegar todos los invitados, más sus amigos. Habíamos hecho una piñata. Pusimos música, pero muy baja. Hicimos rápidamente la piñata, servimos refrescos. Vimos que algunos de los vecinos que apoyaron al FSLN estaban afuera de nuestra casa, mirando hacia adentro del patio. Por la indiscreción de estar celebrando una fiesta en ese momento, aunque fue de índole totalmente social y sin nada que ver con la elección, despedimos a nuestros visitantes, dimos a cada uno una galleta para llevar, y terminamos la fiesta. Luego expliqué todo a mis vecinos; no dijeron ni una palabra negativa. Creo que bien sabían que mi familia no participaba en ninguna actividad política partidaria.

⁵⁷ Chamorro, Violeta, p. 324-25



La presentación del documento *La Promesa de la Paz Mundial* a Presidente Violeta Chamorro por representantes Cristina Mena de Arauz y Armando Fonseca Duval c. 1991

Al mismo tiempo que desarrollaba la vida sociopolítica, la población nicaragüense iba involucrándose en las vidas del Sr. Malta, Porcina, y Roque Santeiro, caracteres de una telenovela brasileña doblada al español, que captó la atención de todas las personas quienes tenían televisores. Lo que iba a pasar a *Roque Santeiro* fue tratado en primera plana del periódico, y ésta sirvió para que el pueblo se escapara en fantasía y no pusiera tanta energía en preocuparse de los enredos de los partidos políticos. En el país había solamente un canal de televisión. En la tarde, a las 5 p.m., no había niños en la calle. Todos miraban los muñequitos. Después para adultos salieron las noticias nacionales seguidas por la telenovela, y a veces una película. Hasta la vez en mi casa mi hijo Amín y yo a veces decimos, “¡Ay, Porcina!”

Pronto empezaron a salir del país personas extranjeras que habían estado en Nicaragua bajo contrato del gobierno anterior. El Taller Central de Maquinarias sobre el Camino a Chacraseca cerró, y todos los gerentes, procedentes de países socialistas, se fueron. Mi esposo Saeed quedó sin trabajo. En mayo, Saeed llevó a nuestro hijo Amín a los EEUU para un chequeo de su corazón. Vino con la noticia de que Amín necesitaba otra operación a corazón abierto porque sufría de estenosis mitral. Yo estaba embarazada con nuestro cuarto hijo; no hicimos ningún plan inmediato de salir del país. En julio, nació Soraya, nuestra querida hija leonesa, en la Clínica Unión. El mismo día que nació Soraya, entró a la misma Clínica nuestro hijo Amín, con un caso grave de neumonía. Desde mi ventana, al otro lado del patio, podía escuchar sus gritos,

“Me están matando, me están matando.” Saeed suavemente le decía, “Baba joon, quédate quieto.” Lloraba Amín “¿Cómo me puedo callar si me están matando?” Tenía los brazos tan delgados, que era muy difícil inyectarlo y muy doloroso el ponerle suero. Pobrecito mi niño, con tanto dolor en nuestra hora de felicidad por el nacimiento de una criatura linda, viva, y sana.

Saeed se quedó con Amín por veinticuatro horas completas. La Sra. Shahrzad Alizadeh de la ciudad de Managua acompañó a mis otros hijos en la casa. Saeed necesitaba comer. Me levanté al segundo día de haber nacido Soraya, y fui al mercado central de León. Compré comida, la llevé a Ana Hernández, nuestra excelente empleada, y ella cocinó para Saeed y Amín. Dejé a Soraya con Ana solo por minutos porque necesitaba ir a ver a Amín. Llegaron amigos de Managua a vernos, Kamran y Farideh Missaghi, lo que le dio consuelo a mi corazón. Después de tres días le dieron de alta a Amín y estuvimos todos nuevamente reunidos en la casa.

Supimos que para sobrevivir, Amín tenía que operarse. Dios nos bendijo con la oportunidad de viajar para los EEUU en noviembre 1990. El 16 de enero 1991 se operó en el hospital de UCLA en Los Ángeles, el mismo día que el presidente de nuestro país bombardeó a Iraq. Mientras mi hijo se recuperaba de la invasión curativa de su corazón, en la televisión se veía una invasión sumamente dañina de seres humanos contra otros seres humanos. Pensé en los ciudadanos iraquís, niños, hombres, y mujeres, y ciertamente niños hospitalizados como el mío, que no tenían nada que ver con la violencia. Todos estos actos horribles vienen de las características negativos del ser humano, que a veces dominan las características nobles que son la realidad de cada uno de nosotros. Dice Bahá'u'lláh en *Las Palabras Ocultas*:

“¡OH HIJO DEL ESPÍRITU! Te he creado noble, sin embargo tú te has degradado. Elévate pues, a la altura de aquello para lo que fuiste creado.”

Quinto Acto 1991-

En septiembre de 1992 Saeed visitó Nicaragua. Un maremoto como consecuencia de un temblor con una magnitud de 7.2 afectó al pueblo de Masachapa y el resto de la costa del pacífico. Murieron 170 personas, incluyendo algunos 80 niños. Saeed sacó foto de una familia de cinco personas que habían estado completamente sumergidas. Quedaron felices porque aunque perdieron todo lo material, se mantuvieron juntos bajo el agua y sobrevivieron.



A la izquierda, Mayra Chacón de Ising con doña Ángela y su familia en Masachapa horas después del maramoto de 1992. A la derecha, Shaharзад Alizadeh.⁵⁸

En 1994 ocurrió un terremoto de 6.7 en Northridge cerca de Los Ángeles, donde fallecieron más que 60 personas. Para que se haga una comparación, en el terremoto de 6.2 en Managua en 1972 murieron casi 6,000 personas, salieron heridos hasta 20,000, y destruyó el centro de Managua.

En diciembre de 1994 nació nuestro quinto y último hijo, una niña, Nadia, dulce, linda, calma. En mayo de 1998, Saeed llevó a Soraya para conocer su país natal. Tenemos una foto de ella sobre las espaldas del león delante de la catedral.

⁵⁸ Foto gracias a Saeed Sadeghpour. Mayra Chacón es hija de Antonia Galeano de Chacón del departamento de Juigalpa.



Soraya Irene Sadeghpour, León 1998
Nuestra leonesa nacida julio 1990

En octubre de 1998, fui con un grupo de médicos a la Costa Atlántica, a apoyar un esfuerzo de buena voluntad en esas partes. Llevé a mi hijo de diez años, Russell Azíz. Fuimos a Puerto Cabezas y Wawa Bar. Mientras allí, nos dimos cuenta de que iba a llegar pronto un huracán, Huracán Mitch. Los habitantes de Puerto Cabezas dijeron, “Siempre nos pasan por arriba los huracanes,” pero estando en Wawa Bar, el capitán de la panga dijo, “¡Vámonos!” y encendió el motor para llegar sin demora a Puerto Cabezas. Las olas del mar nos tiraban para arriba y para abajo. Nos animábamos con chistes y con un plan de salvación para los dos niños que llevábamos, por si acaso nos volcábamos. Llevábamos también a una señora embarazada, quien iba para Puerto Cabezas a dar a luz. Supongo que al llegar, ¡este bebé tiene que haber nacido de inmediato!

Tomamos el avión para Managua, y después de visitar Granada y Masaya, Russell y yo nos despedimos del grupo, y fuimos a León en taxi interlocal. Llegamos el lunes 26 de octubre. El martes la lluvia cayó en baldes torrenciales, y el esposo de la amiga en cuya casa nos hospedábamos nos dijo, “¡Uds. se van hasta *sábado!*” El Huracán Mitch afectó terriblemente a León, y a toda Centroamérica. En las horas tempranas del viernes 30 de octubre, el volcán Casitas en Posoltega se llenó de las lluvias, causando un deslice de tierras fatal para más de dos mil personas en las comunidades al pie del volcán. Pasamos los días sin luz, barriendo constantemente para sacar al agua de la casa. Nuestros hijos se comunicaron cómo les fuera posible sin un idioma en común. El sábado, como nuestro amigo predijo, dejó de llover lo

suficiente para poder hacer el intento de llegar a Managua. Hacía sol. Nuestro amigo nos llevó a la estación de buses y fuimos en bus hasta llegar a un río hondo, ancho, y con corrientes fuertes. No podíamos cruzarla porque los puentes se habían caído. Nos acompañaba un grupo de estudiantes de la Universidad de León quienes querían ir a sus casas en Managua, y otras personas tratando de movilizarse. Alguien logró fijar tablas de madera sobre el río. Algunos valientes cruzaron primero, después mi hijo, y le seguía yo con mi corazón en la boca y mis ojos fijados en mi hijo. No sabía qué haría si Russell se cayera. Después fueron otros. Alcanzamos la carretera y seguimos caminando. Circulaba un vehículo militar, y a lo mejor pensaron “¡Pobre viejita!” porque nos recogieron y nos llevaron hasta Managua. Llegamos a la Carretera Sur a la casa de Farideh y Kamran, y descansamos. Fuimos al aeropuerto para resolver nuestro vuelo perdido la semana anterior. El agente dijo “hay una multa por haber perdido al vuelo” – le miré, no creyendo y de repente cambió de opinión y dejó de reclamar la multa. Partimos del aeropuerto, mirando un desastre desde arriba. La ciudad se había convertido en un lago, tapando hasta las ramas más altas de los árboles.

Ahora me llaman “madre”

El año es 2013. Desde hace varios años tengo en mente escribir este relato. Saeed me apoya en este esfuerzo, y sugiere que pida permiso de la Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'ís de Nicaragua de revisar sus archivos históricos por nombres y fechas que se me han olvidado. Planeamos el viaje para noviembre, después de los tiempos de lluvias, y antes de que lleguen las sequillas de verano. Nuestro hijo Russell, él que fue conmigo en 1998, también desea ir. Ha sacado sus estudios en las artes de cine, y tiene interés en conocer algo sobre el plan de construir un canal que cruzará el lago Cocibolca, y le interesa mucho regresar a Nicaragua. Él y Saeed van una semana antes para hacer este trayecto de fotoperiodismo, y me recogen en el aeropuerto Sandino el 6 de noviembre.

Siempre me impresiono cuando las llantas de aterrizaje tocan tierra, siento al aire húmedo y caluroso al bajar las escaleras, veo a los cielos, la gente, y siento en el alma todo lo que es nicaragüense.

Lo primero que hicimos fue pasar por la plaza central, donde nos bajamos del carro y caminamos, viendo los monumentos hechos en nombre de Carlos Fonseca Amador y de Tomás Borge. Este último apenas había fallecido el 30 de abril del 2012. Vimos el Palacio Nacional donde yo había pasado muchas horas siguiendo las personerías jurídicas de la Fe. Ahora es museo. Platicamos un buen rato con el cuidador, habiendo pasado las horas de entrada. En la noche nos quedamos con un amigo en la ciudad de Jinotepe, reuniéndonos con otros conocidos que ahora tienen nietos y bisnietos. En la mañana, después de un desayuno sencillo de piña, pan, y café, partimos para Managua.

La población de Managua sobrepasa lo imaginable. Cuenta con casi millón y medio de habitantes, el triple de lo que conocí antes. No conozco las vecindades. La Carretera Sur está dividida en dos vías separadas. Hay construcciones comerciales e industrias por todas partes de la ciudad. A la entrada de Ticuantepe, en la Carretera a Masaya, hay una pizzería y otras indicaciones de su desarrollo comercial. Los nombres de las carreteras, calles, y vecindades han

cambiado. Hay una multitud de personas en todas partes. Cuando nos detenemos para pedir direcciones (lo que hay que hacer a cada rato), todos me llaman “madre.” “Si, madre, allí es.” “A la vuelta no más, madre, allí lo encuentra.” A mis 63 años de edad, no sé por qué esto me extraña. Supongo que pensé que una vez llegando a este país al que amo, me convertiría una vez más en una mujer joven, energética, tal vez lista para andar nuevamente en las selvas, montada en mula, o subiendo al volcán Concepción.

Me doy cuenta que ésta no es la Nicaragua de antes. El país está inundado de turistas de todas partes – tal vez, seguro lo es, por el bien de la economía y de su reputación internacional. La costa sur ha llegado a ser un destino para el deporte “surfing” y conocí en el avión a una señora de Australia, cuyo hijo ha comprado un hotel en Rivas y ha establecido allí una posada para surfistas.

Visitamos Masaya, donde mi hijo se reúne con otros jóvenes interesados en ayudarlo con su proyecto de cine. Regresamos a Jinotepe por la carretera que pasa por Niquinomo, el pueblo donde nació Augusto Cesar Sandino en 1895. Conduciendo sobre la oscura carretera, las ventanas abiertas y el aire fresco acariciando nuestras caras, siento que, por lo menos unos minutos, me he traspasado al pasado.

Aunque nos quedaban pocos días más en Nicaragua (yo vine solo por ocho días), además de nuestra estadía en Jinotepe y Managua, fuimos a León, donde nos sentimos mucho, mucho mejor. La población se mantiene estable, aunque hay también muchos turistas. Una vecina dijo que casi todas las casas grandes del centro de la ciudad se han convertido en hostales y cuartos para alquilar, tanto para estudiantes de la universidad como para visitantes a la ciudad. Nosotros nos quedamos un hostel, muy agradable, sencillo y cómodo.

Fuimos a visitar la tumba de Blanca Mejía Arauz, la primera Bahá’í nicaragüense. A los trabajadores que empleamos para limpiar a su tumba sugerimos que leyeran en voz alta lo que dice su tumba. Cumplieron con nuestro deseo, y leyeron: “He hecho de la muerte un mensajero de paz. ¿Por qué te afliges?” Pregunté a los trabajadores si siempre trabajan juntos (habían seis de ellos, e hicieron rápidamente la limpieza del zacate), o si a veces trabajan en pares o solos. Uno contestó, “Si trabajamos separados, empezamos a pelear por los trabajos, así que mejor siempre trabajamos juntos.” ¡Me parece muy sabia esta respuesta!

Después de dos días en León, fuimos a Estelí, para ver a los queridos amigos allí. Visitamos a Miryam, Fermina, Tahirih, y Aminta, amigas que siempre están cerca de mi corazón. Mi hijo aprovechó la visita para filmar mi entrevista con doña Miryam sobre algunos acontecimientos históricos dentro de la comunidad Bahá’í de Estelí. Los pequeños niños a quien conocí mi mamá cuando visitamos en 1979, ya tienen sus propios nietos. Nos sorprendieron con el regalo de una bolsa de café molido ese mismo día en su propia casa. Mmmmmm...¡el café nicaragüense!

Al día siguiente partí para los EEUU. Russell y Saeed se quedaron para ir a Rio San Juan para ver el proyecto del canal.

No había terminado mi aventura. Haciendo escala en El Salvador a las seis de la tarde, el equipaje de los viajeros tenía que chequearse en varias mesas que manejaban jóvenes empleados del aeropuerto. Una joven simpática sacó una por una las pertenencias de mi bolsa, y cuando sacó un libro de oraciones, lo quedó mirando y me preguntó, “¿Ud. es Bahá’í?” Dije, “Sí. ¿Ud. es Bahá’í también?” Respondió, “¡Sí!” con una gran sonrisa. Se llenaron mis ojos de lágrimas y la besé en la mejilla. Era tan joven que seguro no tuvimos amigos en común, pero lo que comentó ella es cierto, “Qué pequeño es el mundo.”

In memoriam

Nota de la autora: Es imposible reconocer a todos los individuos, fallecidos o vivos, que he conocido en los diferentes departamentos del país. Recuerdo en este instante a don Apolonio Cortáz y don Luís Acuña de Nueva Segovia, a doña Concha y doña Cora, de Alfonso Sandoval, padre e hijo, de León, Luís Loasiga de León, Adolfo Cornavaca de Estelí, tres generaciones de la familia Mora de Jinotepe, y muchos, muchos más. La comunidad sigue lo que los mencionados aquí comenzaron, y dentro de este *In Memoriam* se recuerda a dos individuos a quienes *no* tuve el honor de conocer, y a tres que conocí.

Mathew Kaszab

1905-1943

El primer pionero Bahá’í a Nicaragua



Carta a Mathew Kaszab de Shoghi Effendi, escrito en su propia mano:

Querido y precioso colaborador: Acabo de enterarme de su traslado a Nicaragua y me apresuro de asegurarle de mis oraciones especiales y

amorosas, dondequiera que Ud. labore y bajo cualquier circunstancia en que Ud. sirva. Ud. debe sentirse orgulloso, agradecido, y feliz. La nueva generación se quedará estimulada e inspirada por el ejemplo que Ud. y sus colaboradores están ofreciendo. Que el Amado le otorgue el mayor deseo de su corazón. Persevere y descanse asegurado.

Su verdadero y agradecido hermano, Shoghi



Tumba de Mathew Kaszab en Brownsville, Texas. La lápida fue colocada en 1943 gracias a los esfuerzos generosos de la Sra. E. R. Mathews

En un cable del 18 de enero, 1943 Shoghi Effendi escribió:

Aseguren familiares de Mathew Kaszab mis sinceras condolencias y compasión profunda por la pérdida de este pionero heroico. Sus servicios son inolvidables y abundantemente recompensados.

Mathew Estevan Kaszab nació en Budapest, Hungría el 28 de septiembre 1905. Los registros de Mathew y su hermano menor Tibor indican que fueron bautizados como unitarios, la organización religiosa a la que su abuelo Simon Rubin (Telkes) y su abuela Maria (a veces denominada Sara) Szonnert se habían convertido del judaísmo en 1883. El padre de Mathew era un conocido arquitecto, fotógrafo, inventor y coleccionista de arte. Aparentemente, los padres de Mathew se separaron en algún momento porque 1910 lo encuentra viviendo con su abuela y su madre en París, donde su abuela se instaló alrededor de 1893.

En abril de 1911, justo antes de cumplir seis años, Mathew acompañó a su abuela, la Sra. Maria Telkes de Kelenföld (de Kelenföldi original), su madre (Ilona Telkes, también conocida como Ilona De Telkes Kaszab), su hermano Tibor y otros familiares a Nicaragua. Viajaron desde París vía Nueva York y Nueva Orleans hasta una finca de plátanos que su abuela había comprado en la costa atlántica de Nicaragua. No está claro por qué y cómo su abuela obtuvo propiedades en Nicaragua; tenía cincuenta y ocho años y tal vez vio una oportunidad comercial que la ayudaría a mantener a su numerosa familia extendida. Ella también puede haber sido algo aventurera. La propiedad administrada primero por la abuela de Mathew y luego por su madre y posiblemente por su prima Éva Raab, estaba fuera de Bluefields.



A la izquierda: la abuela de Mathew, la Sra. Maria (Szonnert) de Kelenföld y su nieta, la prima de Mathew, Éva Raab. Foto tomada el 4 de septiembre de 1921 en la finca de plátanos de la abuela en la Costa Atlántica, que Mathew recordaba era cerca de Bluefields. La finca de la abuela en realidad estaba cerca de Makantaka, donde el río Makantaka se encuentra con el Río Grande de Matagalpa, en algún lugar entre Makantaka y La Cruz de Río Grande.

Es posible que las fincas fueran en parte de propiedad privada y en parte de una empresa, pero no se dispone de registros exactos. Esta finca en particular tenía 139 manzanas o más. Existe evidencia de que Éva Raab pudo haber heredado o comprado una finca más pequeña cerca de Bluefields y viajó de un lado a otro a Nueva Orleans hasta alrededor de 1960.

Los tíos de Mathew, Béla, Dezső y Ernő Telkes, participaron en la Empresa de Hacienda Húngara Ltd., que operó entre 1911 y 1936 y muy probablemente fueron fundamentales en la compra de su madre en el área de Río Grande en 1911. Tanto Béla como Dezső Telkes murieron en Nicaragua; Béla en 1915 y Dezső en 1929.

(información anterior cortesía de Gyorgy Nemeth, obtenida de una colección privada en California y de la correspondencia comercial entre Maria Szonnert y su auditor con fecha del 23 de febrero al 12 de marzo de 1921)

La lista de pasajeros en el S.S. *Imperator* procedente de Bluefields, Nicaragua con destino a Nueva Orleans, EEUU indica que Mathew [antes llamado “Mate”] llegó a Norteamérica el 20 de noviembre 1915. Su solicitud para ciudadanía estadounidense lleva la fecha de aprobación el 6 de abril 1937.⁵⁹ Supo de la Fe Bahá’í por medio de la Sra. Louise Talbot mientras estudiaba en

⁵⁹ Para copias de los correspondientes documentos, véase al apéndice de este relato.

la Escuela Técnica de Newark⁶⁰ y su ingreso en la Fe debe haber sido alrededor del año 1934 cuando por primera vez aparece en la lista de membrecía de los Bahá'ís de Nueva York.⁶¹

La Sra. Louise Caswell visitó Brownsville, Texas durante el verano de 1943 y colocó flores sobre la tumba de Mathew y entrevistó al dueño del pequeño Plaza Hotel donde Mathew falleció. Al llegar a Brownsville el 30 de diciembre, 1942, Mathew fue al hospital, pero no se quedó allí. Aunque su lado izquierdo estaba completamente paralizado alquiló un cuarto pequeño en el hotel humilde. Se encerró y se acostó. Al no escuchar ningún ruido después de cuatro días de silencio, y de tocar la puerta varias veces, el gerente mandó a forzar la cerradura para abrir la puerta. Mathew había perdido el conocimiento, aunque todavía respiraba. Murió antes de que pudiera llegar el médico, alrededor de las 7:50 p.m. el 13 de enero, 1943. Fue enterrado en el cementerio de Brownsville. Sobre su lápida están gravadas las palabras mandadas por cable por nuestro Guardián Shoghi Effendi cuando recibió las noticias de la muerte de Mathew:

“Sus servicios son inolvidables.”

Su vida corta, llena de sufrimiento y dolor, se le ofreció a Bahá'u'lláh. En las edades venideras, se le recordará como un faro de luz para el mundo Bahá'í. Su ejemplo sirve como un ímpetu para los logros. Donde laboró y perdió, una victoria brillante dejó. La calidad alta de pureza y fe ejemplarizadas en su vida, no morirán con él, sino que vivirá para siempre.⁶²

Sin la asistencia de ningún Comité, Mathew había llegado en abril, seis meses antes de la llegada de Louise [Caswell]⁶³, para ir a Panamá...

Sin expresar su desencanto Mathew aceptó las instrucciones del Comité Inter-Americano de transferirlo a Nicaragua, un pueblo que lo necesitaba con gran urgencia.

El Acajutla , un pequeño barco para transporte de ganado de lo que Mathew dijo “no ameritaba ni una bomba Alemana” lo esperaba para llevarlo al lugar de su próxima jornada como pionero. Al anoecer Louise y Cora [Oliver] llegaron para despedirse. Mientras esperaban en el muelle flotante, Mathew tarareaba una canción desgarradora que él había compuesto sobre los Rompedores del Alba. Los tres pioneros estaban rodeados del espíritu de Dios mientras estaban parados

⁶⁰ Mathews, Louie, *The Bahá'í World* Vol. IX, Wilmette, IL 1945 p. 614-16 [traducción]. Mathew estudiaba en el Newark Technical School 1929 – 1931.

⁶¹ Dahl, Roger, archivero de los Archivos Nacionales Bahá'ís de los EEUU

⁶² Ibid.

⁶³ Louise Caswell llegó a Panamá el 4 de octubre 1939. En 1943 llegó otra pionera, nuestra propia Julie Regal, quien sirvió a la Fe en Nicaragua de 1980 hasta 1984 aproximadamente, viviendo en Jinotepe. En 1943 compartió un apartamento con Louise en la Ciudad de Panamá, y las dos fueron elegidas a la primera Asamblea Espiritual local de Panamá en 1945. En Nicaragua, Julie empezó un curso de Esperanto y por muchos años se siguió comunicando con las Esperantistas Nicaragüenses después de su salida del país. Julie falleció en Australia en 2019 donde vivía con su hija Diane.

en aquel silencio profundo del mar, como si fueran los únicos seres sobre la tierra en aquel momento. Después de darles un beso a sus mejillas, Mathew abordó su bote el cual desapareció muy despacio en aquella noche oscura, hacia la costa oeste de Nicaragua.

Mathew fue el pionero que le había dado el Mensaje a Alfred Osborne, conocido en el mundo Bahá'í por su integridad, firmeza y constancia. Cuando él (Mathew) fue a Nicaragua le cedió este valioso contacto a Louise y Cora. [Louise recordó que] "Mathew me dijo una vez, 'Quiero que me encarcelen como a mi Señor. Soy un Apóstol de Bahá'u'lláh'. Nos tranquiliza cuando nos damos cuenta de que Bahá'u'lláh ha prometido a los que son fieles, la asociación con estas almas benditas en todos los mundos de Dios. Mathew estaba preocupado solamente por la promoción de la fe. Él era sumamente obediente al Comité Inter-Americano. La Sra. Loulie Mathews le había dicho que usara siempre zapatos de hule y cargara un paraguas. El vestía de un blanco inmaculado y siempre se ponía sus zapatos de hule negro brillante y cargaba el paraguas sin importarle el clima. Era maestro de la fe profundo y filosófico y atraía a las personas con sus charlas espirituales en las escuelas, en la radio, y por medio de reportajes en el periódico. La nobleza de su expresión, la incuestionable integridad de su carácter, su desprendimiento del mundo, su disposición a servir sin ostentación, le hacía inolvidable a quienes lo conocían. Él era uno de aquellos de los que se ha escrito, ... 'y todos los que moran en todas las tierras serán iluminados por su recuerdo.' (El Advenimiento de la Justicia Divina, pág. 70.) Viajó con dos maletas, una llena de libros Bahá'ís y la otra con su ropa.

En Nicaragua, Mathew trabajaba en las noches en una mina de oro y enseñaba durante el día, verdaderamente viviendo una vida de sacrificio. Sin embargo, las razones de su estadía en Nicaragua fueron cuestionadas por las autoridades. Sus pertenencias fueron destruidas y lo encarcelaron. Su encarcelamiento se mantiene en una nube de misterio. Algunos Bahá'ís lo visitaban para llevarle comida pero no pudieron conseguir su libertad.

Gayle Woolson⁶⁴, una pionera en Costa Rica en ese entonces, ha escrito: " Un día cuando estaba en San José, alguien me trajo una carta que me enviaba un creyente de Nicaragua diciéndome que Mathew estaba preso porque sus razones para estar en Nicaragua fueron malentendidas y malinterpretadas. Se me sugirió que le escribiera al Consulado de Los Estados Unidos en Managua para preguntar acerca del paradero de Mathew diciendo de que yo no había oído de él por algún tiempo y que estaba preocupada por él. Eso hice y resultó en una investigación de su paradero y él fue liberado inmediatamente. Su libertad fue después de algunos meses de haber sido encarcelado. Su salud se había quebrantado como resultado de su prueba. Le deportaron a los EEUU y murió poco tiempo después ".⁶⁵

⁶⁴ Gayle Woolson acompañó a Blanca Mejía al centenario en Wilmette, Illinois, EEUU en 1944 y ayudó con las traducciones de español e inglés en esa reunión. Es autora del libro *La Divina Sinfonía*.

Mathew Kaszab se identificó fuertemente con las primeras figuras de la Fe Bahá'í y sintió profundamente el sacrificio del propio Báb, martirizado a la temprana edad de apenas 31 años en Tabriz, Persia. Se inspiró en las historias de los Rompedores del Alba; de Quddus, Mulla Husayn y todos los primeros seguidores de El Báb. Según la Sra. Loulie Mathews, quien escribió el "In Memoriam" que se encuentra en el Vol. IX de *The Bahá'í World*, "La edad heroica de El Báb y los mártires absorbió su mente y *Los Rompedores del Alba* se convirtió en su compañero constante... Su corta vida, llena de sufrimiento y dolor, fue ofrecida a Bahá'u'lláh."



Un grupo de Bahá'ís en Centroamérica

Sentado (izquierda a derecha): Sra. Caswell y Sra. Oliver de Panamá. A pie (izquierda a derecha): Sr. Joseph Mantuk, el primer Bahá'í panameño. Sr. Eichenauer, de San Salvador, y Sr. Kaszab, de Nicaragua (*The Bahá'í World* 1938 a 1940)

⁶⁵ Wegener, Daniel Nelson, *The Divine Springtime (La Divina Primavera: Louise Caswell Recuerda los Primeros Años de la Fe Bahá'í en Centroamérica y Panamá)*, Tegucigalpa, Honduras 1977 p. 22-23 [traducción]

Blanca Victoria Mejía Arauz
1897 - 1975
La primera Bahá'í de Nicaragua

Blanca Victoria Mejía Arauz conoció de la Fe Bahá'í por medio de Mathew Kaszab y la Sra. Frances B. Stewart. Blanca ingresó como Bahá'í el 21 de abril de 1941 y desde entonces se dedicó a las Enseñanzas de la Fe. Nació en Jinotega en 1897, de padre Somoteño y madre Jinotegana. Sus padres se llamaban Pablo Mejía y Josefa Arauz. Sus tres hermanas fueron Carmenza Mejía [de Armijo], Josefina Mejía [de Rodríguez], Evangelina Mejía [de Barquero] y Paula Mejía [de Rigüero]. Su familia era muy dedicada a sus estudios, y no habiendo mucho avance académico para mujeres en ese tiempo, aprendieron a leer por medio de los clásicos como por la poesía de Rubén Darío y libros tal como *Las Mil y Una Noches*, una recopilación de cuentos del Oriente que fue popular siempre entre los lectores nicaragüenses. Doña Mireya Armijo Mejía de Wharton, sobrina de Blanca, dice que su mamá Carmenza comentó, “Mireya va a ser una intelectual. En vez de una muñeca, ¡duerme con una copia de *Don Quijote de La Mancha* a su lado!” Josefa Toledo de Aguerri (1866-1962) fue amiga de la familia Armijo.⁶⁶ El cuñado de Blanca Mejía (casado con su hermana Carmenza) fue el Dr. Modesto Armijo Lozano quien fue abogado, juez, y embajador de Nicaragua en Guatemala. También fue Presidente de la Corte Suprema de Justicia de Nicaragua y Ministro de Educación.⁶⁷ Cuando el Dr. Armijo sacó su doctorado, su tesis fue “Los Derechos Políticos de la Mujer.”

Con el ímpetu del Dr. Armijo se fundaron las Escuelas Normales Públicas en su concepción moderna. Su esposa Carmenza, hermana de Blanca, fue admiradora de las filosofías de Krishnamurti (1895-1986) quien dijo que “*la verdad es una tierra sin caminos.*” Todo esto sirve para demostrar cuan abiertos, cultos, e intelectuales fueron los miembros de la familia de Blanca Mejía, siempre interesados en avances educacionales, especialmente en cuanto a oportunidades para la mujer. Fueron abiertos en sus pensamientos, liberales en su conocimiento, y espirituales en su manera de ser. Es por esta misma razón que la familia de Blanca Mejía aceptó por completo el interés que tuvo Blanca en las Enseñanzas de Bahá'u'lláh.

⁶⁶ Chepita Aguerri estableció el Colegio de Señoritas de Managua y es una de las mujeres más destacadas de Centroamérica en cuanto a la educación femenina. Es ella quien animaba a Mireya Armijo Mejía para que estudiara para ser maestra.

⁶⁷ Armijo Mejía de Wharton, Mireya, y su hija Helen Wharton Armijo, en una entrevista con la autora hecha el 29 junio 2014 en Los Ángeles, California



Hermanas Mejía Arauz

De izquierda a derecha: Blanca Victoria Mejía; Carmenza Mejía de Armijo (madre de doña Mireya Armijo de Wharton); Josefina Mejía de Rodríguez; y Evanjelina Mejía de Barquero⁶⁸ (falta Paula Mejía de Rigüero)

Cuando Blanca era pequeña, contrajo polio lo que dejó su pie izquierdo afectado y su mano derecha paralizada. Su hermana Carmenza la convenció a que estudiara. Dice doña Mireya que Blanca no quería estudiar porque cuando era chiquita los otros niños se burlaban y la molestaban por sus desventajas físicas causadas por la poliomielitis. Sin embargo, hizo lo que dijo su hermana, y sus notas resultaban tan buenas, su capacidad tan profunda, su paciencia tan notable, que los niños dejaron de molestarla y le tenían bastante respeto. Continuó sus estudios, y llegó a ser maestra de primaria, trabajando en Jinotega y Managua. Durante los años 1911 a 1917 es probable que asimismo fuera alentada a seguir estudiando y escribiendo por el progresista sacerdote Ernesto Orangueren, vasco, quien impulsó las artes en Jinotega.⁶⁹ Aunque Blanca fue disminuida físicamente, tuvo siempre un agradecimiento tremendo y gozaba de la vida con el corazón abierto.⁷⁰ Alrededor de 1926 se mudó a Managua a casa de su hermana Evangelina de Barquero. Fue profesora de primaria por treinta años. Nunca se casó, y cuando murió se había jubilado. Por “quitarse los años” tuvo problemas en conseguir sus beneficios de seguro social al jubilarse, pero todo se arregló, y fue por medio de su pensión que lograron pagar los gastos de su entierro, pues siempre fue una persona de recursos humildes. Escribió cuentos y poesías que fueron publicadas en los periódicos y revistas, durante un tiempo en el que no se celebraban a las escritoras femeninas.⁷¹ Su hermana Carmenza le compró una máquina de escribir que le cambió

⁶⁸ Foto gracias a Mireya Armijo Mejía de Wharton.

⁶⁹ Kühl, Eddy, “Tres poetas olvidadas de Matagalpa y Jinotega”, *Temas Nicaragüenses* Núm. 55, noviembre 2012 p. 58

⁷⁰ *Ibid.*

⁷¹ Kühl, Eddy, “¡Las Olvidadas!” *La Prensa* 30 Agosto 2013 Managua. “Me dice Helena [Ramos] que Blanca Victoria Mejía publicó prosas poéticas en la *Revista Femenina Ilustrada* (1918 a 1920) de Josefa Toledo, fechándolos en

la vida. Blanca tenía dificultad escribiendo porque la poliomielitis le hacía temblar la mano. La máquina fue para ella un milagro. Podía escribir con un dedo. A pesar de su condición delicada de salud, siempre visitaba a los nuevos Bahá'ís, muchos habiendo ingresado después de saber de la Fe por medio de Blanca. Fue conocida por su amor, amabilidad, compasión, y sinceridad. Nunca falló de visitar a Mathew Kaszab y traerle comida cuando él se encontraba preso en Managua. Trató de convencer a las autoridades de que le liberaran, pero no le hicieron caso. Siempre oraba por cualquier persona que necesitaba ayuda, y su oración favorita fue *La Tabla de Ahmad* por Bahá'u'lláh. Habían veces que ella la recitó tal vez cien veces en un solo día. Esta oración de reconocida potencia espiritual dice en parte:

Sé cómo una llama de fuego para mis enemigos y un río de vida eterna para Mis amados y no seas de los que dudan. Y si te sobreviniese aflicción en mi sendero, o degradación por mi causa, no te preocupes por ello. Confía en Dios, tu Dios y el Señor de tus padres...

El Sr. Salomón Escalante, una vez miembro de la comunidad de Managua, recordó que: “Blanca se enojaba conmigo cuando le dije que ¡con tanta Tabla Ud. podría construir una casa!”

Al saber del fallecimiento de Mathew Kaszab, Blanca quedó profundamente angustiada. En una carta fechada el 31 de enero 1943 dirigida a una amiga, escribió lo siguiente.

Muy distinguida Sra.:

Imposible me es poderle describir o explicar el inmenso pesar que nos ha causado la muerte de Mr. Kaszab...y nuestro dolor es aún mayor al considerar todas las circunstancias que rodearon su muerte...Por solo Dios sabe todo lo que luchamos por salvarle...y por poder comunicarnos con Ud. o con la presidenta de los Bahá'í o la Mrs. Stewart, pero todo fue imposible: pues las cartas no las dejaban pasar... Como le decía en una carta, que no se pudo ir. Mr. Kaszab hizo su viaje a EE.UU. el 28 de Set. Él iba muy bien de salud y él no quiso que fuéramos a despedir, por una consideración; así es que en esa creencia se lo participé a Mrs. Stewart, por así lo creíamos, hasta que 18 días más tarde supimos que estaba aquí y que lo tenían preso e incomunicado: puede imaginarse cuánto fue nuestro dolor... así continuaron las cosas; cuando supimos que estaba grave, y fuimos al hospital de la Guardia: y fue terrible nuestra impresión, al verlo casi muerto y tan delgado que era un Cristo. Allí le hicieron medicinas y lo mejoraron pero sin estar completamente sano, lo llevaron de nuevo a la prisión.

Nosotras le llevábamos lo que podíamos, dinero y frutas, pero como estaba incomunicado no le podíamos ver...Así fue todo...hasta que el 28 de Dic. casi en estado de agonía fue despachado en avión a EE.UU; y esto por gestiones de un amigo, y todo esto lo acabamos de saber; pues nos decían que lo habían trasladado a otra cárcel y era mentira. Dicen que él me dejó un papel despidiéndose de todos, pero no me lo

Jinotega. Uno está dedicado a Alfredo Alegría (Lo llama 'naciente y ya poeta', por lo cual pareciera que ella era mayor que él, nacido en 1899) y otro a Nelly Adam (cerca 1898 a 1965)."

dieron...¡(Él) Mr. Kaszab sufrió mucho en la cárcel! Pues son espantosas y mala la alimentación...Esta es la dolorosa historia. Le mando esa prosita que escribí sobre el recuerdo de él y que aquí no la quisieron publicar porque suspenden la prensa.

Sin más y rogándole participar esto a Mrs. T. y Mrs. Stewart, le saludo muy atentamente; [Su] amiga,

Blanca V. Mejía⁷²

Amargor

A la memoria de Mathew Kaszab – un nuevo santo

Tenía el mirar como el de un niño. A veces cuando contemplaba sus ojos azules tan llenos de melancólica inocencia se afirmaba mi presentimiento de que las pasiones humanas no llegaban hasta el...Convencíame de que las visiones como serpientes se retorcían a sus pies sin atreverse jamás a mancillar aquella alma tan pura, aquel corazón ingenuo, tan lleno de mansedumbre y de bondad para todos los seres...Y como una paradoja, aquel hombre puro, aquel hombre santo, cual otro Jesucristo es entregado al martirio...y la terrible fiera que diríase monstruo del averno sonrío ante la agonía del mártir...luego, muy tarde ya...manos piadosas por fin logran rescatarlo, y por salvarlo definitivamente levantan por los aires aquel cuerpo exangüe que como una ironía va a caer a tierra de libertad...a morir entre libres el que fuera víctima de la opresión.

Blanca Victoria Mejía

⁷² Mejía, Blanca. De una carta del 31 de enero 1943 a la Sra. French de San Marino, California. Original en los archivos del Centro Nacional Bahá'í, Wilmette, IL, EEUU.

Un día en 1944 Blanca platicó con su familia que había sido invitada por los Bahá'ís para ir a celebrar el centenario de la Fe en Wilmette, Illinois, EEUU.⁷³ Ella nunca pensó que podría ir, porque era muy caro, pero Ed Wharton, esposo de la sobrina de Blanca, Mireya Armijo Mejía de Wharton, la animó a que asistiera y le ayudó a pagar los gastos para que ella fuera como representante de Nicaragua. Otros miembros de la Fe Bahá'í en Wilmette invitaron a Blanca a dormir en sus casas durante su viaje para ver al magnífico Templo y participar en la conferencia. Fue entonces que ella descubrió que varios de ellos también contribuyeron para los gastos de su pasaje. Fue un punto cumbre en la vida de Blanca. Durante las celebraciones, se puso a pie, y dijo:

Llego desde una tierra que es pequeña en tamaño pero grande en aspiraciones. Y les traigo un mensaje de fraternidad que ella les envía por medio de la más humilde de sus hijas. No miren a su representante por más que la luz que radia de su alma que se llena de amor y entusiasmo por una Causa tan alta y noble como son las Enseñanzas Sagradas de Bahá'u'lláh. Tras mucho tiempo he soñado de conocerles personalmente, porque profesamos las mismas ideas, y por lo tanto he gozado al contemplar sus almas reflejadas en sus rostros, y por eso, lo que no entiendo por falta del idioma, lo leeré en sus miradas que son la expresión más elocuente del espíritu. Queda con Uds. una pequeña parte de Nicaragua, quien en esta Casa de Adoración, junto con Uds. implora por la paz, amor, y hermandad entre los hombres.⁷⁴

⁷³ La Fe Bahá'í empezó en 1844 con la declaración del Báb que una Nueva Era estaba al punto de llegar. La fecha de este acontecimiento histórico fue dos horas después de la puesta del sol el 22 de mayo, en Shiráz, Persia. Entonces, el centenario se celebró mayo de 1944. Llegaron a las celebraciones en Wilmette, IL EEUU representantes de veintiún países latinos.

⁷⁴ *Bahá'í News* Núm. 172, diciembre 1944, Wilmette, IL EEUU, p. 9



Centenario de la Fe Bahá'í en Wilmette, Illinois, EEUU Mayo 1944. Blanca Mejía está de pie, cuarta de la izquierda, con chaqueta negra, al lado de la señora con sombrero. Edelberto Torres, procedente de Guatemala, está en la misma fila, tercero de mano derecha, con traje oscuro y anteojos. El Sr. Artemus Lamb está en frente, sentado, mano izquierda. [Foto tomada por Víctor Alexander. Colección del Comité Inter-América, Archivos Nacionales Bahá'í, EEUU]



Centenario Bahá'í en Wilmette, Illinois, EEUU Mayo 1944

La foto de arriba es de *Bahá'í News* No. 171 de noviembre de 1944. *Al frente, sentados, de izquierda a derecha:* Louise Caswell de Panamá, la Sra. Keemer, Gayle Woolson de Costa Rica, el Prof. Edelberto Torres en representación de Guatemala y Blanca Mejía en representación de Nicaragua. Blanca estaba muy orgullosa de esta foto y lamentó haber perdido su copia como resultado del terremoto de 1972 en Managua.

También dijo Blanca durante este centenario que habían 32 Bahá'ís en Nicaragua y que todos mandaban sus saludos.⁷⁵ La foto de ella tomada allí se perdió durante el terremoto en 1972. Se logró recuperarla de los archivos del centro nacional Bahá'í estadounidense en 2015 y dos fotos del Centenario aparecen arriba. Blanca escapó del terremoto sin incidente, y se trasladó a León para vivir con una de sus sobrinas en el Barrio Guadalupe. El 18 de mayo de 1975 se cayó y se le quebró la cadera. El 23 de mayo, un viernes, informaron que doña Blanca había fallecido a las diez de la mañana. Parece que sufrió un infarto, y aunque se apresuraron para darle el oxígeno necesario, murió con una rapidez “misericordiosa.”⁷⁶

Dos carros llenos de familiares y conocidos condujeron el cuerpo de doña Blanca al cementerio, y a su ataúd lo bajaron con dos mecates grandes, mientras todos observaban en silencio. En cuanto bajaron al ataúd, llenaron lo excavado con tierra. Un miembro de la comunidad leyó una oración para los difuntos, y todo terminó.⁷⁷ Siendo mayo, llovía fuertemente, y no había manera ni tiempo para informar a personas fuera de León del entierro de doña Blanca Mejía, primera Bahá'í nicaragüense; una poeta, maestra, y mujer formidable.

⁷⁵ Ibid. Núm. 170, septiembre 1944, p. 4

⁷⁶ De un informe escrito unos días después, de Paul Kingsbury, de la comunidad de León, que estuvo presente durante su entierro.

⁷⁷ Ibid.

La autora tuvo la oportunidad de visitar a la sobrina de Blanca Mejía, doña Mireya Armijo Mejía de Wharton y a su hija Helen Wharton Armijo, en su casa en Los Ángeles, California el mes de junio de 2014. Las dos son herederas de la elegancia de la familia Mejía, regias, estudiadas, e inteligentes. Preguntándoles sobre la personalidad de Blanca Mejía Arauz, su tía y tía abuela, Helen comentó lo siguiente.

Blanca fue dulce, muy amable, llena de compasión para su familia y semejantes. Después del terremoto de 1972 en Managua, le enviamos una pequeña cantidad de dinero, para ayudarla recuperar sus pérdidas y cubrir sus necesidades. Fue una cantidad tan insignificante, pero Blanca nos escribió una carta tan efusiva, con tanto agradecimiento, porque pudo reemplazar sus anteojos que había perdido durante el terremoto. Visité a mi tía abuela cuando tenía como doce años y recuerdo que la compasión de Blanca llegaba hasta a los animales. Tuvo un gatito a quien miraba con ojos luminosos y llenos de cariño. En cuanto a su gran sensibilidad e intuición, una vez dijo, “No quiero dormir hoy en mi cama. Escucho a voces y me dicen que no duerma allá.” Esa fue la noche del 31 de marzo de 1931, la noche de un terremoto destructivo, y una biga cayó encima de la cama de Blanca, desbaratándola.⁷⁸



Tumba de Blanca Mejía en el cementerio de Guadalupe, León, Nicaragua. Se ve que se le quitaron los años. La fecha correcta de su nacimiento es el año 1897.⁷⁹

⁷⁸ Wharton Armijo, Helen, 29 de junio 2014

⁷⁹ La AEN de Nicaragua colaboró con la comunidad local de León para finalizar la tumba de Blanca. Fue gracias especialmente a los esfuerzos del Sr. Kamran Missaghi que cumplió con el plan de su diseño, y junto con el Sr.

*Entristecidos saber del fallecimiento de Blanca Mejía primera
creyente ingresada Nicaragua. Sus servicios devotos Causa para
más que tres décadas presta lustre anales Fe Centroamerica.
Suplicando umbral sagrada progreso su alma Reino de Abhá.
- Casa Universal de Justicia⁸⁰*



La sobrina de Blanca Mejía, Mireya Armijo Mejía de Warton y su hija
Helen Wharton Armijo, Los Angeles, California 2014⁸¹

Alfonso Sandoval colocó la lápida en su lugar alrededor del año 1982. La tumba de Blanca Mejía queda de la entrada al Cementerio Guadalupe, 1.1/2 cuerdas para adentro, unas varas a la izquierda, cerca al poste eléctrico. Su cuñado, el Dr. Modesto Armijo Lozano, está enterrado en ese mismo cementerio.

⁸⁰ Telegrama enviado desde Haifa, Israel. *Bahá'í World* Vol. X, p. 550 [traducción].

⁸¹ Una prima hermana de Mireya es María Elsa Godoy de Mejía, de Somoto, madre de los cantantes, hermanos Carlos y Enrique Mejía Godoy. Por parte de los Arauz, la familia tiene parentesco con los Arauz de San Rafael del Norte. Blanca Arauz de Sandino fue esposa de Augusto Cesar Sandino y telegrafista en su pueblo.



Blanca Mejía Arauz rodeada de amigos en el Centro Nacional Bahá'í, Managua 1971
El Centro fue ubicado cerca al parque San Sebastián y fue destruido en el terremoto
el siguiente año⁸²



83

Última foto conocida de Blanca Mejía
tomada abril 1975 en su casa en León.

Falleció un mes después, el 23 de mayo.

⁸² Las sedes administrativas de las comunidades Bahá'ís se conocen oficialmente con el nombre "Haziratu'l-Quds" que refiere a un lugar cobijador "sagrado". En 1956 se había formado la primera Asamblea Espiritual local en Nicaragua, en la ciudad de Managua, y realizaron la compra del Hazirat'l-Quds (Centro Bahá'í) en el reparto San Sebastián, de la esquina Sur-Oeste del parque San Sebastián, 1 cuadra al sur, 1 cuadra al oeste, 20 v. al sur, mano izquierda.

Esmeralda García Carballo de Arauz



De derecha a izquierda: Esmeralda Arauz, Molly King (madre de la autora), y Joye Lucas, directora de primaria del Colegio Americano-Nicaragüense, Managua, octubre 1979

Esmeralda pasó al mundo espiritual el 22 de octubre de 1999, dejando un vacío imposible de llenar, siendo para mí todo lo que es una mujer sumamente espiritual, inteligente, educada, y bella.

Procedente del departamento de Masaya, vivió toda su vida en esa zona. Ingresó a la Fe Bahá'í en el año 1961, el mismo año que se eligió en Nicaragua la primera Asamblea Espiritual Nacional. Conoció a la Fe por medio de su esposo Francisco Arauz quien en ese tiempo trabajaba para el ESNEN (una organización para fumigar los hogares). Francisco tenía un colega de trabajo llamado Manuel Suazo, residente de Masaya. La ruta de trabajo de Manuel era en la comunidad de Nandaimé. Allí conoció a Oscar y Chepita Lizano y le contaron de las Enseñanzas de Bahá'u'lláh. Manuel invitó a Francisco para que fueron juntos a conocer de la fe

⁸³ Foto de Brad Lucas

con los esposos Lizano, quienes se habían trasladados a Masaya. Después de repetidas invitaciones de Francisco, Esmeralda por fin decidió aceptar y estudió la Fe por mucho tiempo, aceptándola en 1961, un año después que su esposo.⁸⁴ Luego Esmeralda se destacó como miembro de la Asamblea Espiritual Nacional y local, y en comités nacionales y regionales. Como conferencista se defendía frente cualquier intelectual de altos estudios, y viajó como representante de la comunidad nicaragüense en actividades de la Fe a Honduras, El Salvador, Guatemala, México y Costa Rica. También fue madre, esposa, abuela, y amiga única. Por ser tan experta, un día le pedí que me hiciera un diseño artístico sobre un pantalón mío que se me había manchado con leche de chagüite. Después, quise recompensarla por su trabajo y tiempo, pero me dijo que no, “¡es un regalo del nuevo año!” Esmeralda fue incapaz de ni una palabra derogatoria; siempre con una sonrisa y con esos ojos brillantes, calmos, escuchaba toda idea con respeto, en su manera callada, ofreciendo sus ideas y consultas de una forma sumamente clara y admirablemente humilde siendo siempre firme y astuta. Esmeralda, siempre estarás presente, hija de tierra, cielo, y flor de sacuanjoche.

Homenaje a Esmeralda Arauz

***Cobijada de seda blanca
De aroma de su alma perfumada
Dormida eternamente
Indígena valiente***

***Despido por siempre
Amada por la gente
Soñar de los honores
Sublime y sapiente
Pequeña gigante***

***Huellas, ha dejado
Huellas, perdurables
A una casta fierra
Devota firme Sierva.***

***Querida mujer coronada
Querida mujer pionera
Callada, firme, sumisa
Corona de mil mujeres
Corona de Esmeralda.⁸⁵***

⁸⁴ Gracias a Lúa Arauz Mena por esta información.

⁸⁵ Sharam Alizadeh, Octubre 1999



De izquierda a pie, Lua Arauz Mena, Erwin Rafael Arauz García, Erwin Francisco Arauz Mena, Cristina Mena José de Arauz, Jaleh Arauz Mena. Sentados, Francisco José Arauz Herrera, Esmeralda García Carballo de Arauz (*Tres generaciones: falta Nestor Arauz García*)⁸⁶

⁸⁶ Foto por Saeed Sadeghpour 1993



Mauricio Fajardo
Raitipura

Sidney Antonio
Puerto Cabezas

Oración para niños traducido del español al miskito por Sidney Antonio 1979

O Dawan, Yabal, Minekak
Ingni Kukpi Lamp Baku
Yan Wina Slima Ingni Dauks
Man Lika Karna Manlika Power

O Dios, guíame, protéjame
Ilumina la lámpara de mi corazón
Y haz de mí una estrella brillante
Tu eres el fuerte y el poderoso
- 'Abdu'l-Bahá

Mauricio Fajardo

Tradicionalmente, los habitantes de la costa atlántica, antes conocida como el Departamento de Zelaya, son de descendencia indígena, creole, y mestizo, con poblaciones Miskito, Sumu, Rama, y Garífuna. Mauricio Fajardo fue de descendencia Miskito y Garífuna, y habló tres idiomas. Después de la muerte de su primera esposa, Rosalea Archibald Fajardo, Mauricio se casó con Henriquetta procedente de Sandy Bay donde vivieron desde 1962 hasta 1980. Henriquetta crió a los tres hijos de Mauricio y Rosalea. Mauricio fue originario de Raitipura, y sirvió como miembro de la AEN de Nicaragua por varios años. Durante el embarazo de Rosalea con Nuria,

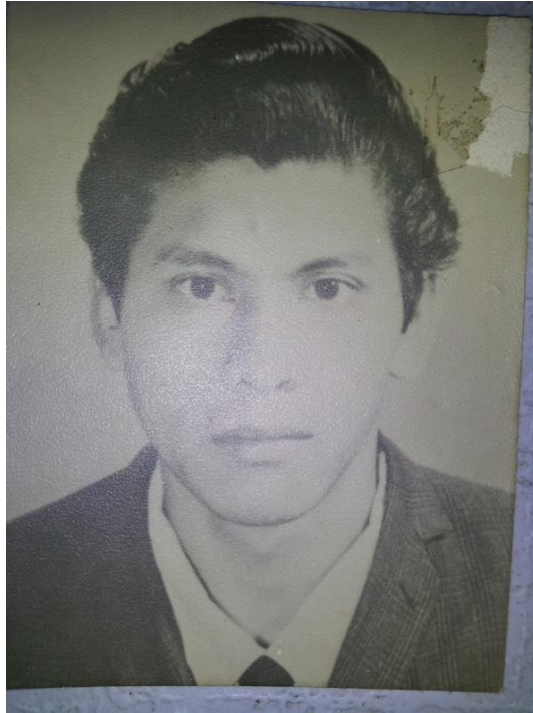
Mauricio se hizo Bahá'í por medio de Hooper Dunbar entre los años 1961 al 1963, y es el Sr. Dunbar quien le dio a su primera nacida el nombre "Nuria". Mauricio y Henriquetta perdieron a un hijo adulto, Carlos, durante los acontecimientos del año 1985 y la violencia de los contra en esa zona. En 1980, Mauricio se vio obligado por las condiciones violentas en su pueblo a irse para "el bush" – es decir, al monte. Alcanzó cruzar la frontera a Costa Rica, y consideró un milagro que pocos días después, llegó Henriquetta con su nieta, hija de Carlos, a quien criaron como su propia hija. Buscaron a la comunidad Bahá'í de Costa Rica, y ¡cuánta fue su alegría al encontrar a una pareja conocida nicaragüense en San José! Había posibilidad de que los Fajardo cuidaran el Instituto Bahá'í en el Guanacaste, un terreno con una casita. Allí tenían pollos, ¡y también muchos alacranes! Cuidaron el terreno, y repararon el muro. Siendo de la Costa Atlántica, encontraron muy seca y caliente esta zona del Guanacaste, y Henriquetta tuvo problemas de salud por el polvazal. Consultó con la comunidad Bahá'í, y les encontraron hospedaje en Carrillo, donde cuidaron una propiedad por tres años. Por el asma de Henriquetta, después se trasladaron a Playa del Coco, y allí vivieron cuatro años más. Aproximadamente en el año 1990 la familia Fajardo regresó a Nicaragua.

La vida en la Costa Atlántica es difícil. Uno depende de su panga, de su inteligencia, de la colaboración de su comunidad, y de las riquezas naturales de esta zona para comida y abrigo. Desde el momento en que Mauricio se hizo Bahá'í se identificó por completo con los principios de esta fe mundial, y junto con Henriquetta, resolvieron sus dificultades y pruebas por medio de la oración y fe en Dios. El Sr. Fajardo pasó al mundo espiritual en la tarde del 29 de junio de 2010 en Laguna de Perlas. Al fallecer Mauricio, Henriquetta llamó a la Asamblea Espiritual Nacional para asegurar que él tuviera un entierro Bahá'í, lo que fue su deseo. Llegaron a Laguna de Perlas representantes de la sede nacional y también de la comunidad de Bluefields. Fue enterrado rodeado del amor de sus familiares y vecinos, con la presencia de miembros de la Iglesia Morava, con oraciones y canciones en su honor. Aproximadamente 200 personas asistieron a su funeral y entierro, y las oraciones que siempre fue la esencia de su vida, le acompañaron en su transición al otro mundo espiritual.

Nos entristeció profundamente el saber del fallecimiento de Mauricio Fajardo Forbes, fiel siervo de la Bendita Belleza, cuyo servicio dedicado a la Causa por cinco décadas fue distinguido por su firmeza ejemplar, devoción, y piedad. Uno de los primeros indígenas de la comunidad Miskita que abrazó a la Fe de Bahá'u'lláh, sus labores infatigables de traer Su Mensaje a los pueblos de esa región dejan una legacía abundante que se recordará por mucho tiempo. Favor de asegurar a su esposa, Henriquetta, y a sus hijos que suplicamos a los Santuarios Sagrados por el progreso de su alma noble por los mundos de Dios. También oramos por el bienestar y solaz de su familia y amigos. - La Casa Universal de Justicia ⁸⁷

⁸⁷ Una carta a la AEN de Nicaragua fechada 9 julio 2010

Luís Benito Arauz



Fallecido en Estelí el 11 de Abril 1979

Poco después de la guerra, me llamó a la oficina del secretariado doña Miryam Ortega, una mujer firme, perseverante y una de las primeras ayudantes del Cuerpo Auxiliar en Nicaragua. Se hizo Bahá'í el 4 de febrero de 1967, y supo de la Fe por medio de su novio, que llegó a ser su primer esposo (siendo todavía joven, falleció el Sr. Peralta de una enfermedad grave).

Llamar por teléfono desde Estelí o desde cualquier de los pueblos de Nicaragua siempre fue un desafío. Uno tenía que ir a Telcor, hacer fila, hacer cita con el operador, y esperar su turno mientras el operador intentaba, a veces sin éxito, de conseguir el número deseado. Después, uno tomaba el teléfono público y platicaba los minutos que quería, cada minuto cobrado por Telcor, para pagar después la llamada. Era un sistema que funcionaba de manera adecuada, pero por lo general tenía que existir una emergencia para hacer este mandado. Supe que si doña Miryam nos estaba llamando, era algo urgente.

“Les tengo que decir algo que pasó aquí, antes de la toma de Estelí,” dijo. El pueblo de Estelí, estando al norte del país, sufrió más daño que cualquier otra ciudad nicaragüenses durante el bombardeo. El centro de la ciudad quedó en ruinas.

“Andaba en el bus, y me encontré con un hombre, un mecánico, que más o menos conocía. Lo que dijo casi no podría yo creer.”

El cuento de doña Miryam sigue:

Desde la primera insurrección de septiembre 1978 nuestra comunidad de Estelí dejó de reunirse con regularidad. Los que podíamos, nos visitamos a menudo.

Unos días antes de la segunda insurrección en abril de 1979, Luís y yo empezamos un período de oraciones de nueve días, pidiendo a Bahá'u'lláh que levantara los ánimos de nuestra comunidad. Lo que oramos fue 'La Tabla de Ahmad', la oración preferida de Luís desde que le conocí.

Cinco días después de que nuestro período de oraciones había empezado, o sea, al sexto día, Luís dibujó su último Nombre Más Grande – uno que llevaría en su bolsillo. Dijo que siempre andaría eso y su libro de oraciones. Al día siguiente empezó el combate y no le volvimos a ver. Después de unos ocho días pudimos salir nuevamente a la calle. No supimos ni uno ni el otro qué había pasado con los miembros de la comunidad y todavía no habíamos visto a Luis.

Unos días después, yo venía de Ocotal, y me rebosaban los comentarios de un señor que también andaba en el bus. Él me preguntó, “¿Ud. conoció a Luís Arauz, verdad?” Viendo el aspecto incrédula de mi expresión dije, “Sí, murió, y le digo que murió firme en su religión.”

Me contaba lo siguiente: “Nunca se me olvidaré de la muerte de este muchacho Luis. Cuando empezó un fuerte tiroteo varios de nosotros nos refugiábamos en el hospital. Vino la guardia, nos pusieron en dos filas de algunos 45 prisioneros y nos dijeron, ‘hagan sus oraciones si bien saben algunas, porque todos van a morir.’ Luis contestó, ‘Yo voy a rezar para todos.’ Sacó un librito pequeño de su bolsillo, y recitó una oración tan bonita, una oración larga – que repetía la palabra ‘Ahmad’. Después, sacaron algunos y llevaron a los que sacaron a un presidio vacío y los mataron. En seguida los quemaron.”

Creo que fue cosa de Dios que yo andaba en el bus ese día, porque nadie de nosotros supimos que había pasado con Luis, y tal vez no habríamos sabido nunca. Luego la hermana de Luís nos contó que había salido para buscar leche para sus [cinco] niños. Le asesinaron frente la casa del Dr. Maldonado. Su cadáver nunca fue encontrado.

El librito que dijo siempre andaría le acompañó hasta su último momento, cuando suspiró su oración favorita.⁸⁸

Luís Arauz ingresó como Bahá'í en 1964, por medio de los Sres. Edgar y Noi Gómez, trasladados a Estelí desde Costa Rica, cuando Luís trabajaba en Limay. Se llenó de entusiasmo y en seguida empezó a hacer muebles para las reuniones de la comunidad. Asistió a un Instituto

⁸⁸ doña Miryam directamente a la autora. Cuando fui a visitar a la viuda de Luís en septiembre de 1980, me dijo ella, “Luís fue a buscar la comida. Solo a la muerte encontró, el pobre.”

para jóvenes en Jalapa y regresó aún más entusiasmado. Empezó a trabajar en el campo, y durante el tiempo que llevaba en la montaña, escribía y cantaba canciones de paz. Tocaba guitarra, y fue una alegría escucharle, con su amable sonrisa, su dulce comportamiento, y su firmeza de palabra. Tenía alrededor de 34 años de edad cuando murió.

La Casa Universal de Justicia mandó el siguiente telegrama a la Asamblea Espiritual Nacional con fecha 2 de julio 1979.

*Apenados pérdida trágica Luis Benito Arauz...Favor de
comunicar familia nuestra compasión y asegurarles oraciones
Tumbas sagradas progreso alma [este] muy amado creyente...
Casa Universal de Justicia*

Mi Plegaria

Blanca Victoria Mejía Arauz

Señor: Yo quiero ofrecerte todo lo más bello de la creación, aunque todo es Tuyo;
Pero con mi anhelo formaré una preciosa alfombra tejida de todas Tus
Maravillas, para que Te recrees y poses Tus pies inmateriales...y así,
Tomaré el rocío de la mañana, el aroma de las flores, el canto de los
Pájaros, el sonreír de las estrellas, la espuma blanquísima de los mares,
El despertar de la aurora, y el beso de la tarde junto con la
Sonrisa de un niño...

¿Qué más puedo ofrecerte? El corazón de los hombres, ¡no!...
Porque este siglo todo lo ha infectado y bullen todas las pasiones,
Imperando la crueldad...

Señor: vuelve tus ojos a esta estrella pequeñita, que en este período
De transición se está despedazando por falta de Unión, Paz,
Y Amor.

Y que la antorcha que encendió de nuevo Bahá'u'lláh sea el faro
Que ilumine el mundo y ante su luz se olviden los rencores, se
Desprecien las riquezas y las ambiciones, para que todos vivamos
En perfecta armonía libres de Miseria, de Temor, y de todos los
Prejuicios que separan a la humanidad, y que todo el mundo sea
Pronto un solo hogar.

Tu eres el sublime, el Poderoso, el Grande ¡Oh mi Dios!

Managua, Nicaragua 1944

¿Qué Pudiera Yo Decir?

*por Denis Pilarte Arcia
1981 Granada, Nicaragua*

-- Para El Báb --

Oh! ¿Qué pudiera yo pensar después de conocer tu vida y tu ejemplo, tu prisión y tu martirio; después de ver tu cuerpo perforado por la descarga brutal de setecientos cincuenta fusiles infernales?

¿Qué pudiera yo sentir, al ver el santísimo santuario de tu cuerpo colgando destrozado (como péndulo inmolado), marcando el tictac del tiempo venidero cuando todos los hombres tendrán que regirse por la hora exacta del reloj universal que tú echaste a andar a la hora de tu muerte?

¿Qué pudiera yo decir, cuando siento en mí el reflector potente de tu amor, que atraviesa lado a lado cual espada enmorada, mi alma triste y torturada por el mundo y el dolor?

¿Qué pudiera yo decir, cuando siento que me envuelves en tu hábito divino y me llevas tras de ti; que me arrastras con tu manto, tu mirada y tu bondad, y me llevas al sendero de una gran tranquilidad?

Báb--Heraldo, Puerta, nacido en Oriente y fulgor de Occidente, rayo matriz de la unidad, espejo radiante que proyecta el fulgurante anhelo de la humanidad; yo te declaro protector, iniciador, canalizador, orientador, océano inmenso que baña con sus olas la maravillosa tierra que nos vio nacer. Sos el precursor de la armonía y de la maravillosa gracia que Dios manifestó, sos la base principal y punto de apoyo espiritual de la fuerza redentora. Sos el lazo universal que une corazones, sos el alma de 'cristal' que riega bendiciones.

¿Qué pudiera yo decir?⁸⁹

⁸⁹ Pilarte Arcia, Denis, publicado en *The Bahá'í World* Vol. 18 (1979-1983), Haifa, Israel, 1986, p 992



Tumba de El Báb, Haifa, Israel

El Profesor Edelberto Torres Espinoza y la Fe Bahá'í

“En el portón del jardín, algunos se paran allí y miran hacia su interior, pero no tienen deseos de entrar. Otros entran en él, contemplan la belleza, pero no pasan al interior. Hay otros que rodean este jardín, aspiran el perfume de sus flores, y habiendo disfrutado de toda su belleza, pasan de nuevo por el mismo portón. Pero siempre hay los que entran y, embriagados con el esplendor de lo que contemplan, se quedan toda la vida a cuidar el jardín.” (palabras atribuidas a ‘Abdu’l-Bahá).⁹⁰ -

A lo largo de la historia de la Fe Bahá'í, hay aquellos hombres y mujeres de buena voluntad, que atraídos por las fragancias de las Enseñanzas de Bahá'u'lláh, aspiran el perfume de las flores abundantes de este jardín y después siguen su camino. Tal vez llevan unos pétalos que colocan dentro de las páginas del libro de su vida, y, aunque marchitas, todavía llevan su aroma encantador a tal punto que, de vez en cuando, aquel hombre o mujer abre las páginas de su

⁹⁰ En una compilación por Frances Esty, *The Garden of the Heart (El Jardín del Corazón: de los Escritos de Bahá'u'lláh y Abdu'l-Bahá)*, Roycrofters, 1930 p. 14 [traducción]

pasado y respira una vez más los lindos perfumes de aquel tiempo. Puede haber sido así para el maestro, teósofo, e intelectual Profesor Edelberto Torres Espinoza. Es muy posible que por medio de la estrecha amistad entre el Profesor Torres y el Dr. Modesto Armijo Lozano, el Ministro de Educación, la cuñada del Dr. Armijo, Blanca Mejía Arauz, llegó a conocer al Sr. Mathew Kaszab y a la Fe Bahá'í. Blanca llegó a ser la primera Bahá'í nicaragüense en 1941. Mientras otros quedaron satisfechos con contemplar el esplendor del jardín, Blanca fue una de aquellas personas que se quedó para “toda la vida a cuidar el jardín” y hasta su fallecimiento en 1975 fue un pilar de fe entre la comunidad nicaragüense.

Dice don Edelberto Torres en recordar su primer contacto con la Fe Bahá'í:

La primera vez que leí la palabra Bahá'í, fue en un folleto que me envió el inolvidable hermano Francisco Acker.⁹¹ Fue suficiente que él me lo enviara para que yo tuviese interés en leerlo al momento. “La tierra es una sola patria, y la humanidad sus ciudadanos.” Esta primera afirmación me hizo vibrar simpáticamente por la afinidad con antiguos sentimientos míos, pero también los demás principios resonaron en mí armoniosamente, todos ellos como escritos por una pluma mojada en el manantial del amor divino.

Por algunos meses no oí más de la doctrina Bahá'í, pero un día fui invitado a escuchar una conferencia que alguien diría en el local de la Logia Masónica de Managua. El conferencista era un señor de cuerpo ligero, de apariencia modesta, el cual hablaba con voz apenas perceptible. Un interprete hacia saber a los oyentes las ideas expuestas por el predicador. Aquel hombre era el Señor Mathew Kaszab. Habló de los cielos de la civilización y de las divinas dispensaciones, asegurando que la última de éstas era la dispensación Bahá'í. Por primera vez en Nicaragua fueron pronunciados en público los nombres de El Báb, Bahá'u'lláh y 'Abdu'l-Bahá y por consiguiente fue la primera vez que oídos nicaragüenses escucharon aquellos sagrados nombres. El Sr. Kaszab dio otra plática en el mismo local y sobre la misma material. Más o menos un mes después, según mis recuerdos, en abril de 1941 llegó a Managua la Señora [Frances B.] Stewart, a quien considero como la verdadera introductora del Bahá'ísmo en Nicaragua. Ella dictó en Managua una serie de conferencias sobre asuntos religiosos y sociales, todas de inspiración Bahá'í, y recibió el aplauso de un gran número de personas de todas las clases sociales y profesiones. La escucharon los trabajadores en la “Casa de Obreros,” los intelectuales, en El “Club de los Universitarios” y otras personas en diferentes sitios.

⁹¹ En el año 1934 don Edelberto Torres conoció al Sr. Francisco Acker en Guatemala. Dijo que el Sr. Acker fue un progresista, alto empleado de la Grace Line, casa que poseía una flota mercante en el pacífico, y en Guatemala, una oficina exportadora de café (véase Ud. *La Dramática Vida de Edelberto Torres, Autobiografía*, 2014. Editado por Flavio Rivera Montealegre, p. 264). Igual al Profesor Torres en ese tiempo, el Sr. Acker fue un teósofo. “Acker también era naturista, vegetariano.” (p. 272). “Leíamos teosofía y escrituras sagradas de diversas religiones...para los ejercicios de meditación, él era mi consejero.” (p. 277).

*Entre tanto en Guatemala continuaba su desarrollo el movimiento Bahá'í impulsado principalmente por el Sr. Francisco Acker, quien desgraciadamente dejó de existir el 8 de septiembre de 1941. Era un corazón puro, una inteligencia preclara y un leal servidor de la humanidad.*⁹²

En 1941 el Profesor Torres asistió a la escuela Louhelen en Davison, Michigan donde un grupo de Bahá'ís realizaban los cursos de verano. En ese tiempo era Director del Consejo Técnico del Ministerio de Educación de Nicaragua. Hizo esa visita en conjunto con su participación como invitado a un Congreso Pedagógico, organizado por la Universidad de Michigan. En Louhelen habló del tema “Relaciones entre los EEUU y Centroamérica” y de la esperanza de que se rectifique del todo para bien de mutua comprensión. “En agosto siguiente conocí a los señores Kinney, en Nueva York, en cuya residencia se celebró una interesante reunión de Bahá'ís, inolvidable por el ambiente de comprensión y amor que reinó.”⁹³

El Profesor Torres reflejaba en que tal vez no fuera posible que un delegado de Guatemala asistiera a la celebración del primer centenario de la fe en mayo de 1944 en Wilmette, Illinois “de modo que en esa ocasión los Bahá'ís de este país estarán unidos por el mismo regocijo y fervor a sus hermanos del mundo entero.”⁹⁴ Resultó que él mismo asistió como representante de Guatemala, junto con otros individuos de Latinoamérica, incluyendo a la Srta. Blanca Mejía Arauz representando a Nicaragua. Como cortesía a los huéspedes distinguidos latinoamericanos a este centenario, les invitaron a que eligieran entre sí a alguien que presidiera como co-coordinador(a) de la Convención. Fue escogido el mismo Edelberto Torres. En respuesta al aprecio expresado por todos los asistentes presentes, el Profesor Torres contestó, “Les damos las gracias por su expresión de agradecimiento. Pero les recordamos que nuestra presencia aquí se debe a su munificencia. Por lo tanto, podemos comprobar nuestra gratitud solamente por enfatizar nuestra convicción que la venida de la Causa a Hispanoamérica se compara con ningún otro evento dentro de la historia ni del tiempo, sino que puede compararse solamente a aquello evento cósmico que ocurre cuando el sol retorna y se encuentra con un nuevo signo del zodiaco.”⁹⁵

La vida dramática del Maestro Edelberto Torres Espinoza y el desarrollo de su vida social, espiritual, educativa y personal empezó en su país natal, Nicaragua. Su brillante alma se encontró brevemente con la Fe Bahá'í, de la cual dice que enriqueció su conciencia, tal vez por su entrega a todo lo que beneficiaría a la humanidad, y por su fe en la nobleza del ser humano. Creyó en hacer el bien sin esperar gratitud ni recompensa. Carlos Tunnermann Bernheim, Ministro de Educación de Nicaragua durante los años 1979 a 1984 dijo, “El Profesor Edelberto Torres

⁹² Torres Espinoza, Edelberto, “La Fe Bahá'í en Guatemala” *Bahá'í World Vol IX, 1940 a 1944* p. 922

⁹³ *Ibid* p. 925

⁹⁴ *Ibid.* 926

⁹⁵ *Bahá'í News*, Wilmette, IL Núm. 170 septiembre 1944 p. 4

Espinoza es uno de los ciudadanos más eminentes y honestos que ha tenido Nicaragua.”⁹⁶

Su rumbo le llevó al fin a adoptar las ideas marxistas, lo cual dice que “aceptó rotundamente” en el año 1958, la fecha crucial en su “desarrollo ideológico consciente.”⁹⁷

Una Llama de Fuego

La Tabla de Ahmad por Bahá'u'lláh, una oración de poder especial según el Amado Guardián de la Fe, Shoghi Effendi, fue revelado en honor de Ahmad, un seguidor fiel de la Bendita Belleza, nacido cerca 1805 en Yazd, Persia. Fue un verdadero buscador, en búsqueda del Prometido por toda Persia durante un periodo de veinticinco años. Por fin encontró al Báb en la ciudad de Kashán, y después logró a conocer a Bahá'u'lláh en la ciudad de Bagdad, donde Él se encontraba en exilio. Luego siguió a Bahá'u'lláh en Su exilio, llegando hasta la ciudad de Estambul (Adrianopla). “*Cuando llegó a Estambul recibió una Tabla de Bahá'u'lláh, ahora bien conocida como 'La Tabla de Ahmad.' Ahmad describe la recepción de esta Tabla de la siguiente manera: 'Recibí la Tabla de 'El Ruiseñor del Paraíso' y la leí una y otra vez, descubrí que mi Amado deseaba que salga y enseñe Su Causa. Por lo tanto yo prefiero obedecerlo que ir a visitarlo'.*”⁹⁸

Esta oración ha servido como consuelo, guía, y protección para todas las almas presentadas en este relato histórico de la Fe Bahá'í en Nicaragua tras los años, y se recita en todo el mundo a nombre de cualquier ser querido que “*esté afligido o con pena*” para pedir a Dios que disipe su tristeza, resuelva sus dificultades y aleje sus aflicciones.

Sigue *La Tabla de Ahmad* en su totalidad.

⁹⁶ Torres, Edelberto, *La Dramática Vida de Edelberto Torres (1898-1994): Autobiografía*, EEUU 2014. Segunda edición corregida y aumentada por Flavio Rivera Montealegre. En cuanto a su entrega entera, su entusiasmo a la enseñanza, dice el Dr. Torres, “De creer con la más íntima convicción, que el contacto con la infancia y la adolescencia era indispensable para transmitirle a las futuras generaciones el conocimiento, las ansias de superación; convencer a mis alumnos que cada uno tenía una función en la vida y que era fuente de dicha desempeñarla bien, preparándose para hacerlo; porque ese era el máximo privilegio que ofrecía el destino al ser humano.” (p. 241).

⁹⁷ Ibid. p. 574

⁹⁸ Faizi, Abu'l-Asim, Mano de la Causa de Dios, *Una Llama de Fuego: La Historia de la Tabla De Ahmad*, Bahá'í News Núm. 432, Marzo 1967, traducción por Hasan Elias, 2013

Tabla de Ahmad

¡Él es el Rey, el Omnisciente, el Sabio!

Mirad, el Ruisenior del Paraíso canta en las ramas del Árbol de la Eternidad dulces y sagradas melodías, proclamando a los sinceros las buenas nuevas de la proximidad de Dios, llamando a los creyentes en la Unidad Divina a la corte de la Presencia del Generoso, informado a los que están apartados sobre el mensaje que ha sido revelado por Dios, el Rey, el Glorioso, el Incomparable, guiando a los amantes hacia la sede de santidad y hacia esta resplandeciente Belleza.

En verdad, esta es la Más Grande Belleza, predicha en los Libros de los Mensajeros, por medio de la cual la verdad será distinguida del error y la sabiduría de cada mandato será probada. En verdad, Él es el Árbol de la Vida que da los frutos de Dios, el Exaltado, el Poderoso, el Grande.

¡Oh Ahmad! Atestigua que ciertamente Él es Dios y no hay Dios sino Él, el Rey, el Protector, el Incomparable, el Omnipotente. Y que Aquel a quien Él envió con el nombre de 'Alí [Su Santidad, El Báb] fue el verdadero Enviado de Dios, cuyos mandatos todos acatamos.

Di: Oh gentes, sed obedientes a las ordenanzas de Dios que han sido establecidas en el Bayán por el Glorioso, el Sabio. Verdaderamente, Él es el Rey de los Mensajeros y su libro es el Libro Madre, si lo supierais.

Así os profiere el Ruisenior su llamamiento desde esta prisión. Él sólo tiene que dar a conocer este claro mensaje. Quienquiera lo desee, que se aparte de este consejo y quienquiera lo desee, que elija el sendero que conduce hacia su Señor.

Oh gentes, si negáis estos versos, ¿por medio de qué prueba habéis creído en Dios? Producidla, oh asamblea de falsos.

¡No, por aquel en cuya mano está mi alma! Ni pueden ni jamás podrán hacer esto, aunque se unieran para ayudarse unos a otros.

¡Oh Ahmad! No olvides mis generosidades mientras estoy ausente. Recuerda mis días durante tus días, así como mi angustia y mi destierro en esta remota prisión. Y sé tan firme en mi amor que tu corazón no vacile, aunque las espadas de los enemigos descarguen golpes sobre ti y todos los cielos y la tierra se levanten en tu contra.

Sé cómo una llama de fuego para mis enemigos y un río de vida eterna para mis amados y no seas de los que dudan.

Y si te sobreviniese la aflicción en mi sendero o la degradación por mi causa, no te preocupes por ello. Confía en Dios, tu Dios y Señor de tus padres, pues las gentes vagan por los senderos del error, privadas de discernimiento para ver a Dios con sus propios ojos o escuchar su melodía con sus propios oídos. Así las hemos encontrado Nosotros, como tú también lo atestigüas.

Así sus supersticiones se han convertido en velos que se interponen entre ellos y sus propios corazones, y les han apartado del sendero de Dios, el Exaltado, el Grande.

Ten por cierto que, en verdad, aquel que da la espalda a esta Belleza ha dado también la espalda a los Mensajeros del pasado y muestra orgullo ante Dios desde toda eternidad hasta toda eternidad.

Aprende bien esta tabla, oh Ahmad. Recítala durante tus días y no te apartes de ella. Pues, en verdad, Dios ha ordenado para aquel que la recite la recompensa de cien mártires y un auxilio en ambos mundos.

Estos favores te los hemos conferido como una generosidad de nuestra parte y una misericordia de nuestra presencia, para que seas de los agradecidos.

¡Por Dios! Si alguien que esté afligido o con pena lee esta Tabla con absoluta sinceridad, Dios disipará su tristeza, resolverá sus dificultades y eliminará sus aflicciones.

Verdaderamente, Él es el Misericordioso, el Compasivo. Alabado sea Dios, Señor de todos los mundos.

Apéndice

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Imperator* sailing from *Bluefields, Nri.* Nov. 20th, 1915

No. of Passenger	NAME IN FULL		Age	Sex	Color	Calling or Occupation	Able to Read, Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	*Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name								Country	City or Town		State	City or Town
1	<i>Kaszab</i>	<i>Mate</i>	<i>10 1/2</i>	<i>M.</i>	<i>White</i>	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Ukraine</i>	<i>Magyar</i>	<i>Ukraine</i>	<i>Grande</i>	<i>Mother: Flora Kaszab</i>	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>
2	<i>Raal</i>	<i>Eva</i>	<i>10 1/2</i>	<i>F.</i>	<i>White</i>	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Ukraine</i>	<i>Magyar</i>	<i>Ukraine</i>	<i>Grande</i>	<i>Mother: Flora Kaszab</i>	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>
3	<i>Item of American Passage</i>													
4	<i>Schwartz, Lydia, et al. U.S. C. Born in Lelyde, Kansas</i>													
5	<i>Examined & passed by</i>													
6	<i>Martin Thornhill</i>													
7	<i>Immigrant Inspector</i>													
8	<i>Aliens examined & passed by</i>													
9	<i>Dr. Scott</i>													
10	<i>Nov. 19, 2 held for Board of Special Inquiry</i>													
11	<i>Ad. as American and entry of same</i>													
12	<i>Aliens Lini 1 & 2 admitted on primary inspection</i>													
13	<i>see New Orleans file No. 18006/9.</i>													
14	<i>Martin Thornhill</i>													
15	<i>Immigrant Inspector</i>													

Lista de pasajeros en el S.S. Imperator procedente de Bluefields con llegada a Nueva Orleans el 15 de noviembre 1915, con nombre de Mate (Mathew) Kaszab

159

5/8 F. Gray B.
No. 290779

ORIGINAL
(To be retained by
clerk) mdya

UNITED STATES OF AMERICA

PETITION FOR NATURALIZATION

To the Honorable the U. S. District Court of Southern District of New York, N.Y.

The petition of MATHEW KASZAB hereby filed, respectfully shows:

(1) My place of residence is 41 West 16 Street New York, N.Y. (2) My occupation is Sk Clerk
(3) I was born in Budapest, Hungary on September 28, 1906 My race is Magyar

(4) I declared my intention to become a citizen of the United States on September 28, 1934 in the S U S District Court of Southern District at New York, NY

(5) I am not married. The name of my wife or husband is _____
we were married on _____ at _____; he was born at _____ on _____; entered the United States at _____ on _____ for permanent residence therein, and now resides at _____ I have 00 children, and the name, date, and place of birth, and place of residence of each of said children are as follows: _____

(6) My last foreign residence was Blue Fields, Nicaragua I emigrated to the United States of America from Blue Fields, Nicaragua My lawful entry for permanent residence in the United States was at New Orleans, La. under the name of Mate Kaszab on November 25, 1915 on the vessel SS "Imperator" as shown by the certificate of my arrival attached hereto.

(7) I am not a disbeliever in or opposed to organized government or a member of or affiliated with any organization or body of persons teaching disbelief in or opposed to organized government. I am not a polygamist nor a believer in the practice of polygamy. I am attached to the principles of the Constitution of the United States and well disposed to the good order and happiness of the United States. It is my intention to become a citizen of the United States and to renounce absolutely and forever all allegiance and fidelity to any foreign prince, potentate, state, or sovereignty, and particularly to _____

The present Government of Hungary
of whom (which) at this time I am a subject (or citizen), and it is my intention to reside permanently in the United States. (8) I am able to speak the English language. (9) I have resided continuously in the United States of America for the term of five years at least immediately preceding the date of this petition, to wit, since November 25, 1915 and in the County of New York this State, continuously next preceding the date of this petition, since 1930 being a residence within said county of at least six months next preceding the date of this petition.

(10) I have not heretofore made petition for Naturalization: Number _____, on _____ and such petition was denied by that Court for the following reasons and causes, to wit: _____ and the cause of such denial has since been cured or removed.

Attached hereto and made a part of this, my petition for citizenship, are my declaration of intention to become a citizen of the United States, certificate from the Department of Labor of my said arrival, and the affidavits of the two verifying witnesses required by law. Wherefore, I, your petitioner, pray that I may be admitted a citizen of the United States of America, and that my name be changed to _____
I, your aforesaid petitioner being duly sworn, depose and say that I have read this petition and know the contents thereof; that the same is true of my own knowledge except as to matters herein stated to be alleged upon information and belief, and that as to those matters I believe it to be true; and that this petition is signed by me with my full, true name.

Mathew Kaszab
(Complete and true sign of petitioner)

AFFIDAVITS OF WITNESSES

Louise Talbott occupation Nurse
residing at 889 St. Nicholas Avenue New York, NY
Greenville Talbott occupation Retired
residing at 889 St. Nicholas Avenue New York, NY

each being severally, duly, and respectively sworn, depose and says that he is a citizen of the United States of America; that he has personally known and has been acquainted in the United States with MATHEW KASZAB

the petitioner above mentioned, since April 1, 1932 and that to his personal knowledge the petitioner has resided in the United States continuously preceding the date of filing this petition, of which this affidavit is a part, to wit, since the date last mentioned, and at New York in the County of New York

this State, in which the above-entitled petition is made, continuously since April 1, 1932 and that he has personal knowledge that the petitioner is and during all such periods has been a person of good moral character, attached to the principles of the Constitution of the United States, and well disposed to the good order and happiness of the United States, and that in his opinion the petitioner is in every way qualified to be admitted a citizen of the United States.

Greenville Talbott (Signature of witness)
Louise Talbott (Signature of witness)
Subscribed and sworn to before me by the above-named petitioner and witnesses in the office of the Clerk of said Court at New York, NY this 6th day of April, Anno Domini 1937. I hereby certify that certificate of arrival No. 2-357276 from the Department of Labor, showing the lawful entry for permanent residence of the petitioner above named, together with declaration of intention No. 357124 of such petitioner, has been by me filed with, attached to, and made a part of this petition on this date.

William Strnad Clerk
By _____ Deputy Clerk. (SEAL)

No. 76968

Form 282-A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

290751-290800

Solicitud del 28 de septiembre 1934 para ciudadanía estadounidense aprobada el 6 de abril 1937
Mathew Kaszab, Nueva York

1. PLACE OF DEATH		TEXAS DEPARTMENT OF HEALTH		816
STATE OF TEXAS		BUREAU OF VITAL STATISTICS		
COUNTY OF <u>Cameron</u>		STANDARD CERTIFICATE OF DEATH		
CITY OR PRECINCT NO. <u>Brownsville</u>		GIVE STREET AND NUMBER OR NAME OF INSTITUTION <u>Plaza Hotel, Market Square</u>		
2. FULL NAME OF DECEASED <u>Mathew Kaszab</u>				
LENGTH OF RESIDENCE WHERE DEATH OCCURRED		YEARS _____ MONTHS <u>15</u> DAYS (SOCIAL SECURITY NO. <u>087-09-6821</u>)		
RESIDENCE OF DECEASED		STREET AND NO. _____ CITY <u>Brownsville</u> COUNTY <u>Cameron</u> STATE <u>Texas</u>		
PERSONAL AND STATISTICAL PARTICULARS			MEDICAL PARTICULARS	
3. SEX <u>male</u>	4. COLOR OR RACE <u>white</u>	17. DATE OF DEATH <u>January 13</u> 194 <u>3</u>		
5. SINGLE, MARRIED, WIDOWED OR DIVORCED (WRITE THE WORD)		18. I HEREBY CERTIFY THAT I ATTENDED THE DECEASED FROM <u>Jan 12</u> 194 <u>3</u> TO <u>Jan 13</u> 194 <u>3</u>		
6. DATE OF BIRTH <u>Sept 28 1905</u>		I LAST SAW HIM ALIVE ON <u>Jan 13</u> 194 <u>3</u>		
7. AGE	YEARS <u>37</u>	MONTHS _____	DAYS _____	IF LESS THAN 1 DAY
8A. TRADE, PROFESSION OR KIND OF WORK DONE <u>none</u>		THE DEATH OCCURRED ON THE DATE STATED ABOVE AT <u>8</u> P.M.		
8B. INDUSTRY OR BUSINESS IN WHICH ENGAGED		THE PRIMARY CAUSE OF DEATH WAS: <u>Exhaustion</u>		
9. BIRTHPLACE (STATE OR COUNTRY) <u>Europe</u>		DURATION _____		
10. NAME		CONTRIBUTORY CAUSES WERE <u>Chronic malaria acquired in Managua, Nicaragua</u>		
11. BIRTHPLACE (STATE OR COUNTRY) <u>Unknown</u>		IF NOT DUE TO DISEASE, SPECIFY WHETHER: ACCIDENT, SUICIDE, OR HOMICIDE _____		
12. MAIDEN NAME <u>Unknown</u>		DATE OF OCCURRENCE _____		
13. BIRTHPLACE (STATE OR COUNTRY) <u>Unknown</u>		PLACE OF OCCURRENCE _____		
14. SIGNATURE <u>Police Dept:</u>		MANNER OR MEANS IF RELATED TO OCCUPATION OF DECEASED, SPECIFY _____		
ADDRESS <u>Brownsville, Texas</u>		SIGNATURE <u>B.L. Cole</u> M.D. COR. _____		
15. PLACE OF BURIAL OR REMOVAL <u>City Cem.</u>		ADDRESS <u>Brownsville, Texas</u>		
DATE <u>Jan 14 1943</u>		SIGNATURE OF LOCAL REGISTRAR <u>E. Williams</u>		
16. SIGNATURE <u>D.W. Funeral Home</u>		POSTOFFICE ADDRESS <u>Brownsville, Texas</u>		
ADDRESS <u>Brownsville, Texas</u>		20. FILE NUMBER <u>43-11</u> FILE DATE <u>1-15-1943</u>		

NOTE THE INFORMATION CALLED FOR ON THE REVERSE SIDE

Partida de defunción de Mathew Kaszab, 13 de enero 1943 en Brownsville, Texas. Se consta como "causa principal de muerte" el "agotamiento" y como causante adicional "malaria crónica adquirida en Managua, Nicaragua."

EL REPORTE DE LA FORMACION DE LA ASAMBLEA ESPIRITUAL

DE LOS BAHAI'S DE LA CIUDAD DE MANAGUA -

PAIS DE NICARAGUA - A.C.

Fecha de la Elección 8 P.M. 20 Abril de 1947

"Es de la suma importancia, de acuerdo con el texto explicito del Kitab-i-Aqdas, el Libro Más Sagrado, que en cada localidad, sea ciudad o villorrio, donde los creyentes adultos declarados excedan el número de nueve, se debe establecer inmediatamente una Asamblea Espiritual local. A ella se debe referir directamente e inmediatamente todos los asuntos locales pertenecientes a la Causa para la plena consulta y resolución." - Shoghi Effendi

Los Miembros de la Asamblea Espiritual

<u>José Antonio Bonilla</u>	<u>Mercedes Isabel Sánchez G.</u>
<u>Blanca V. Mejía</u>	<u>Bonilla</u>
<u>Armando Fonseca Duval</u>	<u>Enriquez Wealock</u>
<u>Mercedes Isabel Sánchez G.</u>	<u>M. Duval</u>
<u>Margarita Bonilla</u>	

"Se requiere que nadie tome una medida sin consultar con la Asamblea Espiritual y todos ciertamente deben obedecer con todo corazón y alma su decreto y ser sumisos hacia ella, para que las cosas puedan ser apropiadamente ordenadas y bien arregladas. De otra manera cada persona se actuaría independientemente y de acuerdo con su propio juicio, seguiría su deseo particular y haría daño a la Causa." - 'Abdu'l-Bahá.

El número de Baha'is en la Ciudad 25. (Nota: Donde hayan más de nueve Baha'is en la Ciudad, ellos forman la Asamblea cada año por elección, pero donde hayan exactamente nueve Baha'is se forman en una Asamblea por acuerdo mutuo, y en estos casos cada uno de los nueve debe firmar su nombre en este reporte bajo el encabezamiento "Los Miembros de la Asamblea Espiritual".)

Oficiales De la Asamblea

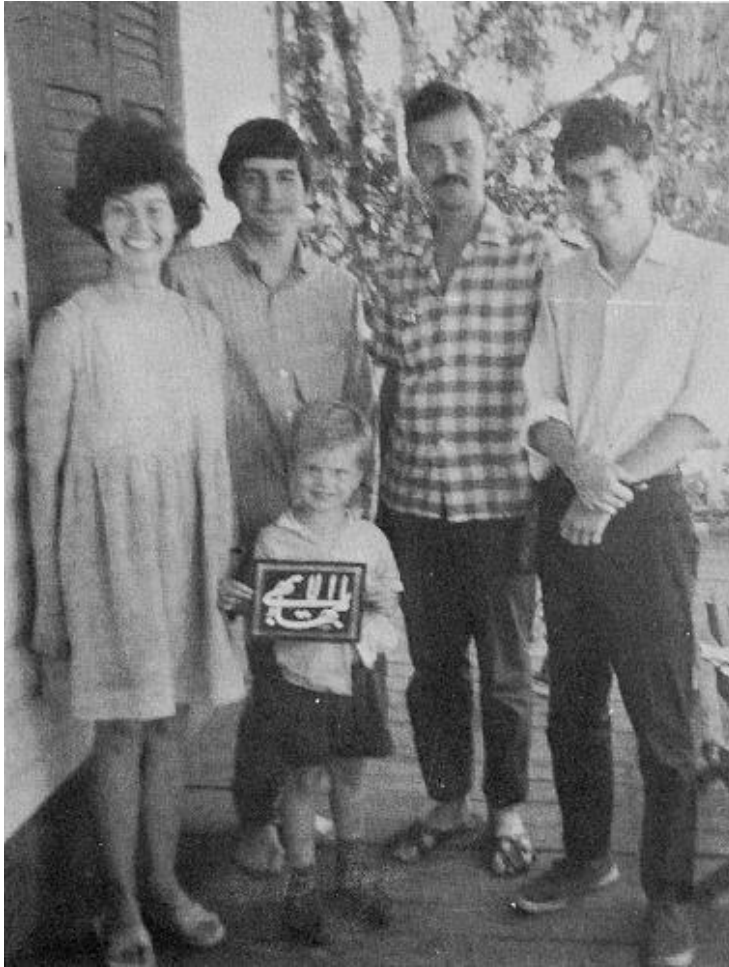
<u>José Antonio Bonilla</u> , Presidente	<u>Blanca Victoria Mejía</u> , Vice-Pres.
<u>Armando Fonseca Duval</u> , Secretario	<u>Enriquez Wealock</u> , Secretario de Actas
<u>Mercedes Isabel Sánchez G.</u> , Tesorero	

Interamerica Committee Records
M-71 Bx28



Segunda Escuela anual de Verano Bahá'í de Nicaragua en Nandaime 13 al 15 septiembre 1958

⁹⁹ Informe de la segunda elección anual de la Asamblea Espiritual local de los Bahá'ís de Managua en 1947. Archivos del Comité Inter-América, Centro Nacional Bahá'í EEUU



Kristy, Rainn (de cuatro años) y Robert G. Wilson (2nda de la derecha), con dos visitantes c. 1970 Bluefields¹⁰⁰

¹⁰⁰ Foto por Edith McLaren, c. 1969, quien visitó a Bluefields muchas veces desde su hogar en Quetzaltenango, Guatemala. La familia Wilson vivió en Bluefields desde 1968 hasta 1971. Robert G. Wilson es autor y artista. Su hijo Rainn es actor, escritor y conferencista pública. Robert viajó por la costa atlántica con Mauricio Fajardo y otros durante los años nacientes de la Fe por esos lugares. También acompañó al distinguido Mano de la Causa Enoch Olinga cuando éste hizo visitas a las universidades en Granada y León. Cuando primero llegó a Bluefields, el Sr. Wilson quedó en el mismo hotel en Old Bank donde se había hospedado Mathew Kaszab unos treinta años antes, y la dueña del hotel recordaba a Mathew como persona de carácter dulce, que hablaba mucho de Cristo. Dijo ella que Mathew asimiló a sus dificultades con resignación.



Grupo de jóvenes subiendo al Volcán Santiago cerca Masaya 1978. De la izquierda, Homan Hashemi, Sudabeh Hashemi, nombre desconocido, Jaime Cortez, la autora, Jorge Vega, Luís Mejía Zúniga, Ricardo (apellido desconocido)¹⁰¹

¹⁰¹ Foto por Mary Lucas



De la izquierda, Soheil Haji, Ladan Sharifi [Haji], Zahra Sinaei de Cerrato (con Ruha y Assir).
Festividades de noviazgo en Managua, agosto 1982. Ladan es hija de los Sres. Reza
y Roshan Sharifi, quienes se establecieron en la comunidad de Jinotepe
en el año 1980



La autora, Estelí 1978 (foto por Mary Lucas)

Enseñanzas Básicas de Bahá'u'lláh

Bahá'u'lláh enseñó que hay un solo Dios cuyas revelaciones sucesivas de Su voluntad a la humanidad han constituido la principal fuerza civilizadora de la historia. Los agentes de este proceso han sido los Mensajeros Divinos, a quienes los hombres ven básicamente como fundadores de sistemas religiosos distintos, pero cuyo propósito común ha sido el de conducir a la raza humana a la madurez espiritual y moral.

Actualmente la humanidad está llegando a su madurez. Esto es lo que hace posible la unificación de la familia humana y la construcción de una sociedad pacífica global. Entre los principios que promueve la Fe Bahá'í como vitales para alcanzar esta meta figuran:

- el abandono de todas las formas de prejuicio.
- asegurar a las mujeres plena igualdad de oportunidades con los hombres.
- el reconocimiento de la unidad y relatividad de la verdad religiosa.
- la eliminación de los extremos de pobreza y riqueza.
- conseguir la educación de todos.
- la responsabilidad de cada persona de buscar la verdad independientemente.
- el establecimiento de una federación mundial.
- reconocer que la verdadera religión está en armonía con la razón y la búsqueda del conocimiento científico.



La undécima Convención Internacional Bahá'í en Haifa, Israel, mayo 2013

Delegados de Nicaragua

Agustín Daniel Alonso Moreno, María Cristina Mena José, Axel Darío Mora, Erwin Mora
y Nabil Alberto Mora